



PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL	
Por mes 2.50	Trimestre 7.50
Por mes 2.50 Trimestre 7.50 Semestre 12.00 Año 20.00	
INTERIOR	
Por mes 2.50	Trimestre 7.50
Por mes 2.50 Trimestre 7.50 Semestre 12.00 Año 20.00	
EXTERIOR	
Por mes 2.50	Trimestre 7.50
Por mes 2.50 Trimestre 7.50 Semestre 12.00 Año 20.00	

Número del día 0.10. — Número atrasado (dentro de los 30 días) 0.25. Fuera de los 30 días 0.50.

Servicio telegrafico especial para LA EPOCA

(DE LA UNITED PRESS - AGENCIA HAVAS Y NUESTROS CORRESPONSALES)

La situación en la zona del Ruhr

Violento debate en la asamblea nacional de Angora

En la región de Orany, los lituanos reanudaron sus ataques contra los polacos

Los sucesos del Ruhr El conflicto del Cercano Oriente

BERLIN, febrero 28 (U. Press). — El Ministerio de Relaciones Exteriores anunció, mediante el funcionario que actúa usualmente de portavoz oficial, que los franceses tienen a cabo una política definida y organizada de terrorismo, empujando a la zona del Ruhr cada semana.

Primero fue Eusebio, dijo el informante, después Gelsenkirchen, después Beckinghausen, y a continuación Bochum, que es ahora el centro de las actividades del terror.

LONDRES, febrero 28 (A. Havas). — Según anuncia el "Daily Sketch", los combates aliados prohibieron la entrada del "leader" maximiliano ruso, Hader, en la región del Ruhr.

COLOMBIA, febrero 28 (A. Havas). — A pesar de que la situación ha vuelto a la normalidad en toda la zona de ocupación, se registran aún algunos casos de "sabotaje" cometido por los alemanes para causar dificultades a las autoridades aliadas.

En un caso, se atribuye a un grupo de alemanes el haber provocado la explosión de un tren en la zona de ocupación, lo que causó la muerte de un soldado y la herida de otro.

COLOMBIA, febrero 28 (A. Havas). — Informaciones procedentes de Bogotá indican que no ha producido efecto en esta ciudad la noticia de la ejecución de un alemán en la zona del Ruhr.

El viaje de Hughes

RIO DE JANEIRO, febrero 28 (A. Americana). — El embajador de los Estados Unidos, Mr. Edwin Morgan, ha puesto en conocimiento del canciller brasileño, doctor Félix Pacheco, el siguiente telegrama que ha recibido de Mr. Hughes:

"Washington. — Siento inmensamente que me sea de todo imposible, debido a mis urgentes deberes oficiales, salir en este momento de los Estados Unidos. Veo así obligado, y muy a disgusto mío, a abandonar mi proyectado viaje a la América del Sur. Pido que hable al ministro de Relaciones Exteriores y le transmita mis profundos sentimientos por la decisión que estoy obligado a tomar, la cual trasciende hasta ahora, con la esperanza de que las circunstancias permitan gozar de la hospitalidad que el gobierno brasileño tan gentilmente me ofreció por intermedio del mismo ministro de Relaciones Exteriores, a quien V. E. ha de decir también que mucho lamento perder la oportunidad que tendría de conocer personalmente al presidente del Brasil y al señor ministro, y que aguarda esa ocasión con el mayor placer, pero espero que en el futuro me sea posible satisfacer esa visita a que ahora con mucho pesar tengo que renunciar."

El entierro de M. Delcassé

PARIS, febrero 28 (A. Havas). — Las exequias del ex jefe del gabinete, señor Delcassé, se efectuaron esta mañana con una asistencia extraordinariamente numerosa. Se hallaban presentes los jefes de gobierno, el cuerpo diplomático y el cuerpo apostólico en esta capital.

Se pronunciaron varios discursos, entre ellos uno muy elocuente del jefe de gabinete, M. Poincaré.

Información desmentida

LONDRES, febrero 28 (A. Havas). — Los diarios de esta capital desmienten la versión circulada sobre el compromiso matrimonial del duque de Brabante con la princesa Maltaida.

Banquete ofrecido por el embajador chileno ante la Santa Sede

RIO DE JANEIRO, febrero 28 (A. Americana). — El embajador de Chile ante el Vaticano, habiendo sido designado caballero de la Orden de San Esteban, ofreció un banquete a los maestros de la Orden y a las damas de la aristocracia pertenecientes a dicha Orden.

La dirección del "Avanti"

MILAN, febrero 28 (United Press). — El comité ejecutivo del partido socialista se negó a reconocer el nuevo personal nombrado por el señor Serrati para el "Avanti" y confirmó al señor Nemi como director interino.

El estanco de fósforos en Italia

ROMA, febrero 28 (United Press). — Se anuncia que el ministro de Hacienda, Sr. Desterani, está preparando un proyecto de ley para substituir el estanco de los fósforos por un impuesto sobre su fabricación, haciendo que ésta sea libre.

El conflicto polaco-lituano

VARSOVIA, febrero 28 (A. Havas). — Informaciones oficiales anuncian que los lituanos volvieron a atacar a los guardias fronterizos polacos, en la región de Orany. Los atacantes fueron rechazados por los polacos.

Llegada de un nuevo vapor a Río

RIO DE JANEIRO, febrero 28 (A. Americana). — Llegó ayer el nuevo vapor "Presidente Hayes".

Con el viaje del "Presidente Hayes" queda inaugurada la línea San Francisco, Buenos Aires, vía canal de Panamá.

A bordo del mencionado vapor viajaban varios delegaciones comerciales de San Francisco, Los Angeles y Seattle, que se proponen visitar el Brasil y los países del Plata.

El monumento a Artigas

SANTIAGO DE CHILE, 28 (Havas). — Los diarios de esta capital, en ocasión de la inauguración del monumento del general Artigas, en Montevideo, dedican elogiosos artículos al prócer uruguayo.

Hacen notar los citados diarios, que para Chile el homenaje que se le rinde en el Uruguay, lo es particularmente simpático.

También recuerdan que las campañas en la Banda Oriental, tuvieron una influencia decisiva en el destino de las naciones del Pacífico. Igualmente ponen de relieve que...

La legación boliviana en Chile

SANTIAGO DE CHILE, 28 (Havas). — Mientras el ministro de Bolivia, ante el gobierno de Santiago, señor Ricardo Jaimés Freyre, se halla ausente de Chile, no habrá representante diplomático de Bolivia, en Santiago.

Por lo que respecta a los arcos de la legación, éstos quedarán a cargo del consúl.

Renuncia del ministro de Hacienda chino

PEKIN, 28 (Havas). — El presidente de la República de China, Shu-Chi Tchang, aceptó la renuncia presentada por el Ministro de Hacienda.

La desocupación en Petrogrado

MOSCU, feb. 28 (U. Press). — El número de desocupados en Petrogrado llegó a 71.000 en diciembre próximo pasado.

El soviet de Petrogrado prepara una ley imponiendo una contribución a las cuentas excesivas en los lugares de diversión y restaurantes de primer orden.

Se pide la aprobación de un contrato

MOSCU, 28 (U. Press). — La Junta Central de Ferrocarriles recomendó la ratificación de un contrato celebrado con la Anglo Russian Transcontinental Company.

Actitud de los coroneles Montesinos y Olleros

MADRID, 28 (U. Press). — Hallándose disconformes con el documento dirigido al gobierno por los señores Montesinos y Olleros han pedido su retiro.

MADRID, 28 (U. Press). — El programa electoral del gobierno con respecto a la investigación de las responsabilidades civiles y militares, el problema de la tierra, y la reforma constitucional.

La radiotelefonía en Rusia

MOSCU, 28 (U. Press). — La Institución Radiotelefónica de Moscú piensa instalar tres estaciones en Moscú para concertar o conferencias por radiotelefonía, lo que permitirá que 15.000 personas lo oigan.

También se piensa instalar otras siete estaciones dentro de un radio de 150 verstas de Moscú, pero las diez estaciones proyectadas todavía no han sido terminadas debido a la escasez de fondos.

versitario de La Paz

LA PAZ, 28 (U. Press). — El Consejo Universitario ha resuelto por unanimidad que las escuelas primarias de La Paz observen un estandarte boliviano a la escuela número doce, del centro escolar quinto, de Buenos Aires, que ostentará el nombre de Bolivia.

También dispuso que una escuela de niñas en La Paz lleve el nombre de Domingo Faustino Sarmiento.

Firpo en Nueva York

NUEVA YORK, febrero 28 (United Press). — Los dos espectadores aplaudieron a los boxeadores Luis Abel Firpo, quien tuvo un round con Carlos... quien resultó con una lesión en los ligamentos de la mano izquierda, y dos rounds con "Soldier" Kearns.

NUEVA YORK, febrero 28 (United Press). — Firpo no trabajó debido al mal tiempo. Siente algunos dolores en ambas rodillas, posiblemente efecto del largo viaje de mar. Sin embargo, trabajó algo a la tarde en el gimnasio.

Información local de última hora

Homenaje popular

Se han dado... trabajos en algunas localidades...

Se han dado... trabajos en algunas localidades...

Se han dado... trabajos en algunas localidades...

Se han dado... trabajos en algunas localidades...

Se han dado... trabajos en algunas localidades...

Se han dado... trabajos en algunas localidades...

Se han dado... trabajos en algunas localidades...

Se han dado... trabajos en algunas localidades...

Se han dado... trabajos en algunas localidades...

Se han dado... trabajos en algunas localidades...

Se han dado... trabajos en algunas localidades...

Se han dado... trabajos en algunas localidades...

Se han dado... trabajos en algunas localidades...

Se han dado... trabajos en algunas localidades...

Se han dado... trabajos en algunas localidades...

Se han dado... trabajos en algunas localidades...

Se han dado... trabajos en algunas localidades...

Medicos norteamericanos visitaran Buenos Aires

En número de 300 llegarán a esta Capital el 21 de marzo, a bordo del Van Dick.

La Embajada de los Estados Unidos de América, en virtud de instrucciones de su Gobierno, ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores que la delegación de médicos norteamericanos...

La Embajada de los Estados Unidos de América, en virtud de instrucciones de su Gobierno, ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores que la delegación de médicos norteamericanos...

La Embajada de los Estados Unidos de América, en virtud de instrucciones de su Gobierno, ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores que la delegación de médicos norteamericanos...

La Embajada de los Estados Unidos de América, en virtud de instrucciones de su Gobierno, ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores que la delegación de médicos norteamericanos...

La Embajada de los Estados Unidos de América, en virtud de instrucciones de su Gobierno, ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores que la delegación de médicos norteamericanos...

La Embajada de los Estados Unidos de América, en virtud de instrucciones de su Gobierno, ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores que la delegación de médicos norteamericanos...

La Embajada de los Estados Unidos de América, en virtud de instrucciones de su Gobierno, ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores que la delegación de médicos norteamericanos...

La Embajada de los Estados Unidos de América, en virtud de instrucciones de su Gobierno, ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores que la delegación de médicos norteamericanos...

La Embajada de los Estados Unidos de América, en virtud de instrucciones de su Gobierno, ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores que la delegación de médicos norteamericanos...

La Embajada de los Estados Unidos de América, en virtud de instrucciones de su Gobierno, ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores que la delegación de médicos norteamericanos...

La Embajada de los Estados Unidos de América, en virtud de instrucciones de su Gobierno, ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores que la delegación de médicos norteamericanos...

La Embajada de los Estados Unidos de América, en virtud de instrucciones de su Gobierno, ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores que la delegación de médicos norteamericanos...

La Embajada de los Estados Unidos de América, en virtud de instrucciones de su Gobierno, ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores que la delegación de médicos norteamericanos...

La Embajada de los Estados Unidos de América, en virtud de instrucciones de su Gobierno, ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores que la delegación de médicos norteamericanos...

La Embajada de los Estados Unidos de América, en virtud de instrucciones de su Gobierno, ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores que la delegación de médicos norteamericanos...

La Embajada de los Estados Unidos de América, en virtud de instrucciones de su Gobierno, ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores que la delegación de médicos norteamericanos...

La Embajada de los Estados Unidos de América, en virtud de instrucciones de su Gobierno, ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores que la delegación de médicos norteamericanos...

La Embajada de los Estados Unidos de América, en virtud de instrucciones de su Gobierno, ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores que la delegación de médicos norteamericanos...

Se efectuará un homenaje a la memoria de Jorge Newbery

Los empleados de la Dirección General de Alumbrado, concurrirán el día de mañana, a las 10.45 horas, al cementerio del Norte para depositar una corona de flores naturales en la tumba que guarda los restos del ingeniero Jorge Newbery, como una ofrenda de inolvidable cariño, al ex director de esa repartición.

Departamento Nacional de Higiene

Designación de un vocal honorario

De acuerdo a la noticia que anticipó ayer LA EPOCA y en mérito de la autorización conferida por el artículo 10. de la ley No. 2322, el P. E. dictó un decreto por el cual nombra vocal honorario del Departamento Nacional de Higiene, al doctor Maximiliano Aberastury.

Fondos para los Ferrocarriles del Estado

A cuenta de una orden de pago por valor de 14.990.000 de \$ m.n., la administración de los FF. CC. del Estado, retiró esta tarde del Ministerio de Hacienda la suma de 200.000 \$ m.n., destinada al pago de los gastos que demanda la construcción de nuevas líneas férreas en la República.

Hasta la fecha, la citada administración ha recibido, con igual destino y a cuenta de la misma orden de pago, 11.000.000 de \$ m.n.

Producción vitícola de España en 1922

Se obtuvieron 25.671.868 hectolitros de mosto.

Procedente del consulado de Barcelona, se ha recibido una información en el Ministerio de Relaciones Exteriores, sobre la producción vitícola de España en el año 1922, en la que hace presente que la superficie cultivada alcanza a 1.340.688 hectáreas.

La producción total de uva en el Reino, fue de 11.504.378 quintales métricos o sea, razón de una producción media de 30.36 quintales por hectárea. Se destinaron a la vinificación 33.461.644 quintales, de los que se obtuvieron 25.671.868 hectolitros de mosto.

Esta cosecha ha sido casi la mayor del quinquenio, 1918-1922, superando la del año 1920, que...

Subvención nacional a las provincias

De acuerdo con lo que dispone la ley de presupuesto en vigencia, el Ministerio de Hacienda giró hoy pesos 39.600 m.n., destinados al pago de la subvención nacional a los gobiernos de las provincias, por el mes de enero pasado.

La cantidad anotada corresponden 28.800 \$ m.n. a las provincias de Catamarca, Jujuy, Salta y San Luis, a razón de 7.200 \$ cada una y el resto, o sea 10.800 \$, a la provincia de La Rioja.

Aduanas del interior

Haberes y gastos por el mes de enero

Cumpliendo órdenes del Ministerio de Hacienda, la Tesorería General de la Nación, giró esta tarde el importe de las planillas de sueldos y gastos por el mes de enero, último, de las aduanas de Salta, Empedrado, Posadas, Paraná, Concepción del Uruguay, Santa Fe, Gualeguaychú, Comandante Goyes, Monte Caseros, Paso de los Libres, Jujuy y San Juan.

DE LA PLATA

El proyecto de ley sobre revaluación de la propiedad raíz en la provincia

MENSAJE DEL P. E.

LA PLATA, febrero 28. — Atento a la minuta de comunicación que remitió la H. Cámara de Diputados sobre el envío del proyecto de ley sobre revaluación de la propiedad raíz de la provincia, el P. E. con fecha 23 del corriente, ha contestado a ese honorable cuerpo en los siguientes términos:

"A la H. Cámara de Diputados. — El P. E. tiene el honor de dirigirse a V. H. acusando recibo de la minuta de comunicación referente al agrado con que la H. Cámara pedía la más pronta realización del nuevo avalúo fiscal de la propiedad raíz."

El P. E. se felicita, en esta oportunidad, de la franca y aspirosa concordancia que se acusa sobre un punto de vista de la acción gubernativa, fuertemente alentado en sus propósitos, habilitará las horas y medios que le sean indispensables para dar cima a la delicada labor emprendida, dentro del pensamiento exteriorizado en el mensaje de fecha 30 de diciembre pasado, cuando decía:

"Una vez más el P. E. acusa, ante V. H. el propósito definido de promover en una forma racional y justa, la revaluación de la propiedad inmobiliaria. No la ha realizado hasta este momento, ni lo propone como medida de carácter inmediato, por la doble circunstancia de redundar difícil, económicamente hablando, el momento porque atravesaba la provincia, y porque para corregir las injusticias y elaborar un mecanismo eficaz, que en ninguna de sus modalidades lavada la zona de los propietarios, es indispensable que el P. E. estudie con precisión matemática y a fondo la situación real de este aspecto del primero de los tributos directos."

2.ª EDICION

propiedad y el de la tasación fiscal, causa un incremento del 38 o 40. Dios guarde a V. H. — José Luis Cantillo; Salvador M. Viale."

Comunicaciones telefónicas

Conexión de líneas y modificación de recorridos autorizadas por el P. E.

El presidente de la República firmó en la fecha un decreto por el cual autoriza a la compañía Unión Telefónica de Cañada de Gómez, en Rosario, a que instale en la línea de Cañada de Gómez, y en las condiciones establecidas en el decreto de 7 de octubre de 1920.

Igualmente, se autoriza a dicha compañía para conectar a su red general, de conformidad con las bases de su concesión originaria, la red telefónica adquirida al señor Augusto Chevillard, en Cañada de Gómez, y para poner en vigor las tarifas de abono y comunicaciones tasadas para Armstrong, Bustinas, Carabará, Corrales, Las Paredes, Las Rosas, Las Trojes y S. Estanislao, para Los Cardos, El Trébol y San Jerónimo, y las para Cañada de Gómez, en substitución, estas últimas, de las que fueron aprobadas por el decreto citado.

Todas estas tarifas regirán con una rebaja de 50 o 10 o 10 o, respectivamente, para las oficinas de la Dirección General de Correos y Telégrafos y reparticiones públicas del Estado.

La misma compañía ha sido autorizada para modificar el recorrido de dos circuitos metálicos entre esta capital y Rosario (Santa Fe), cuyo permiso fué concedido en decreto de fecha 30 de septiembre de 1918, por la nueva ruta propuesta y sobre líneas ya existentes, entre San Miguel, Pilar, Cardales, Campana, Zárate y Arroyo Seco, y para instalar la línea entre San Pedro y San Nicolás, de acuerdo a su concesión originaria.

Obligaciones a corto plazo

El Ministerio de Hacienda, por intermedio de la Tesorería General de la Nación, ha cancelado esta tarde una obligación a corto plazo, con vencimiento en la fecha, por valor de 100.000 \$ m.n.

Profesorado Nacional

millos de pesos y el de los egresados del año actual, de los siguientes establecimientos de enseñanza en el interior:

Escuelas Normales de Preceptores de San Isidro y San Rafael; Escuela Normal de Maestros de San Luis, id. de Profesoras de Rosario y Escuelas Normales Mixtas de Gualeguaychú, Concordia, Gualeguaychú, Pergamino, Azul y San Pedro.

GUERRA Y MARINA

ARSENAL DEL RIO DE LA PLATA

El presidente de la República firmó hoy un decreto, nombrando escribenes en el Arsenal del Río de la Plata a los ciudadanos Pedro C. Basualdo y Valentín R. Galán.

RENUNCIA Y NOMBRAMIENTO

Se aceptó la renuncia presentada por el maestro de grado de la Escuela Preparadora de la Armada, señor Rafael Villafañe, nombrado en su reemplazo al maestro diplomado Teodoro José Cerda Delgado.

RETIRO DECRETADO

Por decreto de hoy, se declaró en situación de retiro, por inutilización, con el 100 o/o del sueldo de su empleo, al ingeniero maquinista de 2.ª Escala Cepeda.

ESCUELA DE MAQUINAS DE LA ARMADA

Por intermedio del Ministerio de Marina, se nombró hoy maestro elemental de la Escuela de Máquinas de la Armada, al maestro elemental diplomado Eduardo R. Luque.

LICENCIA CONCEDIDA

Se concedieron dos años de licencia para residir en Francia, al cirujano subinspector retirado de la Armada doctor César Rollino.

ARSENAL DE PUERTO MILITAR

Por decreto de la fecha, se nombró jefe de prácticos en el Arsenal de Puerto Militar, al práctico Luis Almoneda.

Inauguración del monumento a Artigas en Montevideo

Agasajos a la representación argentina en la transmisión del mando

DIVERSOS ACTOS CONMEMORATIVOS

MONTEVIDEO, febrero 28. — Todos los diarios dedican editoriales y páginas enteras al acto de hoy. La ciudad presenta un magnífico aspecto luciendo banderas de todas las naciones, predominando la uruguaya. A la hora 15 concurrirán al pie de la estatua las delegaciones que vienen en estas delegaciones y coronas destinadas a ser colocadas junto al monumento. Esas delegaciones son: Ecuador, Brasil, Argentina, Polonia, Santa Fe, Guatemala, Paraguay y Paraguay. Las delegaciones presididas por los señores: A. Muñoz Bernas, coronel Eranzo de Lima, Antonio B. Toledo, Manuel Núñez Duguere, Enrique A. Martín, Enrique Nogueira, Pedro Lepitz y Borges. La comisión nacional se constituirá a la hora 14 en la plaza Independencia para recibir estas delegaciones. El monumento será inaugurado a la hora 16 después del discurso que pronunciará el presidente de la República. Los oradores de la ceremonia inaugural habrán en este orden: Ministro de Instrucción Pública,

El riego en Río Negro será oficializado

Mediante el pago de 900.000 pesos, el Gobierno tomará a su cargo ese importante servicio público

Mensaje del P. E. al Congreso

Completando la noticia adelantada por LA EPÓCA, hace aproximadamente un mes, sobre la oficialización de los servicios de riego en la región del Río Negro, publicamos a continuación el texto del mensaje y proyecto de ley que el P. E., con fecha de hoy, envía al Congreso, solicitando la aprobación del contrato celebrado con la Cooperativa de Irrigación Ltda. de Colonia General Roca, por el medio del cual ésta, cede al gobierno nacional, todas sus instalaciones, mediante el pago único de 900.000 pesos moneda nacional.

Dice así el mensaje:

El P. E. tiene el honor de someter a la consideración de V. H. el documento y antecedentes que en oportunidad le determinaron a firmar el referendado del H. Congreso, al convenio de adquisición de las instalaciones y obras de la Sociedad Cooperativa de Irrigación Ltda. (Colonia General Roca, Río Negro).

La Sociedad Cooperativa de Irrigación expresada tuvo origen en el decreto de fecha 27 de septiembre de 1907, cuya copia se acompaña, por el cual se otorgaba a los pobladores de ciertas zonas en caso de que constituyera una sociedad cooperativa con objeto de dar riego a las tierras de la zona. Constituida esta sociedad dio comienzo a las obras correspondientes difíciles y costosas, llegando en poco tiempo a otorgar el beneficio de riego a una zona mayor de 20.000 hectáreas.

Ahora bien, el servicio y beneficio del riego fué resistiendo a consecuencia de la falta de medios económicos con que tropezó la sociedad, a tal extremo que llegaron a P. E. presentaciones vecinales y luego, de la misma sociedad, en solicitud de medidas oficiales que aseguraran la eficacia de los servicios de riego y salvaguardara a la vez los valiosos intereses creados.

Ante esta situación el P. E. por intermedio del ministerio del ramo, realizó un prolijo estudio de la situación, llevándolo a la conclusión de que las instalaciones y obras de la referida sociedad complementaba la red de irrigación oficial en la zona de Río Negro, por el que se unificaba el sistema de obras en ejecución, lo que consideró de referencia.

Es de innegable conveniencia uniformar la red de canales secundarios que han de servir la vasta zona de regado con el canal central que erranca del Río Negro, beneficiando así los fines que se han tenido en cuenta en la construcción de dicha obra, para mayor y más económico servicio.

Juzgada la operación bajo la faz financiera, ésta cubrió suficiente para la amortización e interés del capital a invertir y hará frente a los gastos de su atención, y si a esto se agrega, que las obras pasarán a perpetuidad de la Nación, aumentando así su patrimonio, las ventajas de referida obra son evidentes.

En consecuencia, el P. E. por intermedio del ministerio del ramo, realizó un prolijo estudio de la situación, llevándolo a la conclusión de que las instalaciones y obras de la referida sociedad complementaba la red de irrigación oficial en la zona de Río Negro, por el que se unificaba el sistema de obras en ejecución, lo que consideró de referencia.

Es de innegable conveniencia uniformar la red de canales secundarios que han de servir la vasta zona de regado con el canal central que erranca del Río Negro, beneficiando así los fines que se han tenido en cuenta en la construcción de dicha obra, para mayor y más económico servicio.

Juzgada la operación bajo la faz financiera, ésta cubrió suficiente para la amortización e interés del capital a invertir y hará frente a los gastos de su atención, y si a esto se agrega, que las obras pasarán a perpetuidad de la Nación, aumentando así su patrimonio, las ventajas de referida obra son evidentes.

terencia se manifiestan en forma concluyente.

Este lo determinó a dictar el decreto de fecha 18 de septiembre de 1922 que aprueba ad referendum el proyecto de ley que el P. E., con fecha de hoy, envía al Congreso, solicitando la aprobación del contrato celebrado con la Cooperativa de Irrigación Ltda. de Colonia General Roca, por el medio del cual ésta, cede al gobierno nacional, todas sus instalaciones, mediante el pago único de 900.000 pesos moneda nacional.

De acuerdo con lo establecido en el convenio de referencia el P. E. por intermedio del ministerio del ramo, realizó un prolijo estudio de la situación, llevándolo a la conclusión de que las instalaciones y obras de la referida sociedad complementaba la red de irrigación oficial en la zona de Río Negro, por el que se unificaba el sistema de obras en ejecución, lo que consideró de referencia.

Es de innegable conveniencia uniformar la red de canales secundarios que han de servir la vasta zona de regado con el canal central que erranca del Río Negro, beneficiando así los fines que se han tenido en cuenta en la construcción de dicha obra, para mayor y más económico servicio.

Juzgada la operación bajo la faz financiera, ésta cubrió suficiente para la amortización e interés del capital a invertir y hará frente a los gastos de su atención, y si a esto se agrega, que las obras pasarán a perpetuidad de la Nación, aumentando así su patrimonio, las ventajas de referida obra son evidentes.

La primera sesión hizo uso de la palabra el doctor Amunátegui, presidente del Comité de Fraternidad Argentina-Uruguaya que en un conmovedor discurso hizo resaltar los lazos inextinguibles que nos unen a la República de aliente el Plata. El doctor Amunátegui fué calurosamente aplaudido. A continuación habló el doctor Píñero, señora de Castellanos Etcheberry y el presidente Florentino Olivari.

Una delegación designada por la Cámara de Diputados compuesta por los doctores Prádanos, Schinca y Rodríguez, para agradecer los donativos de la delegación argentina que han venido a participar en el acto de hoy, doctores Toledo y Amunátegui les ofreció hoy un almuerzo en el Prado.

Muy interesante resultará la conferencia con proyecciones luminosas que esta noche el señor Placido Abad disertará sobre el casamiento de Artigas hace 117 años. Exhibirán 35 vistas de aquella época para animar la disertación.

Montevideo, febrero 28. — Anunció el doctor Amunátegui, presidente del Comité de Fraternidad Argentina-Uruguaya que en un conmovedor discurso hizo resaltar los lazos inextinguibles que nos unen a la República de aliente el Plata. El doctor Amunátegui fué calurosamente aplaudido. A continuación habló el doctor Píñero, señora de Castellanos Etcheberry y el presidente Florentino Olivari.

Una delegación designada por la Cámara de Diputados compuesta por los doctores Prádanos, Schinca y Rodríguez, para agradecer los donativos de la delegación argentina que han venido a participar en el acto de hoy, doctores Toledo y Amunátegui les ofreció hoy un almuerzo en el Prado.

Muy interesante resultará la conferencia con proyecciones luminosas que esta noche el señor Placido Abad disertará sobre el casamiento de Artigas hace 117 años. Exhibirán 35 vistas de aquella época para animar la disertación.

Montevideo, febrero 28. — Anunció el doctor Amunátegui, presidente del Comité de Fraternidad Argentina-Uruguaya que en un conmovedor discurso hizo resaltar los lazos inextinguibles que nos unen a la República de aliente el Plata. El doctor Amunátegui fué calurosamente aplaudido. A continuación habló el doctor Píñero, señora de Castellanos Etcheberry y el presidente Florentino Olivari.

Una delegación designada por la Cámara de Diputados compuesta por los doctores Prádanos, Schinca y Rodríguez, para agradecer los donativos de la delegación argentina que han venido a participar en el acto de hoy, doctores Toledo y Amunátegui les ofreció hoy un almuerzo en el Prado.

Muy interesante resultará la conferencia con proyecciones luminosas que esta noche el señor Placido Abad disertará sobre el casamiento de Artigas hace 117 años. Exhibirán 35 vistas de aquella época para animar la disertación.

Montevideo, febrero 28. — Anunció el doctor Amunátegui, presidente del Comité de Fraternidad Argentina-Uruguaya que en un conmovedor discurso hizo resaltar los lazos inextinguibles que nos unen a la República de aliente el Plata. El doctor Amunátegui fué calurosamente aplaudido. A continuación habló el doctor Píñero, señora de Castellanos Etcheberry y el presidente Florentino Olivari.

Una delegación designada por la Cámara de Diputados compuesta por los doctores Prádanos, Schinca y Rodríguez, para agradecer los donativos de la delegación argentina que han venido a participar en el acto de hoy, doctores Toledo y Amunátegui les ofreció hoy un almuerzo en el Prado.

Muy interesante resultará la conferencia con proyecciones luminosas que esta noche el señor Placido Abad disertará sobre el casamiento de Artigas hace 117 años. Exhibirán 35 vistas de aquella época para animar la disertación.

Montevideo, febrero 28. — Anunció el doctor Amunátegui, presidente del Comité de Fraternidad Argentina-Uruguaya que en un conmovedor discurso hizo resaltar los lazos inextinguibles que nos unen a la República de aliente el Plata. El doctor Amunátegui fué calurosamente aplaudido. A continuación habló el doctor Píñero, señora de Castellanos Etcheberry y el presidente Florentino Olivari.

Una delegación designada por la Cámara de Diputados compuesta por los doctores Prádanos, Schinca y Rodríguez, para agradecer los donativos de la delegación argentina que han venido a participar en el acto de hoy, doctores Toledo y Amunátegui les ofreció hoy un almuerzo en el Prado.

Muy interesante resultará la conferencia con proyecciones luminosas que esta noche el señor Placido Abad disertará sobre el casamiento de Artigas hace 117 años. Exhibirán 35 vistas de aquella época para animar la disertación.

Montevideo, febrero 28. — Anunció el doctor Amunátegui, presidente del Comité de Fraternidad Argentina-Uruguaya que en un conmovedor discurso hizo resaltar los lazos inextinguibles que nos unen a la República de aliente el Plata. El doctor Amunátegui fué calurosamente aplaudido. A continuación habló el doctor Píñero, señora de Castellanos Etcheberry y el presidente Florentino Olivari.

Una delegación designada por la Cámara de Diputados compuesta por los doctores Prádanos, Schinca y Rodríguez, para agradecer los donativos de la delegación argentina que han venido a participar en el acto de hoy, doctores Toledo y Amunátegui les ofreció hoy un almuerzo en el Prado.

Muy interesante resultará la conferencia con proyecciones luminosas que esta noche el señor Placido Abad disertará sobre el casamiento de Artigas hace 117 años. Exhibirán 35 vistas de aquella época para animar la disertación.

Montevideo, febrero 28. — Anunció el doctor Amunátegui, presidente del Comité de Fraternidad Argentina-Uruguaya que en un conmovedor discurso hizo resaltar los lazos inextinguibles que nos unen a la República de aliente el Plata. El doctor Amunátegui fué calurosamente aplaudido. A continuación habló el doctor Píñero, señora de Castellanos Etcheberry y el presidente Florentino Olivari.

Una delegación designada por la Cámara de Diputados compuesta por los doctores Prádanos, Schinca y Rodríguez, para agradecer los donativos de la delegación argentina que han venido a participar en el acto de hoy, doctores Toledo y Amunátegui les ofreció hoy un almuerzo en el Prado.

Muy interesante resultará la conferencia con proyecciones luminosas que esta noche el señor Placido Abad disertará sobre el casamiento de Artigas hace 117 años. Exhibirán 35 vistas de aquella época para animar la disertación.

Montevideo, febrero 28. — Anunció el doctor Amunátegui, presidente del Comité de Fraternidad Argentina-Uruguaya que en un conmovedor discurso hizo resaltar los lazos inextinguibles que nos unen a la República de aliente el Plata. El doctor Amunátegui fué calurosamente aplaudido. A continuación habló el doctor Píñero, señora de Castellanos Etcheberry y el presidente Florentino Olivari.

Una delegación designada por la Cámara de Diputados compuesta por los doctores Prádanos, Schinca y Rodríguez, para agradecer los donativos de la delegación argentina que han venido a participar en el acto de hoy, doctores Toledo y Amunátegui les ofreció hoy un almuerzo en el Prado.

Muy interesante resultará la conferencia con proyecciones luminosas que esta noche el señor Placido Abad disertará sobre el casamiento de Artigas hace 117 años. Exhibirán 35 vistas de aquella época para animar la disertación.

Montevideo, febrero 28. — Anunció el doctor Amunátegui, presidente del Comité de Fraternidad Argentina-Uruguaya que en un conmovedor discurso hizo resaltar los lazos inextinguibles que nos unen a la República de aliente el Plata. El doctor Amunátegui fué calurosamente aplaudido. A continuación habló el doctor Píñero, señora de Castellanos Etcheberry y el presidente Florentino Olivari.

Una delegación designada por la Cámara de Diputados compuesta por los doctores Prádanos, Schinca y Rodríguez, para agradecer los donativos de la delegación argentina que han venido a participar en el acto de hoy, doctores Toledo y Amunátegui les ofreció hoy un almuerzo en el Prado.

Muy interesante resultará la conferencia con proyecciones luminosas que esta noche el señor Placido Abad disertará sobre el casamiento de Artigas hace 117 años. Exhibirán 35 vistas de aquella época para animar la disertación.

Montevideo, febrero 28. — Anunció el doctor Amunátegui, presidente del Comité de Fraternidad Argentina-Uruguaya que en un conmovedor discurso hizo resaltar los lazos inextinguibles que nos unen a la República de aliente el Plata. El doctor Amunátegui fué calurosamente aplaudido. A continuación habló el doctor Píñero, señora de Castellanos Etcheberry y el presidente Florentino Olivari.

Una delegación designada por la Cámara de Diputados compuesta por los doctores Prádanos, Schinca y Rodríguez, para agradecer los donativos de la delegación argentina que han venido a participar en el acto de hoy, doctores Toledo y Amunátegui les ofreció hoy un almuerzo en el Prado.

Muy interesante resultará la conferencia con proyecciones luminosas que esta noche el señor Placido Abad disertará sobre el casamiento de Artigas hace 117 años. Exhibirán 35 vistas de aquella época para animar la disertación.

CONGRESO

A favor del proyecto de intervención a Santiago del Estero

Numerosas sesiones del departamento de Instrucción Pública, se aceptaron las solicitudes de renuncias, cesantías y nombramientos

Por intermedio del Ministerio de Instrucción Pública, se aceptaron las solicitudes de renuncias, cesantías y nombramientos.

Del maestro de dibujo de la Escuela de Artes y Oficios de La Rioja, profesor Lucas de la Puente Nieto, del profesor de ciencias y letras del Colegio Nacional Nuevo de Rosario, señor José Oliva; del profesor de ciencias y letras del Liceo Nacional de San Carlos, señor Alberto A. Rivarolo; del profesor de ciencias y letras de la Escuela Normal de Tucumán, doctor Briceño; del profesor de ciencias y letras del Colegio Nacional de La Rioja, doctor Julio C. Izaguirre; del profesor de educación física del Colegio Nacional Manuel Belgrano, señor Juan Ramón Beltranceno; y del ayudante de la Escuela Normal de Victoria (Entre Ríos), señor Federico Vaccarezza.

— Por otros decretos, fueron declarados cesantes, el profesor de ciencias y letras de la Escuela de Comercio de Tucumán, señor Héctor Bravo, y la profesora del Colegio Nacional de Rosario, señorita Ernestina Manescau.

— Se nombró escribiente en la Escuela Nacional de Comercio, al señor Aníbal J. Nassio.

— Ha sido nombrada auxiliar escribiente de la Escuela Normal de San Fernando, la maestra normal señorita Ana María Barrios.

— Fueron reconocidos los servicios prestados por los señores Pedro Peyroreux y Jesús M. Cordero, como profesores del Colegio Nacional de San Luis y del Colegio Nacional Nuevo de Rosario, respectivamente.

La crisis de la ganadería.—

Diariamente se rueben en la Cámara de Diputados, notas de diversos puntos de la República, suscritas por numerosos hacendados y en las cuales se solicita la pronta y favorable sanción de los despachos de la comisión especial, tendientes a solucionar la actual crisis ganadera.

Nuevos pedidos de licencia.—

Además de las licencias que ha acordado la Cámara, debemos agregar hoy las que solicitan por seis sesiones los diputados Goyri y González Calderón; por un mes los señores de la Vega, Walter y Míguez; y por todo el período extraordinario, los señores Escobar y Rubillar.

El presupuesto.—

La comisión de Presupuesto y Hacienda, de la Cámara de Diputados, proseguirá esta tarde el estudio del proyecto de ley general de gastos para 1923, remitido por el P. E. en la parte referente al anexo de Culto. Asistirá a la reunión el titular de la cartera, doctor Gallardo.

Las tarifas telefónicas.—

A la hora en que escribimos estas líneas se encuentra reunida la comisión de diputados que tiene a su estudio las causas del aumento de las tarifas telefónicas y de las deficiencias del servicio.

Ministerio de Obras Públicas

Licitaciones aprobadas

En la fecha se han aprobado por el Ministerio de Obras Públicas las siguientes licitaciones privadas:

A la casa General Electric S. A., 1 ventilador oscilante de mesa o de pared, en la suma de \$ 35.000, con destino a las dependencias de la Dirección General de Navegación y Puertos; 2 ventiladores eléctricos oscilantes de mesa o de pared, a la casa Heinlein y Cia. por la suma de \$ 129.800 min. con destino a la misma remanición.

A la casa Staudt y Cia. 4 vagones voladores y 490 metros de vía Descaurville por la suma de \$ 2.001.24 min. con destino a las obras que se ejecutan en los Puertos de Paso de los Libres y Santo Tomé.

Se adjudica la provisión de diversos útiles de escritorio a las casas que a continuación se detallan: Guillermo Kraft, por valor de 1.213.500 min.; a la casa Monquet y Bonhous, por valor de \$ 1.213.500 min.; a la casa Jacobo Penser por valor de \$ 2.292 min. con destino al depósito central de la D. G. de N. y P.

A la adjudicación de 13.080 m3 de madera de lapacho, urunday y curupay con destino a la construcción de las planchadas-puentes del puer, el Diamante, para la línea de ferrocarril de Paso de los Libres por la suma total de 2.001.24 min.

Se adjudicó a la casa Francisco Francioni y Cia. la provisión de 3750 kilos de cadena con destino a la reparación de la draga "210-C", por la suma de 2250 \$ min.

La provisión de 15.000 kilos de acero dulce en barras con destino al depósito central de la D. G. de Navegación y Puertos, se adjudicó a las casas siguientes: S. A. "Falcón", 10.000 kilos, en pesos 1.504.500 min.; a la casa Thyssen Ltda., 3.000 kilos en 419.70 \$ min.; y a la Cia. Metalúrgica Argentina, 2.000 kilos por la suma de 269 \$ min. nacional.

A la casa Staudt y Cia. se le adjudica la provisión de 1.230 kilos de tuercas de hierro hexagonal y roscadas en la suma total de 930.60 \$ min. nacional, con destino a construcción de embarcaderos flotantes.

EN LA PRESIDENCIA

Poco después de las 13 horas llegó a su despacho oficial el presidente de la República, Dr. Alvear, firmando de inmediato decretos y ordenes de pago de los departamentos de Justicia e Instrucción Pública y Obras Públicas.

Recibió las visitas del ex jefe de la cancillería, doctor Honorio Pueyrredón, quien, como lo anticipamos en nuestra edición anterior, aceptó el cargo de embajador en Washington; del presidente de las Obras Sanitarias, Dr. Marcel R. Candiotti; del jefe de Policía, don Jacinto Fernández; y de los diputados doctores Mario M. Gullio y Pedro Canale.

Luego concedió audiencia a los señores:

Gregorio Acuña, Peregrino Merlino y V. Cardoso, Tomás Vera Rojas, ex gobernador de La Rioja, Emilio B. Morales, Nemesio F. López, agente comercial de los FF. CC. del Estado, Angel Braceras, Carlos A. Espina, Hortensio Xifre, del Banco Español del Río de la Plata, Enrique Gullio, don Constantino P. Porcillo y Viñas Hierro.

Elección de senadores por la Capital

COMPUTOS PARCIALES

Sección 15a.

Mesa 943. — Calle San Julián, número 3050. — Radicales 46, Socialistas 56, Principistas 3, Georgistas 4.

Mesa 944. — Calle San Julián, número 3050. — Radicales 37, Socialistas 49, Principistas 4, Georgistas 0.

Mesa 945. — Calle Luis Viale, número 2443. — Radicales 47, Socialistas 64, Principistas 3, Georgistas 0.

Sección 16a.

Mesa 946. — Luis Viale 2443. — Radicales 38, Socialistas 52, Principistas 6, georgistas 7, en blanco 7.

Mesa 947. — J. G. Artigas 545. — Radicales 38, Socialistas 64, Principistas 5, georgistas 2, en blanco 7.

Funcionamiento de la aduana de San Juan

El Ministerio de Hacienda aprobó un informe del subsecretario de rentas nacionales, señor Al. Cano Fernández, referente a la visita efectuada a la Aduana de San Juan, cuyo personal se desempeña con toda corrección y competencia, no habiendo tenido que subsanar deficiencia alguna.

CAMBIO BANCARIOS DEL DIA — A LA VISTA

	Inglaterra	Francia	España	Alemania	Suiza	Rusia	Italia	N. América	Brasil
Provincia de Buenos Aires	43 1/2	13.80	5.45	10.00	4.53	15.85	17.63	117.60	—
Provincia de Río de la Plata	43 1/2	13.82	5.45	10.00	4.53	15.75	17.55	117.49	37.800
Provincia de la América del Sud	43 1/2	13.80	5.44	10.00	4.51	15.79	17.55	118.69	37.700
Italia y Río de la Plata	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Londres y Brasil	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Londres y Buenos Aires	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Londres y Sudamericano	43 1/2	14.00	5.46	22.00	4.54	16.00	17.70	117.30	38.000
Nuevo Italiano	43 1/2	13.82	5.42	18.00	4.52	15.70	17.66	117.40	37.800
Francia del Río de la Plata	12.54	16.23	41.62	0.111	49.55	14.25	12.84	266.47	30.46
The National City B. of N. York	12.60	10.20	42.95	0.124	50.84	14.95	13.00	267.20	30.45
The National City B. of N. York	12.57	10.22	41.93	0.122	50.59	14.44	12.98	267.27	30.709
Anglo-Sudamericano	43 1/2	13.77	5.43	18.00	4.51	15.77	17.68	117.50	37.600
First National Bank Boston	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Argentino Uruguayo	43 1/2	14.00	5.40	—	—	—	—	—	—
Comercial del Azul	43 1/2	14.00	5.40	—	—	—	—	—	—
Galicia y Buenos Aires	12.57	0.08	0.04	0.011	0.501	0.113	0.128	2.67	—
De Córdoba	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Italia y Bélgica	43 1/2	13.90	5.43	18.00	4.52	15.90	17.60	117.40	—
Italia y de la América del Sud	43 1/2	13.85	5.43	18.00	4.51	15.85	17.59	117.40	37.800
The Royal Bank of Scotland	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Almanac Transatlántico	12.58	16.38	41.93	0.119	50.80	14.84	13.01	267.05	30.80
Germania de la América del Sud	12.61	10.54	41.93	0.116	50.80	14.47	12.91	267.25	30.54
Yokohama Specie Bank Ltd.	12.57	10.55	—	—	—	—	—	—	—

Ministerio de Instrucción Pública

La conferencia panamericana

WASHINGTON, febrero 28 (United Press). — El señor Hughes recibió a la delegación que partirá a la quinta Conferencia Panamericana de Santiago, en la Casa Blanca, esta mañana, y les explicó el sentido de las instrucciones que llevan.

El senador Lodge habló a los delegados, en su carácter de presidente de la comisión de Relaciones Exteriores del Senado.

El señor Rowe, después, les ofreció un lunch en el edificio de la Unión Panamericana.

Los sucesos del Ruhr

DUSSELDORF, febrero 28 (United Press). — El príncipe Federico von Lippe fué arrestado anoche, y se hallaron en su poder documentos que prueban que es miembro de una sociedad secreta enviada al Ruhr para promover desórdenes.

Von Lippe fué arrestado cuando, con otro número de alemanes, se hallaba apaleando a un compatriota cuyo que trabajaba para los franceses, en una de las oficinas.

La deuda británica a los Estados Unidos

WASHINGTON, febrero 28 (United Press). — El presidente Harding firmó la ley de refundición de la deuda británica, ya aprobada por el Congreso.

Unión Cívica Radical

HOY SERAN CLAUSURADOS LOS REGISTROS DE INSCRIPCIÓN

El Comité de la Capital ha nombrado a los siguientes delegados para que en su representación proceda hoy a las 22 a labrar el acta de clausura de los libros de inscripción de los comités parroquiales:

Circunscripción 1a., Alberto Scaramelli; 2a., Mario Jurado; 3a., Horacio González del Solar; 4a., Bartolomé Rojas; 5a., José Cerutti; 6a., José C. Landi; 7a., Luis A. Páez; 8a., Vicente Stela; 9a., Arturo Bittador; 10a., José R. Tortora; 11a., Benito Stefanelli; 12a., Manuel de Toro; 13a., Carlos Gardella; 14a., Arturo Murray Brown; 15a., Roque J. Stefanelli; 17a., Pedro P. Sanguinetti (B.); 18a., Manuel Manuel Guiberti; 19a., Félix Bergamano; y 20a., Enrique F. Moyano.

Toda queja que se interponga ante los delegados, referente a la inscripción deberá hacerse por escrito.

En la Biblioteca Nacional

Decreto de nombramientos

El presidente de la República firmó hoy un decreto, nombrando en la Biblioteca Nacional, al siguiente personal:

Vicedirector, al oficial mayor, señor José Luis Lanza; oficial mayor, al oficial 1o., José Fierro; oficial 1o., al oficial 2o., señor Manuel Selva; oficial 2o., al oficial 3o., señor Alfredo Oliva; oficial 3o., al celador interno, señor Luis Rabago; jefe de sección, a la oficial mayor, señora Luisa L. de Martínez; oficial mayor al oficial 1o., don Juan León Canaventi; oficial 1o., al oficial 2o., señor Eduard de Mendilaharsu; oficial 2o., al oficial 3o., Fortunato Mendilaharsu; oficial 3o., a la señorita María Centeno; oficial 1o. (Inspector en el depósito legal) al oficial 2o., Carlos Requena Escalada; y oficial 2o., al señor Gilberto Laurencena.

Por el mismo decreto se confirma en el cargo de oficial 3o. al señor Carlos S. de Bustamante, y a la señorita Margarita Young.

En el Ministerio del Interior

Por asuntos de sus respectivas dependencias, se entrevistaron hoy con el ministro del Interior, el presidente del Departamento Nacional de Higiene, doctor Lecour, y el jefe de policía, señor Fernández.

El gobernador del Río Negro, doctor Molina, también conferenció con el doctor Matienzo.

Gobernador del Río Negro

Mañana regresará al Río Negro, para reanudar sus funciones, el gobernador de dicho territorio, doctor Víctor M. Molina.

El mismo día regresará el secretario de la gobernación, señor Campana.

Incorporación acordada

Por decreto de la fecha, se acordó la incorporación al 2o. año de la Escuela Normal de Profesores de La Plata, al Colegio de la Inmaculada de la misma ciudad.

Monumento al General Alvear

SE APROBO EL PRESUPUESTO DE ESTA OBRA. CALCULADO EN \$ 294 PESOS

De acuerdo con el presupuesto preparado por la Dirección General de Arquitectura y con las informaciones técnicas producidas por la misma, el P. E. por un decreto dictado en el día de hoy, aprobó el proyecto relativo a las obras de cimentación, erección del pedestal y colocación en su sitio definitivo de las figuras de bronce del monumento al general Alvear.

Por el expresado decreto se autoriza a la Dirección General de Arquitectura, la que ya ha verificado el estudio de emplazamiento correspondiente con las autoridades municipales, para que lleve a cabo los trabajos necesarios por vía administrativa y con el personal y elementos de que dispone, debiendo invertir en ellas hasta la suma de \$ 294.00 pesos moneda nacional.

En cuanto a los trabajos complementarios de la obra (jardines, veredas, etc.) conforme a estudios y convenios establecidos en oportunidad, correrán por cuenta de la Intendencia Municipal de la Capital.

Ministerio de Instrucción Pública

La conferencia panamericana

WASHINGTON, febrero 28 (United Press). — El señor Hughes recibió a la delegación que partirá a la quinta Conferencia Panamericana de Santiago, en la Casa Blanca, esta mañana, y les explicó el sentido de las instrucciones que llevan.

El senador Lodge habló a los delegados, en su carácter de presidente de la comisión de Relaciones Exteriores del Senado.

El señor Rowe, después, les ofreció un lunch en el edificio de la Unión Panamericana.

Los sucesos del Ruhr

DUSSELDORF, febrero 28 (United Press). — El príncipe Federico von Lippe fué arrestado anoche, y se hallaron en su poder documentos que prueban que es miembro de una sociedad secreta enviada al Ruhr para promover desórdenes.

Von Lippe fué arrestado cuando, con otro número de alemanes, se hallaba apaleando a un compatriota cuyo que trabajaba para los franceses, en una de las oficinas.

La deuda británica a los Estados Unidos

WASHINGTON, febrero 28 (United Press). — El presidente Harding firmó la ley de refundición de la deuda británica, ya aprobada por el Congreso.

Unión Cívica Radical

HOY SERAN CLAUSURADOS LOS REGISTROS DE INSCRIPCIÓN

El Comité de la Capital ha nombrado a los siguientes delegados para que en su representación proceda hoy a las 22 a labrar el acta de clausura de los libros de inscripción de los comités parroquiales:

Circunscripción 1a., Alberto Scaramelli; 2a., Mario Jurado; 3a., Horacio González del Solar; 4a., Bartolomé Rojas; 5a., José Cerutti; 6a., José C. Landi; 7a., Luis A. Páez; 8a., Vicente Stela; 9a., Arturo Bittador; 10a., José R. Tortora; 11a., Benito Stefanelli; 12a., Manuel de Toro; 13a., Carlos Gardella; 14a., Arturo Murray Brown; 15a., Roque J. Stefanelli; 17a., Pedro P. Sanguinetti (B.); 18a., Manuel Manuel Guiberti; 19a., Félix Bergamano; y 20a., Enrique F. Moyano.

Toda queja que se interponga ante los delegados, referente a la inscripción deberá hacerse por escrito.

En la Biblioteca Nacional

Decreto de nombramientos

El presidente de la República firmó hoy un decreto, nombrando en la Biblioteca Nacional, al siguiente personal:

Vicedirector, al oficial mayor, señor José Luis Lanza; oficial mayor, al oficial 1o., José Fierro; oficial 1o., al oficial 2o., señor Manuel Selva; oficial 2o., al oficial 3o., señor Alfredo Oliva; oficial 3o., al celador interno, señor Luis Rabago; jefe de sección, a la oficial mayor, señora Luisa L. de Martínez; oficial mayor al oficial 1o., don Juan León Canaventi; oficial 1o., al oficial 2o., señor Eduard de Mendilaharsu; oficial 2o., al oficial 3o., Fortunato Mendilaharsu; oficial 3o., a la señorita María Centeno; oficial 1o. (Inspector en el depósito legal) al oficial 2o., Carlos Requ

COMPANIAS DE NAVEGACION

HAMBURG-SUD AMERICANA-HAMBURG-AMERIKA LINIE

A. M. DELFINO & CIA. - RECONQUISTA 335

PROXIMAS SALIDAS DE BUENOS AIRES

VAPOR	SALIDA	ESCALAS
GALICIA	1 Marzo	VIGO-BILBAO-HAMBURG
CAP. POLONIO	8 Marzo	LISBOA-VIGO-HAMBURG
VILLAGARCIA	15 Marzo	VIGO-CORUNA-HAMBURG
WURTEMBERG	17 Marzo	CADIZ-HAMBURG
A. DELFINO	22 Marzo	LISBOA-VIGO-HAMBURG
TEUTONIA	5 Abril	VIGO-BILBAO-HAMBURG
CAP. NORTE	12 Abril	LISBOA-VIGO-HAMBURG
BADEN	17 Abril	CADIZ-HAMBURG

El "CAP. POLONIO" y "ANTONIO DELFINO", además de las escalas arriba indicadas, tocan también en Santos, Rio de Janeiro y Boulogne.

En todos los vapores: 3a. clase especial

CAMAROTES para 3a. CLASE - SALONES para 3a. CLASE

Un grupo de delegados solicita que sea convocado para mañana el Comité de la Capital

Por el motivo que se indica en la nota que publicamos en seguida, un grupo de delegados se ha dirigido al presidente del comité de la capital, de la Unión Cívica Radical, solicitando que el comité sea convocado para mañana a las 21 horas.

La nota a que hacemos referencia, dice así:

"Buenos Aires, febrero 26 de 1923.

Al señor presidente del comité de la capital de la Unión Cívica Radical: Los abajo firmados, delegados al comité de ese partido solicitando del señor presidente del mismo se dirija a convocar a ese honorable comité para el día jueves 1.º de marzo, a las 21 horas con objeto de tratar y considerar asuntos de carácter político de fundamental importancia. — Saludan al señor presidente muy atte. — José Onaindia, Pedro P. Fernández, T. González Videla, Abel C. Aguilar, Pedro Bidegain, Pedro Podestá, Pablo Chabas, Feliciano Rial, Juan Bonatti, Luis Fargas, Juan A. Pellegrino, Héctor Bergalli, Ricardo V. Muscolo, Rafael Pérez, J. Camps, Félix I. Rolando, Ángel Robbiano, A. Fernández Castro, P. Cruces Gens, P. Viqueira, J. Sanguinetti, Anibal E. Mohando, José Salvaggi, Luis Mayochi y B. J. Lecardi."

Líneas férreas del Estado en la Patagonia

El director general de Ferrocarriles, don Juan Manuel de Rosas, en una nota que publica la EPOCA, dice que el Estado tiene en construcción la administración de las Ferrocarriles del Estado.

La línea del director de Ferrocarriles se efectúa en cumplimiento del decreto del P. E. que ordenaba la construcción de una línea, para establecer que obras deben continuarse de inmediato, en las líneas que actualmente tiene en construcción la administración de las Ferrocarriles del Estado.

Liga de Profilaxis Social

Conferencias públicas en Avellaneda

La comuna de Avellaneda ha sancionado una ordenanza, por la que se invita a la Liga Argentina de Profilaxis Social, a desarrollar en dicha ciudad, durante el presente año, un ciclo de conferencias de educación popular sobre profilaxis antivenérea.

Con dicho motivo el presidente de la Liga, doctor Alfredo Fernández Verano, mantuvo ayer una entrevista con el intendente de aquella localidad, habiéndose convenido que las conferencias a realizarse se verifiquen con intervalo de una semana, en Avellaneda, Fideño, Lantos e Isla Molino.

Dichas conferencias se hallarán a cargo de médicos de la Liga, serán ilustradas con proyecciones luminosas y vistas cinematográficas "ad hoc", debiendo distribuirse en ellos diez mil ejemplares de los diversos folletos ilustrativos editados por dicha institución y adquiridos al efecto por la comuna de Avellaneda.

El vapor Orania

Su próximo arribo

El próximo viernes 2 de marzo, arribará a esta, procedente de Europa, el vapor "Orania", perteneciente al Lloyd Real Holandés.

Vienen a su bordo numerosas familias argentinas, de regreso del extranjero y carga y mercaderías generales. En dicho vapor viene, acompañado de su distinguida esposa, el enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Noruega, acreditado en nuestro país, señor Halvard H. Bachke.

Comercio exterior argentino en 1920

Publicación de la Dirección General de Estadística

La Dirección General de Estadística de la Nación ha publicado un anuario sobre el comercio exterior argentino en los años 1918, 1919 y 1920. Tomamos de dicho anuario los datos que insertamos a continuación.

El valor real del comercio exterior en 1920, ascendió a la suma de 1.979.053.069 pesos oro, cifra que ha superado a la análoga del año 1919 en 292.315.517 pesos oro, o sea, en un 17,3 o/o.

En 1920, el valor de las importaciones fue de pesos oro 934.967.699 contra 655.722.294 pesos oro en el año precedente; lo que representa un aumento de 279.195.405 pesos oro, o sea, en un 42,5 o/o.

Las exportaciones aumentaron en el período de referencia, 1.044.085.370

pesos oro, suma que, comparada con la correspondiente a la del año anterior, denota un aumento de pesos 131.210.112 oro.

En consecuencia, el saldo real del balance comercial en 1920, se eleva a 1.044.085.370 pesos oro, cifra que ha sido inferior a la del año 1919 en 266.075.293 pesos oro, lo que implica una disminución de un 70,9 por ciento.

La introducción al país en 1920 de metal amonedado fué de pesos 143.239.414 pesos oro, yen el año precedente de 32.371.469 pesos oro; el aumento que resulta es de pesos 110.867.945 oro.

Sobre las finanzas del Consejo Nacional de Educación

La presidencia de esta institución desvirtúa ciertas manifestaciones equivocadas de un diario

Con el fin de desvirtuar ciertas manifestaciones equivocadas que se desvirtúan, "La Nación" al comenzar ayer el estado de las finanzas en el Consejo Nacional de Educación, el presidente de esta institución, doctor Jorge A. Boero, se ha dirigido al presidente de la contaduría general de la Nación, doctor Juan B. Brivio en nota que transcribimos a continuación.

El analfabetismo continúa predominando en las zonas rurales del sur y del centro de Italia y en las islas, pero se intensifica actualmente una vigorosa campaña nacional para combatirlo, organizada en tal forma que merece ser conocida por los demás países.

Las disposiciones especiales de la ley Sonnini (1906) para el adelanto de la instrucción en el Mediodía, no han dado los resultados esperados. Pero un sentimiento nuevo ha nacido después de la guerra, un sentimiento que se traduce en interés por las cosas escolares y el respeto a la escuela.

En las trincheras, en los cuarteles y en los hospitales, los campesinos de Licia y de Segeste, los pastores de los Abruzzos, los "boscaioli" de Sila, al hallarse en contacto con los habitantes de las ciudades del norte, adquirieron conciencia de su ignorancia, y comenzaron a remediar la carencia con ayuda de maestros improvisados. Otro factor de estímulo, fué el hecho de que en 1919, los Estados Unidos cerraron sus puertas para los inmigrantes analfabetos. Téngase presente que la emigración italiana a los Estados Unidos era crecientísima: en 1913 por ejemplo, llegó a 250.000 personas.

En Italia se intensifica una vigorosa campaña nacional para combatir el analfabetismo

Efectos de una ley de inmigración norteamericana

El analfabetismo continúa predominando en las zonas rurales del sur y del centro de Italia y en las islas, pero se intensifica actualmente una vigorosa campaña nacional para combatirlo, organizada en tal forma que merece ser conocida por los demás países.

Las disposiciones especiales de la ley Sonnini (1906) para el adelanto de la instrucción en el Mediodía, no han dado los resultados esperados. Pero un sentimiento nuevo ha nacido después de la guerra, un sentimiento que se traduce en interés por las cosas escolares y el respeto a la escuela.

En las trincheras, en los cuarteles y en los hospitales, los campesinos de Licia y de Segeste, los pastores de los Abruzzos, los "boscaioli" de Sila, al hallarse en contacto con los habitantes de las ciudades del norte, adquirieron conciencia de su ignorancia, y comenzaron a remediar la carencia con ayuda de maestros improvisados. Otro factor de estímulo, fué el hecho de que en 1919, los Estados Unidos cerraron sus puertas para los inmigrantes analfabetos. Téngase presente que la emigración italiana a los Estados Unidos era crecientísima: en 1913 por ejemplo, llegó a 250.000 personas.

El trabajo para el año 1921-1922

El trabajo para el año 1921-1922 había sido distribuido así: Humanitaria recibe 590.000 liras y tiene por sector las Apulias; el comité de las escuelas campesinas, recibe un millón 700.000 liras para invertir en el Lacio, Umbria, las Marcas, los Abruzzos y el sur de Toscana; el Consorzio, un millón 180.000, para Campania y Molise; y la Asociación, dos millones 360.000 liras para Basilicata, Calabria, Sicilia y Cerdeña.

La "Opera" ha publicado a fines de junio del corriente año, los resultados de su primer año de actividad. Las zonas adoptadas por las escuelas creadas ha sido, principalmente, la de cursos nocturnos. Son un total de 2.952 escuelas, concurridas por 126.000 oyentes; se cuentan 261 escuelas diurnas; 418 escuelas dominicales y 2.272 cursos nocturnos. Se tienen detalles de sólo 1.697 de esas escuelas: inscribiéronse en ellas 73 mil alumnos, de los cuales, 43.000, o sea, el 60 por ciento, permanecieron hasta el final de los cursos, y 24.000 dieron examen final satisfactorio.

Ideas que vuelven...

Exposición de arte francés en Petrogrado

Conocida es la crisis por la que atraviesa el arte de nuestros días, verdadero campo de agramante, donde luchan por su advenimiento las más contradictorias y fantásticas teorías, desde el "cientismo" dogmático al "infantilismo" dadá; de cuyo descomunal entrelazo levántase como nube de polvo, la misteriosa creación de los artistas nuevos. En 1920, por los vivos y un sopor engañoso para los incautos, Rusia, país de vanguardia en el reino de utopía, ha contribuido en mucho a este estado de cosas, sus artistas eran revolucionarios mucho antes de la revolución, el bien debemos confesar que la influencia moscovita en el arte europeo, fué siempre interesante sin ser nefasta, pues trajo en primer término la preocupación oriental de la luz y del color. Lejos del cientismo nórdico y ultrarrazonante, el arte ruso es obra de imaginación, de fantasía, pluriótico de vida y de movimiento.

El vapor Orania

Su próximo arribo

El próximo viernes 2 de marzo, arribará a esta, procedente de Europa, el vapor "Orania", perteneciente al Lloyd Real Holandés.

Vienen a su bordo numerosas familias argentinas, de regreso del extranjero y carga y mercaderías generales. En dicho vapor viene, acompañado de su distinguida esposa, el enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Noruega, acreditado en nuestro país, señor Halvard H. Bachke.

Comercio exterior argentino en 1920

Publicación de la Dirección General de Estadística

La Dirección General de Estadística de la Nación ha publicado un anuario sobre el comercio exterior argentino en los años 1918, 1919 y 1920. Tomamos de dicho anuario los datos que insertamos a continuación.

El valor real del comercio exterior en 1920, ascendió a la suma de 1.979.053.069 pesos oro, cifra que ha superado a la análoga del año 1919 en 292.315.517 pesos oro, o sea, en un 17,3 o/o.

En 1920, el valor de las importaciones fue de pesos oro 934.967.699 contra 655.722.294 pesos oro en el año precedente; lo que representa un aumento de 279.195.405 pesos oro, o sea, en un 42,5 o/o.

Las exportaciones aumentaron en el período de referencia, 1.044.085.370

pasado el subscrito, al señor plenipotenciario de la Confederación General de la Nación, en vista del sueldo acordado en "La Nación" de 2.500 pesos. El déficit del Consejo Nacional de Educación de pesos 5.399.000". Del informe del contador fiscal resulta que se cometió una malversación.

La simple lectura de la expresada nota dará a V. E. la sensación del asunto, y desde ya espero, querrá tomar la participación que crea conveniente en defensa del prestigio de la administración nacional. — Saludo a V. E. con mi consideración más distinguida. — Firmado: Jorge A. Boero; Víctor Juan Guillot.

En Italia se intensifica una vigorosa campaña nacional para combatir el analfabetismo

Efectos de una ley de inmigración norteamericana

El analfabetismo continúa predominando en las zonas rurales del sur y del centro de Italia y en las islas, pero se intensifica actualmente una vigorosa campaña nacional para combatirlo, organizada en tal forma que merece ser conocida por los demás países.

Las disposiciones especiales de la ley Sonnini (1906) para el adelanto de la instrucción en el Mediodía, no han dado los resultados esperados. Pero un sentimiento nuevo ha nacido después de la guerra, un sentimiento que se traduce en interés por las cosas escolares y el respeto a la escuela.

En las trincheras, en los cuarteles y en los hospitales, los campesinos de Licia y de Segeste, los pastores de los Abruzzos, los "boscaioli" de Sila, al hallarse en contacto con los habitantes de las ciudades del norte, adquirieron conciencia de su ignorancia, y comenzaron a remediar la carencia con ayuda de maestros improvisados. Otro factor de estímulo, fué el hecho de que en 1919, los Estados Unidos cerraron sus puertas para los inmigrantes analfabetos. Téngase presente que la emigración italiana a los Estados Unidos era crecientísima: en 1913 por ejemplo, llegó a 250.000 personas.

El trabajo para el año 1921-1922

El trabajo para el año 1921-1922 había sido distribuido así: Humanitaria recibe 590.000 liras y tiene por sector las Apulias; el comité de las escuelas campesinas, recibe un millón 700.000 liras para invertir en el Lacio, Umbria, las Marcas, los Abruzzos y el sur de Toscana; el Consorzio, un millón 180.000, para Campania y Molise; y la Asociación, dos millones 360.000 liras para Basilicata, Calabria, Sicilia y Cerdeña.

La "Opera" ha publicado a fines de junio del corriente año, los resultados de su primer año de actividad. Las zonas adoptadas por las escuelas creadas ha sido, principalmente, la de cursos nocturnos. Son un total de 2.952 escuelas, concurridas por 126.000 oyentes; se cuentan 261 escuelas diurnas; 418 escuelas dominicales y 2.272 cursos nocturnos. Se tienen detalles de sólo 1.697 de esas escuelas: inscribiéronse en ellas 73 mil alumnos, de los cuales, 43.000, o sea, el 60 por ciento, permanecieron hasta el final de los cursos, y 24.000 dieron examen final satisfactorio.

Ideas que vuelven...

Exposición de arte francés en Petrogrado

Conocida es la crisis por la que atraviesa el arte de nuestros días, verdadero campo de agramante, donde luchan por su advenimiento las más contradictorias y fantásticas teorías, desde el "cientismo" dogmático al "infantilismo" dadá; de cuyo descomunal entrelazo levántase como nube de polvo, la misteriosa creación de los artistas nuevos. En 1920, por los vivos y un sopor engañoso para los incautos, Rusia, país de vanguardia en el reino de utopía, ha contribuido en mucho a este estado de cosas, sus artistas eran revolucionarios mucho antes de la revolución, el bien debemos confesar que la influencia moscovita en el arte europeo, fué siempre interesante sin ser nefasta, pues trajo en primer término la preocupación oriental de la luz y del color. Lejos del cientismo nórdico y ultrarrazonante, el arte ruso es obra de imaginación, de fantasía, pluriótico de vida y de movimiento.

El vapor Orania

Su próximo arribo

El próximo viernes 2 de marzo, arribará a esta, procedente de Europa, el vapor "Orania", perteneciente al Lloyd Real Holandés.

Vienen a su bordo numerosas familias argentinas, de regreso del extranjero y carga y mercaderías generales. En dicho vapor viene, acompañado de su distinguida esposa, el enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Noruega, acreditado en nuestro país, señor Halvard H. Bachke.

Comercio exterior argentino en 1920

Publicación de la Dirección General de Estadística

La Dirección General de Estadística de la Nación ha publicado un anuario sobre el comercio exterior argentino en los años 1918, 1919 y 1920. Tomamos de dicho anuario los datos que insertamos a continuación.

El valor real del comercio exterior en 1920, ascendió a la suma de 1.979.053.069 pesos oro, cifra que ha superado a la análoga del año 1919 en 292.315.517 pesos oro, o sea, en un 17,3 o/o.

En 1920, el valor de las importaciones fue de pesos oro 934.967.699 contra 655.722.294 pesos oro en el año precedente; lo que representa un aumento de 279.195.405 pesos oro, o sea, en un 42,5 o/o.

Las exportaciones aumentaron en el período de referencia, 1.044.085.370

El vapor Orania

Su próximo arribo

El próximo viernes 2 de marzo, arribará a esta, procedente de Europa, el vapor "Orania", perteneciente al Lloyd Real Holandés.

Vienen a su bordo numerosas familias argentinas, de regreso del extranjero y carga y mercaderías generales. En dicho vapor viene, acompañado de su distinguida esposa, el enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Noruega, acreditado en nuestro país, señor Halvard H. Bachke.

Comercio exterior argentino en 1920

Publicación de la Dirección General de Estadística

La Dirección General de Estadística de la Nación ha publicado un anuario sobre el comercio exterior argentino en los años 1918, 1919 y 1920. Tomamos de dicho anuario los datos que insertamos a continuación.

El valor real del comercio exterior en 1920, ascendió a la suma de 1.979.053.069 pesos oro, cifra que ha superado a la análoga del año 1919 en 292.315.517 pesos oro, o sea, en un 17,3 o/o.

En 1920, el valor de las importaciones fue de pesos oro 934.967.699 contra 655.722.294 pesos oro en el año precedente; lo que representa un aumento de 279.195.405 pesos oro, o sea, en un 42,5 o/o.

Las exportaciones aumentaron en el período de referencia, 1.044.085.370

pasado el subscrito, al señor plenipotenciario de la Confederación General de la Nación, en vista del sueldo acordado en "La Nación" de 2.500 pesos. El déficit del Consejo Nacional de Educación de pesos 5.399.000". Del informe del contador fiscal resulta que se cometió una malversación.

La simple lectura de la expresada nota dará a V. E. la sensación del asunto, y desde ya espero, querrá tomar la participación que crea conveniente en defensa del prestigio de la administración nacional. — Saludo a V. E. con mi consideración más distinguida. — Firmado: Jorge A. Boero; Víctor Juan Guillot.

En Italia se intensifica una vigorosa campaña nacional para combatir el analfabetismo

Efectos de una ley de inmigración norteamericana

El analfabetismo continúa predominando en las zonas rurales del sur y del centro de Italia y en las islas, pero se intensifica actualmente una vigorosa campaña nacional para combatirlo, organizada en tal forma que merece ser conocida por los demás países.

Las disposiciones especiales de la ley Sonnini (1906) para el adelanto de la instrucción en el Mediodía, no han dado los resultados esperados. Pero un sentimiento nuevo ha nacido después de la guerra, un sentimiento que se traduce en interés por las cosas escolares y el respeto a la escuela.

En las trincheras, en los cuarteles y en los hospitales, los campesinos de Licia y de Segeste, los pastores de los Abruzzos, los "boscaioli" de Sila, al hallarse en contacto con los habitantes de las ciudades del norte, adquirieron conciencia de su ignorancia, y comenzaron a remediar la carencia con ayuda de maestros improvisados. Otro factor de estímulo, fué el hecho de que en 1919, los Estados Unidos cerraron sus puertas para los inmigrantes analfabetos. Téngase presente que la emigración italiana a los Estados Unidos era crecientísima: en 1913 por ejemplo, llegó a 250.000 personas.

El trabajo para el año 1921-1922

El trabajo para el año 1921-1922 había sido distribuido así: Humanitaria recibe 590.000 liras y tiene por sector las Apulias; el comité de las escuelas campesinas, recibe un millón 700.000 liras para invertir en el Lacio, Umbria, las Marcas, los Abruzzos y el sur de Toscana; el Consorzio, un millón 180.000, para Campania y Molise; y la Asociación, dos millones 360.000 liras para Basilicata, Calabria, Sicilia y Cerdeña.

La "Opera" ha publicado a fines de junio del corriente año, los resultados de su primer año de actividad. Las zonas adoptadas por las escuelas creadas ha sido, principalmente, la de cursos nocturnos. Son un total de 2.952 escuelas, concurridas por 126.000 oyentes; se cuentan 261 escuelas diurnas; 418 escuelas dominicales y 2.272 cursos nocturnos. Se tienen detalles de sólo 1.697 de esas escuelas: inscribiéronse en ellas 73 mil alumnos, de los cuales, 43.000, o sea, el 60 por ciento, permanecieron hasta el final de los cursos, y 24.000 dieron examen final satisfactorio.

Ideas que vuelven...

Exposición de arte francés en Petrogrado

Conocida es la crisis por la que atraviesa el arte de nuestros días, verdadero campo de agramante, donde luchan por su advenimiento las más contradictorias y fantásticas teorías, desde el "cientismo" dogmático al "infantilismo" dadá; de cuyo descomunal entrelazo levántase como nube de polvo, la misteriosa creación de los artistas nuevos. En 1920, por los vivos y un sopor engañoso para los incautos, Rusia, país de vanguardia en el reino de utopía, ha contribuido en mucho a este estado de cosas, sus artistas eran revolucionarios mucho antes de la revolución, el bien debemos confesar que la influencia moscovita en el arte europeo, fué siempre interesante sin ser nefasta, pues trajo en primer término la preocupación oriental de la luz y del color. Lejos del cientismo nórdico y ultrarrazonante, el arte ruso es obra de imaginación, de fantasía, pluriótico de vida y de movimiento.

El vapor Orania

Su próximo arribo

El próximo viernes 2 de marzo, arribará a esta, procedente de Europa, el vapor "Orania", perteneciente al Lloyd Real Holandés.

Vienen a su bordo numerosas familias argentinas, de regreso del extranjero y carga y mercaderías generales. En dicho vapor viene, acompañado de su distinguida esposa, el enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Noruega, acreditado en nuestro país, señor Halvard H. Bachke.

Comercio exterior argentino en 1920

Publicación de la Dirección General de Estadística

La Dirección General de Estadística de la Nación ha publicado un anuario sobre el comercio exterior argentino en los años 1918, 1919 y 1920. Tomamos de dicho anuario los datos que insertamos a continuación.

El valor real del comercio exterior en 1920, ascendió a la suma de 1.979.053.069 pesos oro, cifra que ha superado a la análoga del año 1919 en 292.315.517 pesos oro, o sea, en un 17,3 o/o.

En 1920, el valor de las importaciones fue de pesos oro 934.967.699 contra 655.722.294 pesos oro en el año precedente; lo que representa un aumento de 279.195.405 pesos oro, o sea, en un 42,5 o/o.

Las exportaciones aumentaron en el período de referencia, 1.044.085.370

El vapor Orania

Su próximo arribo

El próximo viernes 2 de marzo, arribará a esta, procedente de Europa, el vapor "Orania", perteneciente al Lloyd Real Holandés.

Vienen a su bordo numerosas familias argentinas, de regreso del extranjero y carga y mercaderías generales. En dicho vapor viene, acompañado de su distinguida esposa, el enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Noruega, acreditado en nuestro país, señor Halvard H. Bachke.

Comercio exterior argentino en 1920

Publicación de la Dirección General de Estadística

La Dirección General de Estadística de la Nación ha publicado un anuario sobre el comercio exterior argentino en los años 1918, 1919 y 1920. Tomamos de dicho anuario los datos que insertamos a continuación.

El valor real del comercio exterior en 1920, ascendió a la suma de 1.979.053.069 pesos oro, cifra que ha superado a la análoga del año 1919 en 292.315.517 pesos oro, o sea, en un 17,3 o/o.

En 1920, el valor de las importaciones fue de pesos oro 934.967.699 contra 655.722.294 pesos oro en el año precedente; lo que representa un aumento de 279.195.405 pesos oro, o sea, en un 42,5 o/o.

Las exportaciones aumentaron en el período de referencia, 1.044.085.370

Lotería Nacional

SORTEO DE HOY

CON 100.000 PESOS

3.089

Con \$ 20.000 35772
Con \$ 10.000 22405
Con \$ 5.000 41870
Con \$ 2.000 17355 27320 10440 37457 41436

Con \$ 1.000 12824 35723 30327 18515 40490 19920 16594 4981 36257 10514 11083 25263 17100 88881 40980 32393 28864 4297 38913 24471 19753 41516 29507

Con \$ 500 3685 8028 10227 25241 7758 15361 19616 36636 15539 4982 33447 15890 38192 25365 32171 21246 21520 35702 33890 36446 32823 11320 9893 32823 36446 3110 32465 40664 6148 26802 41676 18037 18758 38304 19449 36827 30800 2408 26318 15768 9158 12936 40082 34790 24658 14521 22856 42896

Con \$ 200 30570 31448 22122 10213 36916 13135 16340 18345 16621 5895 11022 42862 10817 9093 12615 7506 30074 30510 42905 32373 21007 18328 12007 13772 31888 20979 26433 28432 5434 2952 8834 7257 22819 41843 3491 4328 22763 24219 14199 21662 24008 7335 24762 7115 34073 5893 12946 21322 16382 26729 30035 2668 11343 11136 6420 10870 13672 19785 2533 33071 16036 32533 18156 14732 32034 21007 18328 12007 13772 31888 35505 4287 12653 9681 38963 12926 8108 24938 18046 8134 42450 2558

Con \$ 100 10058 2087 33709 36678 10581 1097 41425 1904 37334 27006 30460 24960 15586 28012 39469 4435 34400 7080 18578 16750 37083 32816 24126 4879 15061 27035 4213 23532 11466 10612 82419 33584 962 24257 27086 12163 7661 37295 21735 40560 23669 41072 42405 1255 11854 24113 12151 28400 4838 38462 34310 37416 38168 30661 1055 11110 18585 32337 38094 16233 9186 10778 31846 41729 25431 26875 41534 42818 3104 20685 19571 26185 24074 18530 19678 38128 32149 3815 40024 39488 14087 11735 1097 13373 13409 13330 10870 37895 34342 32862 15275 23544 41377 25521 17240 42735 6743 3535 33562 29550 32581 35172 12245

CON 40 PESOS 956 073 710 089 491 172 654 461 429 014 562 870 730 197 862 82 022 415 596 071 544 740 559 661 615 423 752 624

604 331 440 595 007 766 035 496 547 508 410 250 169 933 814 055 576 455 369 009 548 415 933 537 709 242 580 685 490 150 873 339 580

676 463 661 833 146 053 442 453 674 789 187 058 803 255 306 248 670 752 615 732 638 458 509

322 078 960 553 788 791 793 345 581 459 184 823 062 815 281 467 234

376 908 259 433 532 146 267 265 877 321 630 922 306 604 149 504 653 014 316 915 904 100 187 019 867 026 048 005

145 217 590 565 849 983 712 949 595 064 376 519 367 607 675 689 602 719 658 550 582 320 877 420 246

940 822 303 472 087 211 659 291 465 292 581 092 063 593 702 582

En Italia se intensifica una vigorosa campaña nacional para combatir el analfabetismo

Efectos de una ley de inmigración norteamericana

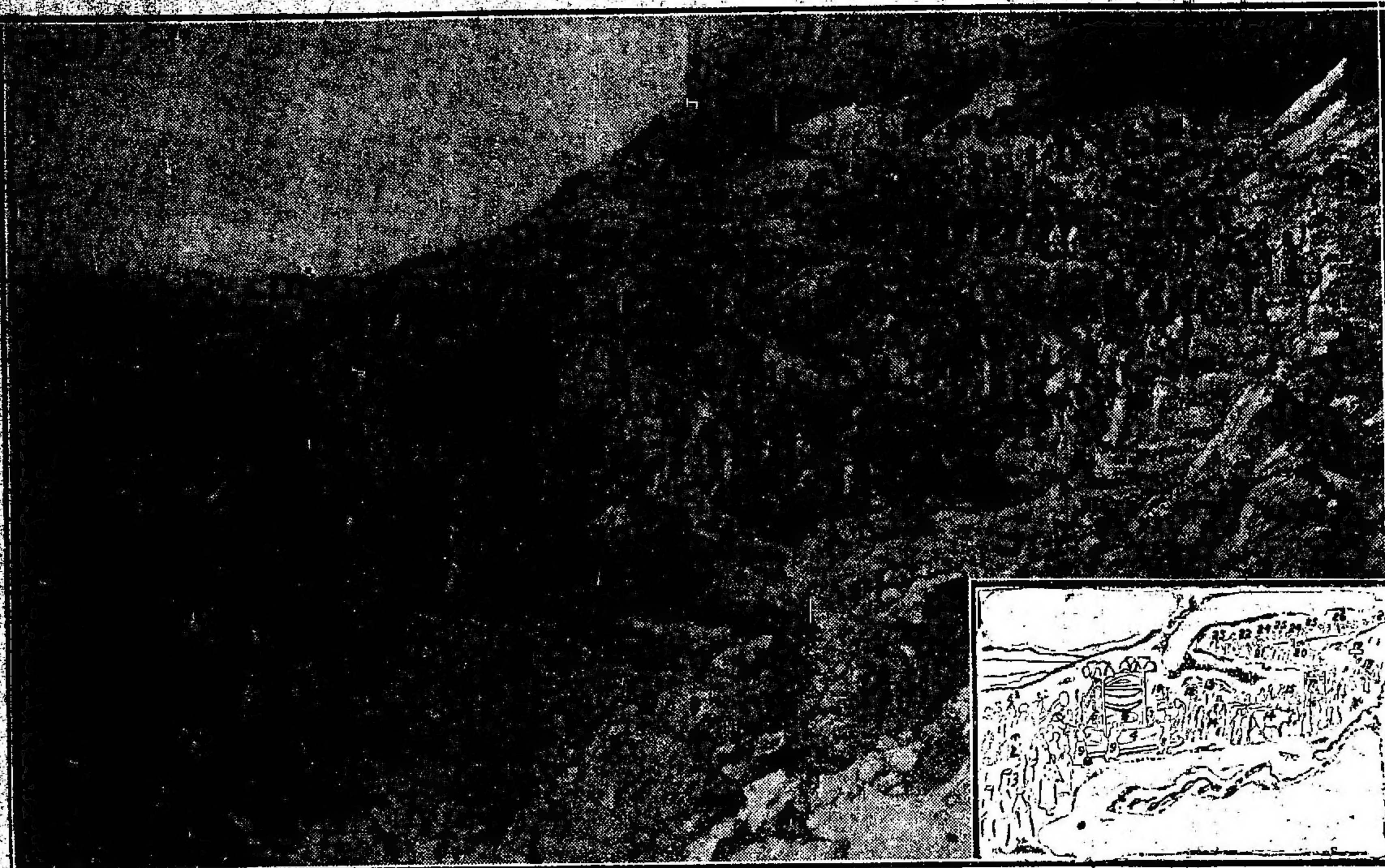
El analfabetismo continúa predominando en las zonas rurales del sur y del centro de Italia y en las islas, pero se intensifica actualmente una vigorosa campaña nacional para combatirlo, organizada en tal forma que merece ser conocida por los demás países.

Las disposiciones especiales de la ley Sonnini (1906) para el adelanto de la instrucción en el Mediodía, no han dado los resultados esperados. Pero un sentimiento nuevo ha nacido después de la guerra, un sentimiento que se traduce en interés por las cosas escolares y el respeto a la escuela.

En las trincheras, en los cuarteles y en los hospitales, los campesinos de Licia y de Segeste, los pastores de los Abruzzos, los "boscaioli" de Sila, al hallarse en contacto con los habitantes de las ciudades del norte, adquirieron conciencia de su ignorancia, y comenzaron a remediar la carencia con ayuda de maestros improvisados. Otro factor de estímulo, fué el hecho de que en 1919, los Estados Unidos cerraron sus puertas para los inmigrantes analfabetos. Téngase presente que la emigración italiana a los Estados Unidos era crecientísima: en 1913 por ejemplo, llegó a 250.000 personas.

El trabajo para el año 1921-1922

La momia del Faraón Tutankhamen



Sepelio de Tutankhamen, según un dibujo de A. Forestier, ejecutado según las indicaciones del gran egipólogo Flinders Petrie.—Indicaciones del sepelio: 1. Conductores de las enseñanzas.—2. Cofre contenido los vasos funerarios.—3. Planicies.—4. Catafalco en forma de barco.—5. Sarcófago del rey.—6 y 7. Mujeres en duelo.—8. Sacerdotes.—9. Negritos.—10. Ojo de Osiris.—11. Bendeciendo.—12. Bendeciendo.—13. Conductores de palmas.—14. El gran sacerdote y negritos.—15. Escritas.—16. Escritas.—17. Cofre que contiene una estatua y un emblema.—18. Mujeres en duelo y sacerdotisas.—19. Cofre de ofrendas.—20. Barca sagrada de los sacerdotes.—21. Conductores de insignias y objetos personales del rey.—22. Cofre de los vasos de oro y de las ofrendas, rodeado por sacerdotes.—23. Caballos tirando de un vehículo.—24. Vehículos tirados por esclavos.—25. Tronos y sillas.—26. Cama real.—27. Cabeza del cortejo fúnebre entrando a la tumba.

Mr. Howard Carter continúa retirando activamente los tesoros acumulados en la cripta funeraria del Faraón Tutankhamen, que tuvo la inapreciable suerte de descubrir en el valle de los Reyes del Alto Egipto. Todas las informaciones que llegan del Cairo y de Londres, coinciden en que los objetos descubiertos son de un arte maravilloso, verdaderas reliquias, y no artículos fabricados a título de mobiliario funerario.

Con motivo del descubrimiento de esta tumba, un miembro laborista de la Cámara de los Comunes ha preguntado al también se sacaría la momia de Tutankhamen del lugar donde había permanecido treinta siglos. Esto sería un ultraje, considera el laborista británico.

Conviene recordar que la momia del gran Faraón Ramsés II, descubierta por Mariette Pacha, a fines del siglo pasado, fué colocada dentro

de una bolsa de arpillera y denunciada como carne salada para no pagar en el puerto impuesto de aduana a la pregunta a que ayudamos anteriormente. Su propósito es el de dejar la momia en su tumba. Se ha acordado con ella como con la de Amenofis III, para la que se ha hecho una vitrina en su propio sepulcro. Como una curiosidad recordaremos que Amenofis II conserva sobre su pecho un ramito de flores que apenas parecen marchitas.

La verdadera causa de aquel movimiento. Lord Carnarvon ha contestado a la pregunta a que ayudamos anteriormente. Su propósito es el de dejar la momia en su tumba. Se ha acordado con ella como con la de Amenofis III, para la que se ha hecho una vitrina en su propio sepulcro. Como una curiosidad recordaremos que Amenofis II conserva sobre su pecho un ramito de flores que apenas parecen marchitas.

El escrutinio de las elecciones del senador por la Capital

Cifras finales y cómputos parciales

Últimas resoluciones adoptadas por la Junta

VOTOS APROBADOS Y ANULADOS

SORTEO DE LOS ELECTORES DE LA MINORIA

Después de las 20 horas de la Junta Electoral de la Capital dio término a su cometido con el cómputo de votos de las últimas urnas que quedaban de la circunscripción 20a, parroquia del Socorro. Se determinaron así las siguientes cifras totales que corresponden a los candidatos de los partidos que participaron en la reciente contienda electoral:

Totales oficiales de la sección 18a.	
Radicales	4.613
Socialistas	5.723
Principistas	447
L. Georgistas	101
En blanco	693
Además aquí un aumento de 111 votos para el radicalismo.	
Totales oficiales de la sección 19a.	
Radicales	4.340
Socialistas	4.509
Principistas	385
L. Georgistas	163
En blanco	440

Con relación a las elecciones nacionales del año anterior el Partido Radical progresista también en esta parroquia sacó 500 votos de mayoría. A pesar de la intensa propaganda de los demócratas en favor del candidato socialista, la ventaja conseguida por su lista alcanza a solo 50 votos, lo que representa un triunfo muy dudoso.

El radicalismo aumenta 3581 sufragios sobre el electorado del año anterior. En cuanto al crecimiento inusitado del socialismo que puede admitirse como un fenómeno ocasional se debe, como lo venimos sosteniendo desde el primer momento, a la decidida "cooperación" de los partidos conservador y demócrata progresista, cuyos afiliados se vieron libres de emitir sus votos por que carecieron de candidatos proclamados. Sus mismos dirigentes aconsejaron apoyar al socialismo y hasta publicaron carteles y manifiestos en ese sentido. Así lo demuestra los resultados del escrutinio, que traen el secreto de las urnas pero que permiten hacer deducciones.

ELECCIONES DE SENADOR POR LA CAPITAL

Datos comparativos de las elecciones de 1922 y 1923

CIRCUNSCRIPCION	RADICALES 1922	RADICALES 1923	SOCIALISTAS 1922	SOCIALISTAS 1923
1a. Vélez Sarsfield	3.756	4.081	3.290	4.366
2a. San Cristóbal Sur	2.538	2.587	2.912	4.122
3a. Santa Lucía	4.580	4.215	4.691	5.333
4a. San Juan Evangelista	4.184	4.184	5.062	5.948
5a. Flores	4.183	4.449	2.651	3.611
6a. San Carlos Sur	3.682	3.708	3.640	4.490
7a. San Carlos Norte	2.743	2.920	2.954	3.587
8a. San Cristóbal Norte	3.176	3.207	3.841	4.354
9a. Balvanera Oeste	3.292	3.414	3.030	3.549
10a. Balvanera Sur	1.967	2.010	1.825	2.074
11a. Balvanera Norte	1.796	2.092	1.855	1.958
12a. Concepción	4.232	4.402	2.901	3.776
13a. Monserrat	3.516	3.828	2.616	3.262
14a. San Nicolás	2.803	3.203	2.498	2.727
15a. San Bernardo	3.367	3.484	3.076	4.152
16a. Belgrano	3.551	3.972	2.781	3.567
17a. Palermo	3.202	3.414	2.814	3.262
18a. Las Heras	4.502	4.613	4.102	6.723
19a. Pilar	4.047	4.546	4.032	4.696
20a. Socorro	2.280	2.626	1.873	2.239
Totales	67.165	70.686	62.266	77.501

Las boletas impugnadas

La Junta escrutadora de la capital se reunió en pleno presidida por el doctor Escalada y con la asistencia de los fiscales de los partidos para tomar en consideración los votos impugnados.

Resolvió computar como válidos los 11 votos impugnados de la mesa que funcionó en la calle San Juan 1228, de la circunscripción 12a. Se trataba de ciudadanos cuyas cartas de ciudadanía habían sido objetadas por el apoderado socialista, debido según éste a no haber seguido el trámite reglamentario.

Fueron rechazados otros 12 votos que habían sido depositados en sobres que no tenían la firma del presidente del comicio.

Se declararon nulos otros dos votos del primer por carecer el sufragio de la libreta de censales, y el segundo por haber emitido el voto en favor de su señor padre, aunque no era candidato de ningún partido, según parece.

Los totales definitivos

Con estas ligeras eliminaciones y cómputos los totales definitivos, establecidos oficialmente por la Junta, son los siguientes:

Socialistas	
Radicales	77.501
Socialistas	77.501
Principistas	4.302
L. Georgistas	385
En blanco	1.169
Totales	77.578

La mayoría socialista rebaja así a los 6795 votos, sobre el total de sufragantes obtenidos por el candidato radical.

Sorteo de electores

El sorteo de electores de la minoría se hizo por la misma Junta, tomando por base la eliminación de nombres producidos en las listas y después eligiendo a los que quedaban.

Resultaron así para formar en colegio electoral por la minoría, los señores: Pedro Echegaray, Manuel Cichero, Francisco Cruz, Erasmo Beascoechea, Faraón Delfino, Rómulo Quadrelli, Martín Román, Fernando A. Migliano, Santiago Erba, Alfredo A. Maguasco, Francisco Sozzani, Luis Dondoro, Luis Libero, Luis J. Elchazar, Domingo A. Guzzo Juan J. Juárez, Miguel Costa, Carlos R. Riobero, Daniel Talens, Ernesto Marzotatti y Arturo Adinolfi.

Incorporación y proclamación

El acto de incorporar las boletas se efectuó el lunes próximo a las 17 horas. Inmediatamente después en el recinto de la Cámara de Diputados se procedió a la proclamación pública del electo senador por la capital doctor Mario Bravo.

Sección 13.

Mesa 789. — P. Colón 650. — Radicales 58, socialistas 21, principistas 2, georgistas 2, en blanco 2.
Mesa 790. — Victoria 236. — Radicales 70, socialistas 42, principistas 5, georgistas 1, en blanco 2.
Mesa 791. — Port 222. — Radicales 51, socialistas 42, principistas 3, georgistas 1, en blanco 3.
Mesa 792. — Victoria 326. — Radicales 55, socialistas 43, principistas 5.
Mesa 793. — Bolívar 344. — Radicales 70, socialistas 48, principistas 6, georgistas 1.
Mesa 794. — Bolívar 225. — Radicales 54, socialistas 40, principistas 10, georgistas 2.

TOTAL DE UNAS DE CADA SECCION

1a. Sección	71
2a. " "	80
3a. " "	87
4a. " "	83
5a. " "	66
6a. " "	67
7a. " "	55
8a. " "	53
9a. " "	38
10a. " "	33
11a. " "	37
12a. " "	37
13a. " "	62
14a. " "	62
15a. " "	67
16a. " "	63
17a. " "	67
18a. " "	91
19a. " "	80
20a. " "	45

Sección 14a.

Radicales 61, socialistas 38, Principistas 3, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 15a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 16a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 17a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 18a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 19a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 20a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 21a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 22a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 23a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 24a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 25a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 26a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 27a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 28a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 29a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 30a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 31a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 32a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 33a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 34a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 35a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Sección 36a.

Radicales 65, socialistas 38, Principistas 2, georgistas 3, En blanco 3.

Compañías Francesas de Navegación

Reconquista 433

Para BRASIL, LISBOA, VIGO y BURDEOS

"MOSELLA" el 3 de marzo
"MASSILIA" el 14 de marzo
"ALBA" el 27 de marzo

Para BRASIL, DAKAR, LAS PALMAS, MARSELLA y GENOVA

"CORDOBA" el 28 de febrero
"MENDOZA" el 10 de marzo
"PLATA" el 20 de marzo

SERVICIO TELEGRAFICO

(Continuación de la 1a. página)

Agasajos a los aviadores norteamericanos Hinto y Martins

RIO DE JANEIRO, febrero 28 (A. Americana). — Los aviadores Hinto y Martins partirán dentro de breves días para San Pablo, donde se les ha preparado grandes agasajos. Posiblemente, los señores Hinto y Martins tripularán el "Sampao Correa", descendiendo en Santos, guiando desde allí en tren hasta San Pablo.

La conferencia panamericana

RIO DE JANEIRO, febrero 28 (A. Americana). — Los diarios informan que todavía no existe nada definitivo sobre la organización de la comisión de periodistas que acompañará a la delegación brasileña que irá a Santiago de Chile.

Un telegrama comentado

RIO DE JANEIRO, febrero 28 (A. Americana). — Los diarios comentan un telegrama de la Agencia Americana de Lisboa, anunciando que los diarios portugueses y en todos los círculos diplomáticos de Portugal, se da como definitivamente resuelta la estización del doctor Antonio Jose de Almeida para futuro embajador de Portugal en el Brasil.

El centenario de Renán

RIO DE JANEIRO, febrero 28 (A. Americana). — Ayer todos los diarios dedicaron extensos editoriales y artículos conmemorando el centenario de Renán.

Sobre la reforma del código italiano

ROMA, febrero 28 (H. Frase). — Los señores Oviglio, ministro de Justicia, y De Nicola, presidente de la Cámara, celebraron una conferencia, para presentar al Parlamento el proyecto de ley concediendo al gobierno menos poderes para la reforma del código.

El "Antonio Delfino"

RIO DE JANEIRO, febrero 28 (A. Americana). — Pasó el "Antonio Delfino", transportando con destino a Río de la Plata 1.300 inmigrantes. Viajan también a bordo del mencionado navío el señor Huro Huro, cónsul alemán en Buenos Aires, y los oficiales argentinos que recibieron a Kiel los diez buques avisos.

Pasado mañana llegará a Buenos Aires al ministro de Noruega

Una comunicación oficial recibida en el Ministerio de Relaciones Exteriores, hace saber que en el próximo mes de marzo se hará cargo de la legación de Noruega acreditada en nuestro país, el señor Haurvick, H. Haurvick, ministro plenipotenciario de Noruega en Buenos Aires, y ministro plenipotenciario de Noruega en Montevideo.

Trasládese a Montevideo el del ministro plenipotenciario del Perú

El señor Buchke, a quien acompaña su señora esposa, arribará a nuestro país el próximo 2 de marzo, a bordo del vapor "Orania".

Llevará la misión de representar a su país en la transmisión del mando

Embarcóse anoche para Montevideo el doctor Hernán Velarde, enviado extraordinario y Ministro Plenipotenciario del Perú en nuestro país, quien ha sido designado por su gobierno, embajador extraordinario, en las ceremonias de la transmisión del mando presidencial en la R. O. Oriental del Uruguay.

Accompañará al doctor Velarde, el personal de la legación.

En tanto dure su ausencia, la reemplazará como encargado de negocios interino el cónsul general señor Manuel Elías Bonnemaison.

ACERCO

TUBOS MANNESMANN

BOLDI

SUCURSAL: ROSARIO - TUCUMAN - MENDOZA - MONTEVIDEO

Banco Alemán Transatlántico

BUENOS AIRES

Con motivo de la reedificación de su propiedad Reconquista esq. E. M. Mitre

Trasladará el 2 de abril próximo sus oficinas al local provisoria

CALLE CANGALLO 380

Castilla de Correo 1365

Dirección telegráfica para la Oficina Principal y todas las Sucursales: "BANCALEMÁN"

Buenos Aires

DE LA PLATA

La Plata, La Unión Industrial
contestado ofreciendo su valioso

La organización de la feria de muestras

gran formato. Este será antecipo a [país y de la Cámara de Comercio de

para material para el número de

ECOS DE LA EXPOSICION DE PRO-

Se acordó asimismo reunirse para una fecha próxima y dar forma definitiva a la simpática iniciativa del nombrado funcionario.

El día escolar será iniciado saludando la bandera nacional con el canto patriótico que se titula "Gloria a la Patria".

de todas las obligaciones impuestas al locador por las cláusulas legales que rigen la materia (Código Civil; Libro II, Sec. III Tit. IV, Cap. IX) y muy especialmente: arts. 1514 a 1516 inclusive, art. 1521 in fine. nota al art.

medallas tanto de oro como de plata, que no habían sido retiradas por los interesados. En cuanto a los diplomas que fueron encargados a la casa Peuser, estarán listos para ser entregados a los interesados a mediados del mes de febrero.

Catálogo de plantas con precios.—

A la panadería de los señores Raimundo Toribio y Hnos. de Avellaneda, ocho días de plazo para que coloquen en los sitios de peligro, carteles anunciadores. Veinte días, para que protejan los volantes y correas

mejor marcha y como auspicio para mayores prestigios, se recuerda que están en vigor las disposiciones sobre recepción de exámenes para las personas que no posean diploma habilitante expedido por el H. Consejo General, autoridad nacional o provincial."

mente las reparaciones y mejoras, a cargo del locador (Cód. Civ.: art. 1573, inc. 3o., art. 1545, art. 1546, in fine, art. 1548, etc.), llegando hasta usar del derecho de retención consagrado, en el art. 25, inc. 1o., art. 1547 en su relación con el 1573, in. 3o. ya citado, en favor del arrendatario.

La misión del fideicomisario

Para la emisión de debentures que por valor de 4.000.000 \$ o/s. ofrece a la subscripción publica la Ledesma Sugar Estates and Refining Company Ltd., del 10. al 15 de Marzo próximo, la cual ha constituido al efecto garantía flotante — la más amplia — sobre todos sus bienes, tasados por peritos en \$ 40.991.177.75, ha sido designado fideicomisario don Alberto Schindler con escritorio en Lavalle 757, Buenos Aires. Esos debentures gozarán de un interés anual del 7 o/o que se acerca al 8 o/o, si se considera que serán emitidos al tipo de 96 y amortizados a razón del 10 por ciento cada año.

LEDESMA SUGAR ESTATES and REFINING Co. Ltd.
Sarmiento 459 — Buenos Aires

Doctor Héctor R. Bandon
Particulars: Calle 48 No 825—U. T. 641
ABOGADO
Pasaje Gómez — Esfilaritos 810 y 411
U. T. 6960 (Avenida)

rigido a los directores de colegios privados de la provincia una circular con motivo de la próxima iniciación de los cursos escolares, en la que se transmiten interesantes indicaciones que tienden a marcar nuevos rumbos en la marcha de las escuelas privadas de la provincia.

Designación de empleados
LA PLATA, febrero 28.— El presidente de la Junta Electoral de la Provincia, doctor Amallo, conferencia ayer con el gobernador de la provincia.
Quedó acordado que el P. E. nom.

Club feminista Tomasa Alem
LA PLATA, febrero 23. — En los talleres de este club feminista de beneficencia, que viene realizando una meritoria labor en favor de los p...

Espectáculos de La Plata
CINEMATOGRAFOS
TEATRO IDEAL y CINE AVENIDA

la escuela privada la que ha de apartar al alumno argentino de lo que sea veneración por el país en que ha nacido, conocimiento de las leyes que lo rigen, gratitud hacia los esclarecidos ciudadanos que se sacrificaron por legarle una patria libre, una bandera gloriosa que cobija bajo

INSCRIPCION
APERTURA DE
PUBLICACION
Se hace saber a los padres, tutores y representantes de los alumnos de la escuela, que la inscripción para el año escolar 1967-68, se abre el día 1 de mayo, a las 8 de la mañana, en el horario oficial y hasta el 31 de mayo, a las 8 de la mañana, en el horario oficial.

N ESCOLAR
LOS CURSOS
N GRATUITA
ores o encargados de los niños en
se efectúa en cada escuela con
a marzo, vendiendo

ARTE - TEATROS - CINEMATOGRAFIA

El debut de hoy en el Marconi

Conforme a lo anunciado hará esta noche su presentación en el popular escenario del Oeste la compañía española de zarzuela "Sanchez", que actuó recientemente en el Mayo y a la que se han agregado algunas nuevas figuras.

El programa inicial comprende "Las musas latinas", "Ojo por ojo" y "Señoras, a sindicarse!" que darán amplia oportunidad para el lucimiento de todas las figuras.

Reunión

Mañana a las 14.30 se realizará en el Liceo la primera reunión de la compañía que encabeza José Gómez y que dirige el conocido actor don Federico Méndez, que, como se sabe, debutará en breve en aquel escenario.

Se procederá a la distribución de roles de la obra póstuma del malogrado Roldán "La virgou de la puresa", que será estrenada para el debut de la compañía.

"El padrino"

Es el título de una comedia dramática de que es autor el señor Enrique Alió y que hemos recibido editada en un bien presentado folleto. Plantea el autor un asunto regionalista, español y sabe encontrar excelentes toques de color, creando una serie de personajes con bastantes rasgos de vida propia y un ambiente que parece observarlo del natural.

El tema está bien desarrollado y se matizan las escenas dramáticas con algunos eficaces toques cómicos sin descuidar por ello su parte de sentimiento patriótico bien traído.

El señor Alió demuestra con este feliz ensayo muy buena disposición para la literatura dramática.

La reunión de hoy

Esta tarde se realizará la anunciada reunión de miembros de las tres entidades de autores teatrales, que tiene por objeto realizar los preliminares de la tan deseada fusión.

Por el Círculo, concurrirán los señores González Castiello, Méndez, Pelay, De Bassi y Escobar.

Por la Sociedad, los señores Vaccarezza, Méndez Caldeira, Branca, Linnix y Daniel.

Por el Sindicato, los señores González Pacheco, Deffilippi Novoa, di Fazio y Orizola Roldán.

Hay franco optimismo en el ambiente.

Ramírez a Montevideo

El actor cómico José Ramírez ha firmado contrato para encabezar la compañía Rioplatense, que iniciará su actuación en Montevideo, a partir del 6 de marzo, donde el escenario del Artista.

Debutará con una ópera de Favara y el maestro Pavá, titulada "La marquesa Kara-Katán".

Viajeros

Ha regresado de Europa el conocido autor D. Luis Bayon Herrera.

Entre poetas el empresario teatral José Carpentiero.

Obras nuevas

Mario Folco en colaboración con Fazio han terminado una comedia que titulan "La caridad bien entendida", y que destinan a Casaux.

Varietés

En el teatro Florida se presentará mañana la troupe Málaga, de bailes y cantos internacionales, y de la que forma parte como número principal el estilista criollo Américo Málaga.

En el Casino ha sido amablemente recibido el cuadro de bailes Shadovland, un espectáculo bastante novedoso e interesante.

Una tiple cómica

El empresario don Emilio Lozada ha contratado recientemente, en España, a la tiple cómica Amalia Guillot, desconocida para nuestro público, y que actuará este invierno en el teatro de la Comedia.

Beneficio y despedida

Con una función a beneficio de la tiple cómica Lola Arellano, se despide esta noche del público del Avenida la compañía de zarzuela Montecarlo, que ha actuado allí con éxito por espacio de varios meses y que se aleja porque aquel escenario debe ser ocupado dentro de breves días por la compañía nacional Vittorio-Pomar.

Audiciones radiotelefónicas

La radio Sud América ofrecerá esta noche a las 21 horas una interesante audición. El señor Alberto Reyes Thavenet disertará sobre la inauguración del monumento a Artigas en Montevideo. Después la orquesta de la institución dará el siguiente concierto:

1) Granada (marcha), García; 2) Petite mazurka, Siles; 3) A las 21 h. 30 próximamente: Disertación sobre el general Artigas; 4) Victoria, Collin; 5) Himnos Argentino y Uruguayo; 6) Loreley (ópera), Catalani; 7) Steps (one step), Siles; 8) Fobredita, (tango), Piliro J. Borrelli; 9) Estrella de mi vida, Wood; 10) De mil amores (tango) Filiber; 11) Rejoneando (paseo doble), Vidal.

AVISO

Avísanos al público en general, que se encuentran en lista nuestros agentes viajeros:

PEDRO V. ALVAREZ
FRANCISCO M. PIÑA
HORACIO CADELAGO
ALBERTO D. COHEN
JUAN B. LARRANDART
ABDALBERTO SANABRIA
ADALBERTO E. SCHUTT

quienes están debidamente autorizados para efectuar cobros por suscripciones.

El reportaje de hoy

SIMARI-FRANCO

Acercas del binomio que encabeza esta línea y que debutó la noche del 23 del corriente en el Teatro Smart, al frente de una homogénea y disciplinada compañía, es mucho y bueno lo que el cronista podría decir: tesón, constancia, voluntad férrea, son los cuarteles de los escudos de Simari y Franco.

Sólo con estas cualidades, unidas a una gran disposición artística, pudieron estos actores llegar en tan corto lapso de tiempo a reunir la responsabilidad de un cast.

El cronista aprovecha un momento de "vacaciones" en el "vicio", para el "pelao" Zavalla, director artístico de la "troupe" la empresa lápiz en mano con una obra, ¡Oh, el placer de cortar!... el cronista corta la retirada a Simari.

Fuentes en una temporada veraniega realizada en el Apolo.

—¿Qué gusto le gusta más interpretar?

—Me gustan todos los personajes cómicos: no recuerdo haber interpretado papeles dramáticos.

—¿En imitaciones, los italianos, no?

—También hago "ruses", provincianos, en fin de todo un poco; antes me gustaban también los tipos andaluces, pero ahora se los cedo a mi hermano Tomás, que para eso lo nació en Triana!

—¿Qué género prefiere, la comedia o el sainete?

—He trabajado también mucho en comedia y creo tener condiciones para ambas cosas; en estos últimos años me he destacado más en el sainete ha sido por la orientación en ese

bueno con Simari y conmigo; además la variedad que pensamos imprimir al cartel así como el conjunto discreto y estudioso hacen sentirse optimista respecto al éxito de esta temporada.

—¿Cuál es la emoción mayor sentida por usted en su carrera artística?

—La mayor emoción la tuve el día en que mi hija Eva dijo sus primeras frases ante un público; ese momento no lo olvidaré jamás.

—¿Y hoy cuál es su mayor placer?

—Oír como la aplauden, gozo más que cuando me aplauden a mí.

—¿Franco! La voz de Zavalla reclama con premura al actor; éste se retira no sin antes apretarnos la mano, cortando así nuestra agradable entrevista.

miento, que conmovió a cuantos se encontraban a su lado. La niña se negó a cenar, y unos momentos después la institutriz que la acompañaba la echó de menos. Por fin, tras largas pesquisas, la encontraron en un rincón de la camarín del teatro, llorando amargamente.

David Belasco, el insigne dramaturgo y empresario, se encontraba a la sazón en Rochester por asuntos de su profesión, y en el teatro, visitando a uno de los principales artistas de la compañía, que era amigo íntimo suyo.

—No flores, linda — le dijo Belasco a la pequeña, — que yo te haré estrella cuando tengas 16 años de edad.

El objeto que no pudieron lograr el afilar, el reloj y el anillo, lo consiguieron como por arte de magia las palabras del bondadoso empresario.

Esto ocurría, como hemos dicho antes, por el año 1911. La niña llegó a cumplir 16 años, pero la promesa que David Belasco un día le hiciera, se cumplió antes de que la jovencita llegase a esa edad. Jesse L. Lasky, director general de producción de la empresa productora de películas Famous Players Lasky Corporation, "descubrió" a la brillante estrella, que no es otra que la encantadora Lila Lee, popular intérprete de las películas Paramount.

No vaya a creer el lector amigo, que el incidente que hemos relatado fue la primera escena dramática en que Lila Lee tomara parte. No, lector carísimo. La primera escena realista dramática interpretada por Lila Lee fue en la pequeña ciudad de Union Hill, en Nueva Jersey, cuando solamente tenía 5 años.

El hecho ocurrió de la siguiente manera:

Lila Lee se encontraba jugando al universal juego infantil de la gallina ciega, con otros niños y niñas de su edad, cuando acertó a pasar por el lugar donde los pequeños jugaban, el notable compositor de canciones populares americanas Gus Edwards, quien el mismo tiempo era entonces empresario de varias compañías de Vaudeville. Edwards descubrió al automóvil para contemplar a su sabor a los chiquillos, cuando Lila se salió del corral para acercarse al vehículo.

Atraído por la ingenuidad y belleza de la chiquilla, Edwards le hizo varias preguntas, que Lila contestó con infantil donosura, con lo cual acabó de cautivar el corazón del artista.

—Quieres ser actriz, — le preguntó entre otras cosas Edwards.

—Sí mamá, — le respondió.

—La mamá alió el permiso necesario de ahí nació el carácter de "Quiddies", que se hizo famoso en poco tiempo en todos los ámbitos de los Estados Unidos.

Lila Lee fue creciendo hermosa, esbelta, de constitución atlética y llegó a ser la niña mimada del público norteamericano.

A mediados del año 1917 fue cuando Jesse L. Lasky le llamó al estudio cinematográfico que lleva su nombre, su primera aparición en la película "The cruise of the make-believe", en la que interpretó un papel infantil constituyó un éxito resonante para la joven actriz. A esta película siguieron "Such a little pirate", "The secret garden", "Puppy love" y otras, que sirvieron para aumentar la popularidad de la bellísima Lila. Desde entonces, ha aparecido en más de veinte producciones de la Paramount.

Actualmente, Lila Lee se encuentra en Hollywood (California) interpretando las escenas de la película "Sangre y arena", basada en la novela del insigne escritor español don Vicente Blasco Ibáñez, en la cual toma importante parte. Como es sabido, Rodolfo Valentino interpretará el papel de protagonista de esta película, que promete ser un verdadero acontecimiento cinematográfico.

Lila Lee tomará también parte en la película "The ghost breaker", interpretando un papel de heredera española. Wallace Reid, popularísimo actor de la Paramount, tratará de conquistar el corazón y los millones de pesetas de la linda española.

"Ebb Tide" es el título de una película, actualmente en preparación, interpretada por Lila Lee, basada en un interesante asunto que tiene por campo de acción las fantásticas islas del Pacífico. Robert Louis Stevenson es el autor de la novela, y James Kirkwood de la adaptación cinematográfica. Este film será presentado al público de la Paramount a fines del mes de diciembre.

Lucien Littlefield

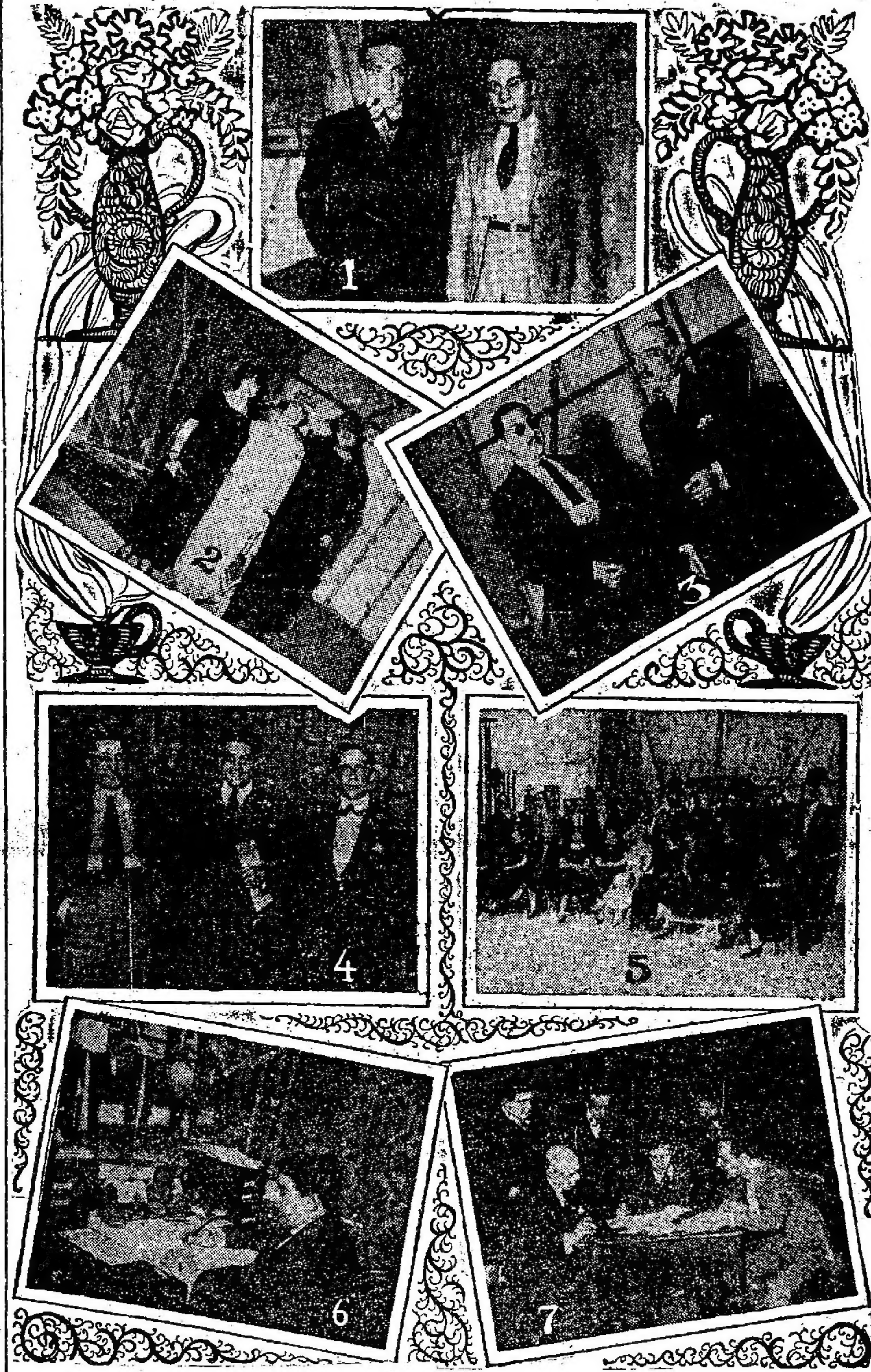
MIEMBRO DE LA COMPAÑIA PERMANENTE DE ACTORES DE LA PARAMOUNT

Lucien Littlefield, primer actor de la Paramount, es uno de los intérpretes más eminentes del "film". Sus caracterizaciones merecen siempre la admiración del público por el verismo y la fuerza de expresión que les imparte. Lucien Littlefield nació en la ciudad de Richmond, en Virginia, y recibió su educación en la Academia Militar de Tidewater, del mismo estado norteamericano. Desde muy joven, Littlefield demostró gran inclinación al teatro, de consiguiente, al salir de la Academia Militar, se dirigió a Nueva York, para ingresar en el Instituto de Arte Dramático de esta ciudad.

Lucien Littlefield hizo frecuentes apariciones durante su larga carrera artística en los principales teatros de los Estados Unidos, representando toda clase de papeles, cómicos, dramáticos y burlescos. Desde muy joven, Littlefield pronto reclamó para sí al eminente actor, y Littlefield abandonó la escena hablada para ingresar en la cinematografía, en donde pronto alcanzó gran renombre como actor característico.

La primera aparición de Littlefield en la pantalla cinematográfica fue en la película "Juana de Arco", hace ya bastantes años. Desde entonces ha tomado parte en las principales películas de la Paramount, con grande y creciente éxito. A continuación damos los nombres de algunas de las producciones más importantes en que Lucien Littlefield ha hecho gala de sus grandes dotes de intérprete cinematográfico: "Everywoman", "Sick Abed", "The Sins of Saint Anthony", "Jack Straw", "The Round Up", "Double Speed", "Crazy to Marry", "The Fourteenth Man" y "Across the Continent".

Lucien Littlefield mide cinco pies y once pulgadas de estatura y pesa ciento cuarenta y cinco libras. Littlefield tiene pelo rubio y los ojos, según él asegura, verdes.



1) Los dos ases. — 2) Las tres gracias. — 3) Los dos directores: Zavalla y Liska. — 4) Las tres figuras destacadas del elenco masculino. — 5) Durante un descanso en los ensayos. — 6) El activo empresario del Smart, señor Schiaffino. — 7) Durante la lectura de una obra.

—¡Chist! ¡No huya, amigo!

—¿A mí?

—A usted, si Smart; ha llegado el momento.

—¿Reportaje?

—En efecto...

—¿De? ¿Para?

—De "La Epoca". Para el público.

—¿Y usted cree que al público le interesan esas cosas?

—Al público, Simari, le interesa todo lo que se refiere a sus artistas preferidos.

—Bueno, empecé: Empecé el teatro con una compañía formada por Zucchi y la Mancini para una gira por el interior de la República.

—Sentía vocación por la carrera?

—De no ser así, la primera gira habría sido la definitiva.

—¿Y usted cree que al público le interesan esas cosas?

—Al público, Simari, le interesa todo lo que se refiere a sus artistas preferidos.

—Bueno, empecé: Empecé el teatro con una compañía formada por Zucchi y la Mancini para una gira por el interior de la República.

—Sentía vocación por la carrera?

—De no ser así, la primera gira habría sido la definitiva.

—¿Y usted cree que al público le interesan esas cosas?

—Al público, Simari, le interesa todo lo que se refiere a sus artistas preferidos.

—Bueno, empecé: Empecé el teatro con una compañía formada por Zucchi y la Mancini para una gira por el interior de la República.

—Sentía vocación por la carrera?

—De no ser así, la primera gira habría sido la definitiva.

—¿Y usted cree que al público le interesan esas cosas?

—Al público, Simari, le interesa todo lo que se refiere a sus artistas preferidos.

—Bueno, empecé: Empecé el teatro con una compañía formada por Zucchi y la Mancini para una gira por el interior de la República.

—Sentía vocación por la carrera?

—De no ser así, la primera gira habría sido la definitiva.

—¿Y usted cree que al público le interesan esas cosas?

—Al público, Simari, le interesa todo lo que se refiere a sus artistas preferidos.

Cinematografía

Lila Lee

ACTRIZ DE LA COMPAÑIA PERMANENTE DE LA PARAMOUNT

Una noche, hace la friolera de once años, David Belasco, famoso empresario y dramaturgo norteamericano, obsequió su afilado de corbata, un anillo con un diamante solitario y su reloj de oro a una niña que llamaba su nombre.

—¿Fueron muchos?

—Los aplausos, sí; más que la plata. Después trabajé en compañía de actores como Battaglia, Durrance, Camilla Quiroga, Hermenia Mancini...

—¿Qué trabajo hacía usted?

—Actores viejos, característicos, y le garantizo que era casi un muchacho; pero era la fuerza que más se avenía a mi voz, a mi figura y a mis condiciones; cuando empecé el teatro lo hice interpretando papeles de importancia.

Hice una gira por el interior del país en compañía de Simari, Costanzo, Mangiarte, Félix Blanco; después de ésta gira trabajé con Pablo Podestá en el Marconi; de ahí al Nacional con Podestá-Vittone como primer actor de carácter para continuar después con Vittone-Pomar durante cinco años seguidos.

En el Teatro Nacional con Simari y Arata compartí el cartel así como la temporada pasada en el San Martín y este año vamos a ver lo que pasa...

—¿Le tiene té al negocio?

—Mucha; el público siempre fue

TEATRO OPERA U. T. 1170 Rivadavia

Compañía Lírica Italiana, de la cual forma parte la célebre soprano

MARIA JAVOR VARNAY

Maestro director: Ferruccio Cattelani
Hoy a las 21.15, función extraordinaria de María Javor Varnay. Se representará:

LUCIA DI LAMMERMOOR

por María Javor Varnay, Pietro Navia y Luigi Francesconi. Dirigirá el maestro Cattelani
PLATEA CON ENTRADA \$ 4.90
Mañana jueves: "Manon", por Rosina Tasso y Pietro Navia



Nita Naldi, hermosa artista del cine

Un reportaje subrepticio a Lionel Barrymore

En el Lambs Club, de New York, que es también hotel de sus asociados, encontró a Lionel Barrymore, no sin bastantes trabajos preliminares, pues la filmación de varias películas le retenía en el estudio casi imposible de interrumpir.

Además, si hay algún momento inoportuno para hacer un reportaje, es indudablemente cuando regresa del estudio. El cansancio de una tarea, a veces abrumadora, no predispone generalmente ni a la conversación, ni a la conversación, ni a las confidencias, sino a un justo y bien merecido descanso.

De ahí, pues, que trepidara un poco antes de decidirme a sentarme en la mesa de Lionel se dispuso a cenar. Contrariamente a lo que suponía, el excelente actor me recibió con cordialidad amable.

Comenzamos a cenar, hablando de todo un poco, pues no quise revelar la intención de "reportarlo", a fin de que Lionel, franqueándose, me diera los elementos para hacerlo impensadamente.

Opté por hacerla preguntas apertrechadamente sin importancia, pero que llevarían la conversación al terreno que me había propuesto en un principio.

—Mucho trabajo en el estudio, Mr. Barrymore?

—¿Ya lo creo! — me respondió con un cierto aire de cansancio, mientras corta el hambro en trozos menuditos: pero sigue:

Felizmente ya vamos a terminar una de las películas, un buen alivio de tareas, prosigo yo.

—Da fin, alivio relativo, porque usted sabe que en los estudios el trabajo es constante. Se termina un film y ya están preparados los materiales para comenzar otro.

—Esa es la desventaja que tiene el actor cinematográfico sobre el teatral, ¿no es cierto?

—No crea que la labor cinematográfica es muy desventajosa. Tiene, también, ventajas sobre el teatro.

—Claro — le respondo. Usted habla por propia experiencia. Pese a su actuación teatral anterior a la cinematográfica le permite establecer una comparación.

—Naturalmente. El teatro, para mí, tiene un inconveniente, desde mi punto de vista, es decir, como actor, y es la repetición del mismo papel tantas veces como se representa la obra. Esto, aparte de ser aburrido, no permite al actor, sino de tarde en tarde, iniciar el estudio de un nuevo papel con que manifestar su temperamento o condiciones.

En el cine, en cambio, la variación es constante y constituye siempre un serio aliento para el actor que se ve a sí mismo desorientado, y un elemento de interés para aquel que posee verdaderas condiciones. Por eso entiendo que un actor de cine debe ser completo, es decir, que esté en sí

tuación de interpretar cualquier clase de papel y sepa destacarse con relieves propios.

A esta altura, no puedo menos de alegrarme interiormente por la forma en que se desarrolla la cena. Mi anfitrión, al par que come — con buen apetito — conversa animadamente.

—¿Ahí tiene usted — sigue diciendo — hasta ahora, y quién sabe hasta cuándo, la tendencia del cine ha sido también la especialización de los artistas en determinada clase de interpretaciones.

—¿A qué cree que se deba eso, Mr. Barrymore?

—En mi opinión, a la falta de experiencia teatral previa. El teatro, con respecto al cine, es algo así como un gimnasio general que permite, luego al actor desenvolverse con mayor facilidad frente al objetivo de la máquina.

—Bien, — interrumpo, — pero hay una gran diferencia entre actuar para el teatro y hacerlo para el celuloide.

—Exactamente — afirma Lionel; — mientras en el teatro las inflexiones de voz priman sobre los ademanes o el gesto, en el cine sucede a la inversa. Pero, el estudio del papel para el teatro es de indudable provecho cuando se pasa al cine.

Cuando la "Famous Players" decidió filmar "The copperhead", sentí una gran satisfacción, porque esa obra, así como "El mejor de los amigos", "Pantalon" y "Fired of Fates" fueron las que me destacaron como actor teatral. Excuso decir que los conocimientos del teatro me fueron imprescindibles cuando ampeé a filmar la misma obra. Conociendo el carácter del personaje tan bien, que

"LA EPOCA"

Teatros y Variedades: véase el "Carnet del Viajero", de 2a. página

SELECT — Uniplex 482. — Hoy, a las 16 y a las 20.30. Comedia; a las 16.30 y 21.15. Comedia; a las 17 y 21.15. Comedia; a las 18 y 21.15. Comedia; a las 19 y 21.15. Comedia; a las 20 y 21.15. Comedia; a las 21 y 21.15. Comedia; a las 22 y 21.15. Comedia; a las 23 y 21.15. Comedia; a las 24 y 21.15. Comedia; a las 25 y 21.15. Comedia; a las 26 y 21.15. Comedia; a las 27 y 21.15. Comedia; a las 28 y 21.15. Comedia; a las 29 y 21.15. Comedia; a las 30 y 21.15. Comedia; a las 31 y 21.15. Comedia; a las 32 y 21.15. Comedia; a las 33 y 21.15. Comedia; a las 34 y 21.15. Comedia; a las 35 y 21.15. Comedia; a las 36 y 21.15. Comedia; a las 37 y 21.15. Comedia; a las 38 y 21.15. Comedia; a las 39 y 21.15. Comedia; a las 40 y 21.15. Comedia; a las 41 y 21.15. Comedia; a las 42 y 21.15. Comedia; a las 43 y 21.15. Comedia; a las 44 y 21.15. Comedia; a las 45 y 21.15. Comedia; a las 46 y 21.15. Comedia; a las 47 y 21.15. Comedia; a las 48 y 21.15. Comedia; a las 49 y 21.15. Comedia; a las 50 y 21.15. Comedia; a las 51 y 21.15. Comedia; a las 52 y 21.15. Comedia; a las 53 y 21.15. Comedia; a las 54 y 21.15. Comedia; a las 55 y 21.15. Comedia; a las 56 y 21.15. Comedia; a las 57 y 21.15. Comedia; a las 58 y 21.15. Comedia; a las 59 y 21.15. Comedia; a las 60 y 21.15. Comedia; a las 61 y 21.15. Comedia; a las 62 y 21.15. Comedia; a las 63 y 21.15. Comedia; a las 64 y 21.15. Comedia; a las 65 y 21.15. Comedia; a las 66 y 21.15. Comedia; a las 67 y 21.15. Comedia; a las 68 y 21.15. Comedia; a las 69 y 21.15. Comedia; a las 70 y 21.15. Comedia; a las 71 y 21.15. Comedia; a las 72 y 21.15. Comedia; a las 73 y 21.15. Comedia; a las 74 y 21.15. Comedia; a las 75 y 21.15. Comedia; a las 76 y 21.15. Comedia; a las 77 y 21.15. Comedia; a las 78 y 21.15. Comedia; a las 79 y 21.15. Comedia; a las 80 y 21.15. Comedia; a las 81 y 21.15. Comedia; a las 82 y 21.15. Comedia; a las 83 y 21.15. Comedia; a las 84 y 21.15. Comedia; a las 85 y 21.15. Comedia; a las 86 y 21.15. Comedia; a las 87 y 21.15. Comedia; a las 88 y 21.15. Comedia; a las 89 y 21.15. Comedia; a las 90 y 21.15. Comedia; a las 91 y 21.15. Comedia; a las 92 y 21.15. Comedia; a las 93 y 21.15. Comedia; a las 94 y 21.15. Comedia; a las 95 y 21.15. Comedia; a las 96 y 21.15. Comedia; a las 97 y 21.15. Comedia; a las 98 y 21.15. Comedia; a las 99 y 21.15. Comedia; a las 100 y 21.15. Comedia; a las 101 y 21.15. Comedia; a las 102 y 21.15. Comedia; a las 103 y 21.15. Comedia; a las 104 y 21.15. Comedia; a las 105 y 21.15. Comedia; a las 106 y 21.15. Comedia; a las 107 y 21.15. Comedia; a las 108 y 21.15. Comedia; a las 109 y 21.15. Comedia; a las 110 y 21.15. Comedia; a las 111 y 21.15. Comedia; a las 112 y 21.15. Comedia; a las 113 y 21.15. Comedia; a las 114 y 21.15. Comedia; a las 115 y 21.15. Comedia; a las 116 y 21.15. Comedia; a las 117 y 21.15. Comedia; a las 118 y 21.15. Comedia; a las 119 y 21.15. Comedia; a las 120 y 21.15. Comedia; a las 121 y 21.15. Comedia; a las 122 y 21.15. Comedia; a las 123 y 21.15. Comedia; a las 124 y 21.15. Comedia; a las 125 y 21.15. Comedia; a las 126 y 21.15. Comedia; a las 127 y 21.15. Comedia; a las 128 y 21.15. Comedia; a las 129 y 21.15. Comedia; a las 130 y 21.15. Comedia; a las 13

Méndez l'Almeida.
-Para Monte el señor José Maldonado y sus hijas Delia y Blanca.
-Para Montevideo la señora Doña Cáceres de Melo, señorita Estolisa Melo y Elvira. Peralta M. de Lainez.
-Para Mendoza el Ingeniero V. de Segovia, su señora y su hijo Pa.
-Para Mar del Plata los señores Narciso Acevedo y Ricardo Bazzano.
-Para C. del Monte el señor Francisco Romano.
-Para Tingstas las señoritas Luisa Sierra y María Elena Sili.
-Para Andalgalá la señorita Estela Priet.
-Para Cruz del Eje los señores Alfredo Baron y Ludl Lescano.
-Para B. Masse el señor Enrique Mili.
-Para San Esteban el señor Fernando Llamayosa.
-Para Alta Gracia la señora María B. de Bartis y familia.
-Para Córdoba los señores Luis E. Bazzano, Carlos Olivera Márquez y familia, Francisco A. Vega, señorita Elena Domínguez, señores Juan Belloir, Martínez, Félix de Peña, Ado Ortalán, Andrés R. de Eduardo Recella, Gabriel Aguero, José Julio Villar, Rafael C. de señoras Dámasa Zevala, C. Acevedo y Dámasa Saetzel.

-Para Mar del Plata los señores
 Carlos Acevedo y Ricardo Busma-
 -Para C. del Monte el señor Fra-
 nco Romano.
 -Para Tingasta las señoritas Lu-
 isa Sierra y María Elena Si-
 -Para Andalgañá la señorita Elia
 rici.
 -Para Cruz del Eje los señores
 Alfredo Baron y Raúl Lescano.
 -Para B. Masse el señor Enrique
 ti.
 -Para San Esteban el señor Fer-
 do Lumayosa.
 -Para Alta Gracia la señora Ma-
 ría de Bartis y familia.
 -Para Córdoba los señores Luis E-
 rrez, Carlos Olivera Márquez y fa-
 milia. Francisco A. Vega, señorita E-
 lenanza Domínguez, señores Juan

señor Pablo Querran y Andrés
destinos.

—Para Villa María los señores A-
lvaro Broggi y Nicolás Repetto.

—Para B. Villa los señores Pedro
Peralta y Simón Gutman.

—Para James Craik el señor Jos-
phudent.

**Las ventajas que aportan al país
los plánticos de moreras**

La planta de morera en la estan-
cía sirve de sombra para los anima-
les de adorno y cerca en las quintas,
huertos y chacaras. Produce una gran
cantidad de hojas para la alimenta-
ción del gusano de seda.

liza para la fabricación de jarabe y ciza. Con la madera se fabrican flebles y útiles de labranza, las ra-
común para pastar, quemar, las
estas se multiplican y por la
corteza es un precioso elemento
para la fabricación de papel y es
grandes de grandes secas se pueden us-
para las hojas como pastaje de
animales vacunos y porcinos.

Esta planta que se desmenuza y
de una manera sencilla se co-
el territorio de la República, se
produce tanto por estacas como por
millas; pueden hacerse plantíos en
meses de junio hasta mediados de
septiembre.

Teniendo presente que por las con-
dicionales climáticas este país es
admirablemente apto para el cultivo
mayor y mejor cantidad de esta
del mundo, la plantación de
morera, por sus múltiples aplica-
ciones debe ser preferida entre todas
demás plantas. Fomentar su plan-
tación es una necesidad para el país.

Otra ventaja que todo propietario de morera deberá tener en cuenta es la protección que le presta el Gobierno de la Nación y el Gobierno de la Provincia de Santa Fe a todas las que tengan plantío de morera.

Una planta de morera de cinco ó seis años produce, término medio, 3 a 7 kilos de hojas. Para producir una onza de semilla de gusano de seda se necesitan 300 a 350 kilos de hojas. Una onza de semilla de gusano de seda (30 gramos) produce de 70 a 80 kilos de capullos, que vendidos al precio actual de \$ 0.06 el kilo, produce un total aproximado de \$ 280 a 300. La producción se obtiene en 40 días y se puede repetir tres veces en el mismo año.

Los criaderos se pueden formar en
apoyos, corredores, galerías, nipa-
o en otro local que cada familia
disponible. Las instalaciones
serán sencillas, formando
marcos con madera vieja tapada con
pillera o tela de papel, pues la
de gusano, aquí, no requiere
grandes cuidados... se gasta
Europa. Aquí los gusanos de se-
no van sujetos a ninguna enfer-
medad, tan es así que los grandes
cayos efectuados por millares de
personas, han dado un resultado su-
perior a prueba de este es que,

En este país es creencia general que la planta de la metemorfosis debe plantarse los que quieren dedicarse a la cría de gusano. Se dice que el que siembra tendrá

al del Mercado de Seda para ve-
nitas toneladas de hojas de more-
se venden a muy buen precio en
países productores de seda.

Como la cría del husano de seda
puede efectuarse tanto en la ciudad
como en el campo, a los propietarios
quintas, estancias o chacras se
presenta con la plantación de la
cría un nuevo y lucrativo nego-
ciando las hojas de la mo-
a a los que tengan terruños.

CHINATO GARCÍA
es el mejor

F. BIXIO & Cia.

s y modernos —
DE NOVOS Y NIROS

— Unión Telef. 1872.
133, Unión Telef. 1173

 Rivadavia

CORRERAS DE CABALLOS

Basilia y Aruilla son sometidas a un nuevo moderado de 600 metros

En una notable sesión de carreras se sometieron a un nuevo moderado de 600 metros a las hembras Basilia y Aruilla. Ambas corrieron con gran éxito, logrando una victoria cada una. Basilia, entrenada por el Sr. [Nombre], y Aruilla, entrenada por el Sr. [Nombre], mostraron una gran resistencia y velocidad en esta prueba.

Desdénsele anda bien

Esta hija de Diamond Jubilee, que ha estado en la carrera de [Nombre], se desdénsele anda bien. Su entrenador, el Sr. [Nombre], afirma que la pégua ha mejorado considerablemente en su rendimiento, especialmente en las carreras de fondo.

Poderosa está hermosísima

Con el reposo que se le está dando a esta hija de [Nombre], se está poniendo cada día más linda. Su belleza y potencia son notorias, lo que la convierte en una gran favorita para las carreras de la próxima temporada.

Desdénsele anda bien

Esta hija de Diamond Jubilee, que ha estado en la carrera de [Nombre], se desdénsele anda bien. Su entrenador, el Sr. [Nombre], afirma que la pégua ha mejorado considerablemente en su rendimiento, especialmente en las carreras de fondo.

Mobarak, el propio hermano de Moloch

El entrenador Rosendo Aquino, lleva con toda moderación en su trabajo a este hijo de [Nombre]. Mobarak, el propio hermano de Moloch, ha mostrado una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Miseltos que termina de ganar

Ha sido trabajado en la milla, distancia donde ha dado su batazo. Miseltos, el propio hermano de [Nombre], ha terminado de ganar con una gran ventaja, demostrando su superioridad en esta distancia.

Red Wolf está listo para reaparecerá

Se ha puesto muy lindo este hijo de [Nombre] en la carrera de [Nombre]. Red Wolf está listo para reaparecerá, mostrando una gran forma y resistencia en las carreras de la última temporada.

Coronadora, que el domingo pasado finalizó no place

Podrá desquitarse a sus partidarios en una de sus próximas presentaciones. Coronadora, que el domingo pasado finalizó no place, ha mostrado una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Camacho en el clásico Apertura

Es cierto que el hijo de [Nombre] en la carrera de [Nombre] ha sido muy difícil de vencer. Camacho en el clásico Apertura ha mostrado una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Ghacarrillo y Pághá aprontaron apareados

Estos dos pupillos del entrenador [Nombre] se encuentran en condiciones de disputar cualquier carrera con éxito. Ghacarrillo y Pághá aprontaron apareados, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Bembo en el handicap de la milla del próximo domingo

No hay duda que para vencer a este hijo de [Nombre] en la carrera de [Nombre] habrá que correr mucho, pues en la actualidad anda corriendo mucho. Bembo en el handicap de la milla del próximo domingo ha mostrado una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Cabari y Mandasaya corren mucho

Los dos pupillos del entrenador [Nombre] se encuentran en condiciones de disputar cualquier carrera con éxito. Cabari y Mandasaya corren mucho, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Solferino disputará el próximo domingo la primera carrera

Como el estado de este hijo de [Nombre] es de primer orden, se da primer orden a la carrera de [Nombre]. Solferino disputará el próximo domingo la primera carrera, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Alhambra es ejercitada en 600 metros

Entre los debutantes que figuran en la próxima sesión de carreras, está Alhambra, una hija de [Nombre] y Alita, que entrará en la carrera de [Nombre]. Alhambra es ejercitada en 600 metros, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Paddy ha continuado en óptimas condiciones

El representante del stud Atucha, que en tan buen estilo se impuso en su última presentación, pasan en la actualidad por un excelente momento en su estado. Paddy ha continuado en óptimas condiciones, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Lepanto reaparecerá el domingo en pleno estado

El hijo de San Jorge que ha estado en una larga temporada ausente de las luchas hípias, hará su reaparición el próximo domingo en el handicap de [Nombre], donde con seguridad tendrá una figuración de primer orden. Lepanto reaparecerá el domingo en pleno estado, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Last Love anda bien

Esta hija de Diamond Jubilee, que en sus últimas presentaciones no respondió a las esperanzas de su entrenador, se desdénsele anda bien. Last Love anda bien, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Rosa Roja ha seguido en buenas condiciones

Después de su buena victoria obtenida en su última presentación, esta hija de [Nombre] ha continuado en buenas condiciones. Rosa Roja ha seguido en buenas condiciones, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Para Hoy correrá el domingo

Este hijo de Primicio que anda corriendo cada día más, será presentado el próximo domingo en el handicap de [Nombre], donde con seguridad tendrá una figuración de primer orden. Para Hoy correrá el domingo, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Don Padilla el buen hijo de Pipilo

Después de su fácil victoria obtenida en su última presentación, este representante del stud [Nombre] ha continuado en buenas condiciones. Don Padilla el buen hijo de Pipilo ha mostrado una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Tartarin aprontó en 49" 4/5

Ya cumple sus ejercicios con regularidad este hijo de [Nombre], que en su paso por [Nombre] no hizo más que papeleos. Tartarin aprontó en 49" 4/5, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Narval anda muy bien

El pupilo del entrenador [Nombre] ya se encuentra en condiciones de hacer sus entrenamientos con éxito. Narval anda muy bien, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Merry Andrew que ha sido beneficiado con un prolongado reposo

Ya viene colocándose en condiciones de hacer su reaparición este hijo de [Nombre], que se ha puesto muy lindo con el reposo que se le ha dado. Merry Andrew que ha sido beneficiado con un prolongado reposo ha mostrado una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Cepillo disputará el handicap de velocidad

Este hijo de [Nombre] que en su última presentación fue segundo de Yuyo Moro, ha seguido muy bien y el próximo domingo cumplirá su compromiso en el handicap de velocidad dirigido por el aprendiz [Nombre]. Cepillo disputará el handicap de velocidad, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Muesca que hará su debut el domingo

Como hemos informado el entrenador [Nombre] tiene una gran esperanza en Muesca, una hija de [Nombre] que debe hacer su debut el próximo domingo. Muesca que hará su debut el domingo ha mostrado una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Hiperbole ha completado su forma

La pupila del stud [Nombre] viene mejorando rápidamente de preparación y no ha de tardar en reaparecer. Hiperbole ha completado su forma, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Briseña anda regular

La hija de [Nombre] que viene siendo ejercitada con regularidad, a fin de que en breve pueda intervenir en una prueba de 2 años perdidos, en las mejores condiciones posibles. Briseña anda regular, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

La Patria es una formidable candidata en el clásico Casares

En contra de la pareja del entrenador [Nombre], puede mencionarse como una formidable candidata en el primer clásico de potrancas, a La Patria. La Patria es una formidable candidata en el clásico Casares, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Desires trabajó en 1500 metros

Con la monta del jockey [Nombre], esta hija de [Nombre] que está bien preparada, fue ensayada esta mañana en 1500 metros, marcando 1'36" 1/5 sin haber sido mayormente exigida. Desires trabajó en 1500 metros, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Doria fué ejercitado en 1000 metros

El hijo de [Nombre], que en su último estado de preparación, por lo que cuando su caballería se decida a presentarlo nuevamente en público, tendrá una actuación de primer orden. Doria fué ejercitado en 1000 metros, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Calajeiro está bien preparado

No tardará en hacer su "reaparecer" este hijo de [Nombre] que como es sabido fué sometido a un breve y beneficioso descanso. Calajeiro está bien preparado, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Ontal disputará el domingo el premio Jovial XII

No hay duda que si este hijo de [Nombre] repite el próximo domingo su última y buena performance, podrá desquitarse a sus partidarios, obteniendo la victoria. Ontal disputará el domingo el premio Jovial XII, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Kim ha decaído de forma

Después de la fácil victoria obtenida la última vez que corrió, este hijo de [Nombre] no volvió a ser presentado en público, seguramente porque después de ese entonces, ha decaído de forma. Kim ha decaído de forma, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Coquetona no progresa

La hermana de [Nombre], que después de abandonar la categoría de perdedora, no ha realizado mayor hazaña, si no progresa, le resultará difícil volver a imponerse en Palermo. Coquetona no progresa, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Felón está en condiciones de reaparecer ganando

Como el entrenador [Nombre] Moreno ha colocado a este hijo de [Nombre] en un insuperable estado de preparación, creemos que en breve hará su reaparición, en público. Felón está en condiciones de reaparecer ganando, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Hipódromo Argentino

PREMIO CAMPANAZO
Distancia 2000 metros
Bella 55 k. Profactor 55
Tivolotrot 55 Lucky Boy 55
Panderito 55 Solferino 55
Gran Pilote 55 Peda 55
Epiro 55 Favorito 55
Radioho 55 Magnifico 55
Sibatlito 55 Gilecia 53

PREMIO SABLE
Distancia 1000 metros
Muesca 54 k. Manganzul 54
Mala Noticia 54 Dina 54
Pipierito 54 Carbocilla 54
Oblicua 54 La Copiosa 54
Navidad 54 Oración 54
Marea 54 Ochava 54
Juyentas 54 Astureña 54
Con Garbo 54 Pinta Well 54
Vorgana 54 Alhambra 54
Miss Clara 54 Cartuja 54

PREMIO LE TEMPS
Distancia 1000 metros
Ordehansa 54 k. Marote 54
Souci 54 Galeoso 54
Fivaz 54 Ori 54
Pleener 54 Pretender 54
Rol de Trefle 54 Guante Blanco 54
Fibo 54 Ecuador 54

PREMIO PALO SANTO
Distancia 2500 metros
Red Wolf 50 k. Lepanto 47
El Conde 50 Catard 45
Para Hoy 48 Entrevero XII 42

PREMIO APERTURA
Distancia 1600 metros
Camacho 60 k. Sideral 56
Mehemet Ali 58 Nandipá 54
Charles Jacques 51 Pámoso 54
Cabari 56

PREMIO ROYAL ADMIRAL
Distancia 1100 metros
Jedo 52 k. Cepillo 48
Lemón 51 Agresor 48
Yelma 49 Sidera 46
Cordiale 49 Doña Cucha 41
Jaya 48

PREMIO TESON
Distancia 1600 metros
Tangage 60 k. Tellita 47
Miseltos 47 Jaloste 46
Rosa Roja 47 Bembo 42

PREMIO JOVIAL XII
Distancia 1500 metros
Fortissimo 57 k. Tario 54
Charles Jacques 57 Sideral 54
Chasacarril 54 Pura 54
Ontal 54 Proclama 52
Sideral 54 Desdénsele 52

Mameluke es sometido a un aprente de 1.600 metros

El entraineur [Nombre] abraza grandes esperanzas en la segunda campaña del representante del stud [Nombre]. Mameluke es sometido a un aprente de 1.600 metros, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Atención ha reanudado sus ejercicios

El hijo de [Nombre] que fué sometido a un breve reposo, ya ha reanudado sus ejercicios. Atención ha reanudado sus ejercicios, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Bron, que ha estado en reposo

Ha reanudado sus ejercicios este buen hijo de [Nombre], que indudablemente tendrá una figuración descolante en los clásicos en que intervenga en la presente temporada. Bron, que ha estado en reposo ha mostrado una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Oril es ligero

El hijo de [Nombre], que pertenece a la categoría de perdedores, a pesar de ser muy ligero, lo costará trabajo obtener su primera victoria en Palermo. Oril es ligero, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

La Invación aprontó en 1' 3/5

En breve será presentada en una prueba de yeguas de 3 años perdedoras esta hija de [Nombre]. La Invación aprontó en 1' 3/5, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Hijo Mío anda regular

No demuestra realizar mayores progresos esta hija de [Nombre], que hace una larga temporada no es presentada en las luchas hípias. Hijo Mío anda regular, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Clarinete no tardará en reaparecer

El representante del stud Los Yuyos que con el reposo que se le ha dado, se ha puesto muy lindo, ya se encuentra en condiciones de hacer su reaparición, pues sus ejercicios son muy satisfactorios. Clarinete no tardará en reaparecer, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Ouro Preto fué floreado en la milla

Esté hijo de [Nombre] que siempre ha sido considerado en su caballería como un caballo regular, será presentado nuevamente en breve en una prueba de 3 años perdedores, donde seguramente podrá obtener su primera victoria. Ouro Preto fué floreado en la milla, mostrando una gran habilidad y resistencia en las carreras de la última temporada.

Turf uruguayo

LA LISTA SE ADJUDICÓ EL CLÁSICO DE "EL PLATA"
El clásico Diana, disputado ayer por 18 años en nuestras pistas, fué ganado por La Lista, en excelente estilo, produciendo así, una performance que mucho dice en favor de sus méritos y su actuación en futuras carreras.

La hija de [Nombre] que al hacer la reaparición en la reunión del 11 del corriente, corriendo 55 kilos, había baido a Nebraska, en buena forma, demostrando una gran preparación, esmerada. Con el prestigio de esa victoria, y con una corrida de primer orden, intervino en el clásico de ayer, donde se destacaba, sino como una de las mejores chances, como un candidato discreto, al que no se debía desoludar, pues su imborrable estado y sus ejercicios preparatorios, le asignaban muchas probabilidades.

En nuestro comentario de la víspera, la pronosticábamos una figuración discreta, teniendo en cuenta lo parjo del lote que bajaría a la lista, y oportuno es hacer notar, que si en el análisis de las diversas chances, optamos por Mari Paga, lo hicimos influenciados por sus buenos trabajos y por el grado de training que lucía.

Mientras nuestra favorita fracasaba por una inhibición de contratiempo, la hija de [Nombre] se bien dirigida y abrida en los puestos del fondo, cargó en los últimos tramos con imprevistos brios, para lograr una hermosa victoria, la primera clásica de toda su campaña.

Muy justo es este triunfo de la defensora del stud Las Piedras. Merecida recompensa a una labor continuada y esmerada como la de [Nombre] y a una victoria que tiene una alta significación, porque representa para el honesto profesional aludido, un premio logrado.

En futuras contiendas, debe La Lista responder a este éxito clásico, siempre que sus dolencias de los reinos, no dificulten su training delica do.

Indiada, que la escoltó en el disco, produjo una carrera completamente opuesta a la anterior, en la que como se recordará, no fué placé en una prueba ordinaria, ganada por Maxira.

En aquella oportunidad se dijo que la penitencia del entrenador [Nombre], había sido mal dirigida, cosa que está en completa discrepancia con nuestra opinión. De modo que la hija de [Nombre], al estar en condiciones de hacer su reaparición, y esto entraba a una brevedad que no debe repetirse.

Fron Frou, que fué tercero, mejoró su carrera última, en la que se colocó a Maxira.

En cuanto a Tanguera, oírta, tuvo una actuación tan sólo discreta. Las restantes, no merecen siquiera un comentario.

SIEMPRE IGUALES

SON MIS CIGARRILLOS

"TANGO"

LA MARCA DEL BUEN FUMADOR

DE 20 Y 30

M. MENDEZ DE ANDES
RIVADAVIA 2833

Hipódromo San Martín	
Resoluciones tomadas por la comisión de carreras en la reunión de la fecha:	
Oído el informe de los señores vendedores y comprobado que el jockey aprendiz J. Martínez, piloto de la yegua Cuña, molestó la acción de los caballos Nipón, Zafa Real, La Raza y Niba Sol en el transcurso de la segunda carrera, se resolvió suspenderlo durante tres reuniones.	
Atento a las declaraciones del entraineur C. L. Fernández, y comprobado que el jockey A. Rossi no siguió las instrucciones que tenía para correr al caballo Jorنالero, se le aplicó suspensión por espacio de dos reuniones.	
Vista la nota presentada, se levantó la pena que pesaba sobre el jockey J. Vecino y A. Aguilera.	
Se otorgó patente de jockey aprendiz a S. Valerio Garín; de jockey a Julio C. Juanicó y de compositor a Feliciano Romero.	

ESTADÍSTICA DE SUMAS Y CARRERAS GANADAS POR LOS SIGUIENTES CABALLOS DESDE EL 10 DE ENERO HASTA LA FECHA	
Caretudo	4 carreras \$ 7.500
Girasol	3 " 6.000
Toledano	3 " 6.000
Alfalfa	3 " 5.100
Pianista	2 " 6.500
Yupanqui	2 " 4.100
Diamond Red	2 " 3.900
Hellgoland	2 " 3.600
Poolvis	2 " 3.535
Chochito	2 " 3.000
Jocoti	2 " 2.800
G. Capdevila	1 " 2.800
Flor y Truco	1 " 3.000
Don Roberto	1 " 2.700
Dabinlocia	1 " 2.600
Juez de Alzadas	1 " 2.500
Desposada	1 " 2.500
Naned	1 " 2.500
Saboyan	1 " 2.500
Zafa Real	1 " 2.500
La Conquete	1 " 2.500
Quintus	1 " 2.300
Pogno	1 " 2.100
Mac Adam II	1 " 2.100
Ne Dico	1 " 2.100
Apelita	2 " 2.050
Abeja III	1 " 2.000
Juego Limpio	1 " 2.000
Morfeo	1 " 2.000
Micofbio II	1 " 2.000
Didimo	2 " 2.050
Judas	1 " 1.900
Globo	1 " 1.800
Norabuena	1 " 1.500
Brasero	1 " 1.500
Malberry	1 " 1.500

Sumas ganadas por los siguientes studs	
Caretudo	\$ 7.500
24 de Marzo	7.000
Girasol	6.000
Aragnon	5.100
Canabrio	5.000
Yupanqui	4.700
Trifón	3.600
Vicacha	3.550
Adelina	3.500
Bullita	3.100
Souvenir	3.000
Alasanto	2.800
Alecuta	2.700
Sua	2.700
Salta	2.600
Dog A.	2.500
Metéjón	2.500
Aprile	2.500
El Mono	2.500
La Lucha	2.500
La Lluvia	2.500
F. G.	2.200
F. G.	2.100
Didimo	2.050
La Bivlar	2.050
El Fausto	2.000
Paquito	2.000
El Simpático	2.000
San Roque	2.000

Jockeys ganadores	
A. Lahiana	13 carreras
O. Morales	8 " "
S. Greme	8 " "
J. M. Rosta	8 " "
E. Lema	5 " "
A. Aguilera	4 " "
J. Arlandini	4 " "
P. Lenetti	4 " "
M. Góngora	3 " "
R. Sánchez	3 " "
A. Rossi	3 " "
A. Torres	2 " "
J. Cassinetta	2 " "
J. Vecino	2 " "
M. Reparnis	2 " "
A. Cabrera	1 " "
J. Pierra	1 " "
N. Olmos	1 " "
R. Limer	1 " "
R. Vázquez	1 " "

GINEBRA

II TERNIA DEBE ELA 1975

BOLS

USE FLUIDO MANCHESTER

ANTISARNICO Y DESINFECTANTE
CURA LAS HURIDAS MATA LOS GUSANOS

Cigarrillos

Dolar

20.30
v.40 ct

CONSERVAN SIEMPRE LA BUENA CAUDAL

MONAGHAN & C.
CIGARREROS

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

En la próxima sesión de carreras...

Comercio

DE COMERCIO

Única rueda
Trigo: marzo 11.70, mayo 12.05, disponible 11.55.
Maíz: marzo 8.80, mayo 8.45, disponible 8.75.
Lino: marzo 19.45, mayo 19.80, disponible 19.35.

MERCADO A TERMINO DE ROSARIO

Primera rueda
Trigo, entrega en marzo: 400 toneladas a 11.35, 300 a 11.37.
Trigo, entrega en abril: 200 toneladas a 11.50.
Trigo, entrega en mayo: 400 toneladas a 11.75.
Trigo, entrega en junio: 300 toneladas a 11.85, 500 a 11.87.
Lino, entrega en marzo: 300 toneladas a 19.45.
Lino, entrega en abril: 100 toneladas a 19.45 pesos.
Lino, entrega en mayo: 200 toneladas a 19.45, 300 a 19.50.

Precios de ajuste

Trigo: disponible 11.30, marzo a 11.40, abril 11.60, mayo 11.75, junio 11.85.
Maíz: disponible 8.40, marzo 8.50, abril 8.60, mayo 8.70, junio 8.80.
Lino: disponible 19.35, marzo a 19.40, abril 19.45, mayo 19.45, junio 19.50.

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

Ventas de hoy

Lana cruda fina, 1000 kilos a \$ 16, 2000 a 15.
Cruza fina y mediana, 1000 kilos a \$ 15, 1000 a 14.50.
Mediana y gruesa, 1000 kilos a 15.
Cruza mediana, 1000 kilos a 14, 1000 a 13.50.
Cruza gruesa, 1000 kilos a 12, 3000 a 10, 5000 a 8.
Borregos, crusa fina y mediana, 2000 kilos a 15, 1000 a 11.50.
Mediana y gruesa, 5000 kilos a 11, 3000 a 10, 2000 a 8.
Segunda esquila, crusa fina y mediana, 5000 kilos a 14.50, 2000 a 11.
Mediana y gruesa, 2000 kilos a 10, 1000 a 8.50.
Pielas lanaras, estación consumo, 300 kilos a 1.10, 1000 a 1, 2000 a 90, 500 a 85.
Desecho, 200 kilos a 0.90, 1000 a 0.80, 2000 a 0.70, 1000 a 0.65.
Finos, 2000 kilos a 1.30.
Fino Chubut, 15000 kilos a 1.35.
Corto y pelado, consumo, 500 kilos a 0.60, 2000 a 0.50.
Borregos, 300 kilos a 0.60, 100 a 0.45.
Cueros vacunos, 200 c. a 12, 400 a 11, 150 a 10, 50 a 9.50.
Especiales, 230 c. a 12.60.
De los rios, 1400 c. a 5.30 o.s., 200 a 3.80.
Salados, 50 c. a 0.68.
Becerrros, 300 c. a 9.50, 200 a 9.
Novillos, 150 c. a 6.50, 100 a 6.
Bovinos, 100 c. a 7.50, 150 a 7, 50 a 6.50.
Cerdos, 200 kilos a 19, 500 a 18, 800 a 17, 400 a 16, 300 a 14.
Corderitos, 30 d. a 5.50, 20 a 5, 10 a 3.50.
Nutria, 30 kilos a 15, 30 a 13.50.
Por docena, 10 d. a 45, 50 a 36.
Cabras, 100 kilos a 15, 1000 a 15.

BOLSA DE CEREALES

VENTAS EFECTUADAS HOY
Trigo: 11.70, 11.75, 11.80, 11.85, 11.90, 11.95, 12.00, 12.05, 12.10, 12.15, 12.20, 12.25, 12.30, 12.35, 12.40, 12.45, 12.50, 12.55, 12.60, 12.65, 12.70, 12.75, 12.80, 12.85, 12.90, 12.95, 13.00, 13.05, 13.10, 13.15, 13.20, 13.25, 13.30, 13.35, 13.40, 13.45, 13.50, 13.55, 13.60, 13.65, 13.70, 13.75, 13.80, 13.85, 13.90, 13.95, 14.00, 14.05, 14.10, 14.15, 14.20, 14.25, 14.30, 14.35, 14.40, 14.45, 14.50, 14.55, 14.60, 14.65, 14.70, 14.75, 14.80, 14.85, 14.90, 14.95, 15.00, 15.05, 15.10, 15.15, 15.20, 15.25, 15.30, 15.35, 15.40, 15.45, 15.50, 15.55, 15.60, 15.65, 15.70, 15.75, 15.80, 15.85, 15.90, 15.95, 16.00, 16.05, 16.10, 16.15, 16.20, 16.25, 16.30, 16.35, 16.40, 16.45, 16.50, 16.55, 16.60, 16.65, 16.70, 16.75, 16.80, 16.85, 16.90, 16.95, 17.00, 17.05, 17.10, 17.15, 17.20, 17.25, 17.30, 17.35, 17.40, 17.45, 17.50, 17.55, 17.60, 17.65, 17.70, 17.75, 17.80, 17.85, 17.90, 17.95, 18.00, 18.05, 18.10, 18.15, 18.20, 18.25, 18.30, 18.35, 18.40, 18.45, 18.50, 18.55, 18.60, 18.65, 18.70, 18.75, 18.80, 18.85, 18.90, 18.95, 19.00, 19.05, 19.10, 19.15, 19.20, 19.25, 19.30, 19.35, 19.40, 19.45, 19.50, 19.55, 19.60, 19.65, 19.70, 19.75, 19.80, 19.85, 19.90, 19.95, 20.00, 20.05, 20.10, 20.15, 20.20, 20.25, 20.30, 20.35, 20.40, 20.45, 20.50, 20.55, 20.60, 20.65, 20.70, 20.75, 20.80, 20.85, 20.90, 20.95, 21.00, 21.05, 21.10, 21.15, 21.20, 21.25, 21.30, 21.35, 21.40, 21.45, 21.50, 21.55, 21.60, 21.65, 21.70, 21.75, 21.80, 21.85, 21.90, 21.95, 22.00, 22.05, 22.10, 22.15, 22.20, 22.25, 22.30, 22.35, 22.40, 22.45, 22.50, 22.55, 22.60, 22.65, 22.70, 22.75, 22.80, 22.85, 22.90, 22.95, 23.00, 23.05, 23.10, 23.15, 23.20, 23.25, 23.30, 23.35, 23.40, 23.45, 23.50, 23.55, 23.60, 23.65, 23.70, 23.75, 23.80, 23.85, 23.90, 23.95, 24.00, 24.05, 24.10, 24.15, 24.20, 24.25, 24.30, 24.35, 24.40, 24.45, 24.50, 24.55, 24.60, 24.65, 24.70, 24.75, 24.80, 24.85, 24.90, 24.95, 25.00, 25.05, 25.10, 25.15, 25.20, 25.25, 25.30, 25.35, 25.40, 25.45, 25.50, 25.55, 25.60, 25.65, 25.70, 25.75, 25.80, 25.85, 25.90, 25.95, 26.00, 26.05, 26.10, 26.15, 26.20, 26.25, 26.30, 26.35, 26.40, 26.45, 26.50, 26.55, 26.60, 26.65, 26.70, 26.75, 26.80, 26.85, 26.90, 26.95, 27.00, 27.05, 27.10, 27.15, 27.20, 27.25, 27.30, 27.35, 27.40, 27.45, 27.50, 27.55, 27.60, 27.65, 27.70, 27.75, 27.80, 27.85, 27.90, 27.95, 28.00, 28.05, 28.10, 28.15, 28.20, 28.25, 28.30, 28.35, 28.40, 28.45, 28.50, 28.55, 28.60, 28.65, 28.70, 28.75, 28.80, 28.85, 28.90, 28.95, 29.00, 29.05, 29.10, 29.15, 29.20, 29.25, 29.30, 29.35, 29.40, 29.45, 29.50, 29.55, 29.60, 29.65, 29.70, 29.75, 29.80, 29.85, 29.90, 29.95, 30.00, 30.05, 30.10, 30.15, 30.20, 30.25, 30.30, 30.35, 30.40, 30.45, 30.50, 30.55, 30.60, 30.65, 30.70, 30.75, 30.80, 30.85, 30.90, 30.95, 31.00, 31.05, 31.10, 31.15, 31.20, 31.25, 31.30, 31.35, 31.40, 31.45, 31.50, 31.55, 31.60, 31.65, 31.70, 31.75, 31.80, 31.85, 31.90, 31.95, 32.00, 32.05, 32.10, 32.15, 32.20, 32.25, 32.30, 32.35, 32.40, 32.45, 32.50, 32.55, 32.60, 32.65, 32.70, 32.75, 32.80, 32.85, 32.90, 32.95, 33.00, 33.05, 33.10, 33.15, 33.20, 33.25, 33.30, 33.35, 33.40, 33.45, 33.50, 33.55, 33.60, 33.65, 33.70, 33.75, 33.80, 33.85, 33.90, 33.95, 34.00, 34.05, 34.10, 34.15, 34.20, 34.25, 34.30, 34.35, 34.40, 34.45, 34.50, 34.55, 34.60, 34.65, 34.70, 34.75, 34.80, 34.85, 34.90, 34.95, 35.00, 35.05, 35.10, 35.15, 35.20, 35.25, 35.30, 35.35, 35.40, 35.45, 35.50, 35.55, 35.60, 35.65, 35.70, 35.75, 35.80, 35.85, 35.90, 35.95, 36.00, 36.05, 36.10, 36.15, 36.20, 36.25, 36.30, 36.35, 36.40, 36.45, 36.50, 36.55, 36.60, 36.65, 36.70, 36.75, 36.80, 36.85, 36.90, 36.95, 37.00, 37.05, 37.10, 37.15, 37.20, 37.25, 37.30, 37.35, 37.40, 37.45, 37.50, 37.55, 37.60, 37.65, 37.70, 37.75, 37.80, 37.85, 37.90, 37.95, 38.00, 38.05, 38.10, 38.15, 38.20, 38.25, 38.30, 38.35, 38.40, 38.45, 38.50, 38.55, 38.60, 38.65, 38.70, 38.75, 38.80, 38.85, 38.90, 38.95, 39.00, 39.05, 39.10, 39.15, 39.20, 39.25, 39.30, 39.35, 39.40, 39.45, 39.50, 39.55, 39.60, 39.65, 39.70, 39.75, 39.80, 39.85, 39.90, 39.95, 40.00, 40.05, 40.10, 40.15, 40.20, 40.25, 40.30, 40.35, 40.40, 40.45, 40.50, 40.55, 40.60, 40.65, 40.70, 40.75, 40.80, 40.85, 40.90, 40.95, 41.00, 41.05, 41.10, 41.15, 41.20, 41.25, 41.30, 41.35, 41.40, 41.45, 41.50, 41.55, 41.60, 41.65, 41.70, 41.75, 41.80, 41.85, 41.90, 41.95, 42.00, 42.05, 42.10, 42.15, 42.20, 42.25, 42.30, 42.35, 42.40, 42.45, 42.50, 42.55, 42.60, 42.65, 42.70, 42.75, 42.80, 42.85, 42.90, 42.95, 43.00, 43.05, 43.10, 43.15, 43.20, 43.25, 43.30, 43.35, 43.40, 43.45, 43.50, 43.55, 43.60, 43.65, 43.70, 43.75, 43.80, 43.85, 43.90, 43.95, 44.00, 44.05, 44.10, 44.15, 44.20, 44.25, 44.30, 44.35, 44.40, 44.45, 44.50, 44.55, 44.60, 44.65, 44.70, 44.75, 44.80, 44.85, 44.90, 44.95, 45.00, 45.05, 45.10, 45.15, 45.20, 45.25, 45.30, 45.35, 45.40, 45.45, 45.50, 45.55, 45.60, 45.65, 45.70, 45.75, 45.80, 45.85, 45.90, 45.95, 46.00, 46.05, 46.10, 46.15, 46.20, 46.25, 46.30, 46.35, 46.40, 46.45, 46.50, 46.55, 46.60, 46.65, 46.70, 46.75, 46.80, 46.85, 46.90, 46.95, 47.00, 47.05, 47.10, 47.15, 47.20, 47.25, 47.30, 47.35, 47.40, 47.45, 47.50, 47.55, 47.60, 47.65, 47.70, 47.75, 47.80, 47.85, 47.90, 47.95, 48.00, 48.05, 48.10, 48.15, 48.20, 48.25, 48.30, 48.35, 48.40, 48.45, 48.50, 48.55, 48.60, 48.65, 48.70, 48.75, 48.80, 48.85, 48.90, 48.95, 49.00, 49.05, 49.10, 49.15, 49.20, 49.25, 49.30, 49.35, 49.40, 49.45, 49.50, 49.55, 49.60, 49.65, 49.70, 49.75, 49.80, 49.85, 49.90, 49.95, 50.00, 50.05, 50.10, 50.15, 50.20, 50.25, 50.30, 50.35, 50.40, 50.45, 50.50, 50.55, 50.60, 50.65, 50.70, 50.75, 50.80, 50.85, 50.90, 50.95, 51.00, 51.05, 51.10, 51.15, 51.20, 51.25, 51.30, 51.35, 51.40, 51.45, 51.50, 51.55, 51.60, 51.65, 51.70, 51.75, 51.80, 51.85, 51.90, 51.95, 52.00, 52.05, 52.10, 52.15, 52.20, 52.25, 52.30, 52.35, 52.40, 52.45, 52.50, 52.55, 52.60, 52.65, 52.70, 52.75, 52.80, 52.85, 52.90, 52.95, 53.00, 53.05, 53.10, 53.15, 53.20, 53.25, 53.30, 53.35, 53.40, 53.45, 53.50, 53.55, 53.60, 53.65, 53.70, 53.75, 53.80, 53.85, 53.90, 53.95, 54.00, 54.05, 54.10, 54.15, 54.20, 54.25, 54.30, 54.35, 54.40, 54.45, 54.50, 54.55, 54.60, 54.65, 54.70, 54.75, 54.80, 54.85, 54.90, 54.95, 55.00, 55.05, 55.10, 55.15, 55.20, 55.25, 55.30, 55.35, 55.40, 55.45, 55.50, 55.55, 55.60, 55.65, 55.70, 55.75, 55.80, 55.85, 55.90, 55.95, 56.00, 56.05, 56.10, 56.15, 56.20, 56.25, 56.30, 56.35, 56.40, 56.45, 56.50, 56.55, 56.60, 56.65, 56.70, 56.75, 56.80, 56.85, 56.90, 56.95, 57.00, 57.05, 57.10, 57.15, 57.20, 57.25, 57.30, 57.35, 57.40, 57.45, 57.50, 57.55, 57.60, 57.65, 57.70, 57.75, 57.80, 57.85, 57.90, 57.95, 58.00, 58.05, 58.10, 58.15, 58.20, 58.25, 58.30, 58.35, 58.40, 58.45, 58.50, 58.55, 58.60, 58.65, 58.70, 58.75, 58.80, 58.85, 58.90, 58.95, 59.00, 59.05, 59.10, 59.15, 59.20, 59.25, 59.30, 59.35, 59.40, 59.45, 59.50, 59.55, 59.60, 59.65, 59.70, 59.75, 59.80, 59.85, 59.90, 59.95, 60.00, 60.05, 60.10, 60.15, 60.20, 60.25, 60.30, 60.35, 60.40, 60.45, 60.50, 60.55, 60.60, 60.65, 60.70, 60.75, 60.80, 60.85, 60.90, 60.95, 61.00, 61.05, 61.10, 61.15, 61.20, 61.25, 61.30, 61.35, 61.40, 61.45, 61.50, 61.55, 61.60, 61.65, 61.70, 61.75, 61.80, 61.85, 61.90, 61.95, 62.00, 62.05, 62.10, 62.15, 62.20, 62.25, 62.30, 62.35, 62.40, 62.45, 62.50, 62.55, 62.60, 62.65, 62.70, 62.75, 62.80, 62.85, 62.90, 62.95, 63.00, 63.05, 63.10, 63.15, 63.20, 63.25, 63.30, 63.35, 63.40, 63.45, 63.50, 63.55, 63.60, 63.65, 63.70, 63.75, 63.80, 63.85, 63.90, 63.95, 64.00, 64.05, 64.10, 64.15, 64.20, 64.25, 64.30, 64.35, 64.40, 64.45, 64.50, 64.55, 64.60, 64.65, 64.70, 64.75, 64.80, 64.85, 64.90, 64.95, 65.00, 65.05, 65.10, 65.15, 65.20, 65.25, 65.30, 65.35, 65.40, 65.45, 65.50, 65.55, 65.60, 65.65, 65.70, 65.75, 65.80, 65.85, 65.90, 65.95, 66.00, 66.05, 66.10, 66.15, 66.20, 66.25, 66.30, 66.35, 66.40, 66.45, 66.50, 66.55, 66.60, 66.65, 66.70, 66.75, 66.80, 66.85, 66.90, 66.95, 67.00, 67.05, 67.10, 67.15, 67.20, 67.25, 67.30, 67.35, 67.40, 67.45, 67.50, 67.55, 67.60, 67.65, 67.70, 67.75, 67.80, 67.85, 67.90, 67.95, 68.00, 68.05, 68.10, 68.15, 68.20, 68.25, 68.30, 68.35, 68.40, 68.45, 68.50, 68.55, 68.60, 68.65, 68.70, 68.75, 68.80, 68.85, 68.90, 68.95, 69.00, 69.05, 69.10, 69.15, 69.20, 69.25, 69.30, 69.35, 69.40, 69.45, 69.50, 69.55, 69.60, 69.65, 69.70, 69.75, 69.80, 69.85, 69.90, 69.95, 70.00, 70.05, 70.10, 70.15, 70.20, 70.25, 70.30, 70.35, 70.40, 70.45, 70.50, 70.55, 70.60, 70.65, 70.70, 70.75, 70.80, 70.85, 70.90, 70.95, 71.00, 71.05, 71.10, 71.15, 71.20, 71.25, 71.30, 71.35, 71.40, 71.45, 71.50, 71.55, 71.60, 71.65, 71.70, 71.75, 71.80, 71.85, 71.90, 71.95, 72.00, 72.05, 72.10, 72.15, 72.20, 72.25, 72.30, 72.35, 72.40, 72.45, 72.50, 72.55, 72.60, 72.65, 72.70, 72.75, 72.80, 72.85, 72.90, 72.95, 73.00, 73.05, 73.10, 73.15, 73.20, 73.25, 73.30, 73.35, 73.40, 73.45, 73.50, 73.55, 73.60, 73.65, 73.70, 73.75, 73.80, 73.85, 73.90, 73.95, 74.00, 74.05, 74.10, 74.15, 74.20, 74.25, 74.30, 74.35, 74.40, 74.45, 74.50, 74.55, 74.60, 74.65, 74.70, 74.75, 74.80, 74.85, 74.90, 74.95, 75.00, 75.05, 75.10, 75.15, 75.20, 75.25, 75.30, 75.35, 75.40, 75.45, 75.50, 75.55, 75.60, 75.65, 75.70, 75.75, 75.80, 75.85, 75.90, 75.95, 76.00, 76.05, 76.10, 76.15, 76.20, 76.25, 76.30, 76.35, 76.40, 76.45, 76.50, 76.55, 76.60, 76.65, 76.70, 76.75, 76.80, 76.85, 76.90, 76.95, 77.00, 77.05, 77.10, 77.15, 77.20, 77.25, 77.30, 77.35, 77.40, 77.45, 77.50, 77.55, 77.60, 77.65, 77.70, 77.75, 77.80, 77.85, 77.90, 77.95, 78.00, 78.05, 78.10, 78.15, 78.20, 78.25, 78.30, 78.35, 78.40, 78.45, 78.50, 78.55, 78.60, 78.65, 78.70, 78.75, 78.80, 78.85, 78.90, 78.95, 79.00, 79.05, 79.10, 79.15, 79.20, 79.25, 79.30, 79.35, 79.40, 79.45, 79.50, 79.55, 79.60, 79.65, 79.70, 79.75, 79.80, 79.85, 79.90, 79.95, 80.00, 80.05, 80.10, 80.15, 80.20, 80.25, 80.30, 80.35, 80.40, 80.45, 80.50, 80.55, 80.60, 80.65, 80.70, 80.75, 80.80, 80.85, 80.90, 80.95, 81.00, 81.05, 81.10, 81.15, 81.20, 81.25, 81.30, 81.35, 81.40, 81.45, 81.50, 81.55, 81.60, 81.65, 81.70, 81.75, 81.80, 81.85, 81.90, 81.95, 82.00, 82.05, 82.10, 82.15, 82.20, 82.25, 82.30, 82.35, 82.40, 82.45, 82.50, 82.55, 82.60, 82.65, 82.70, 82.75, 82.80, 82.85, 82.90, 82.95, 83.00, 83.05, 83.10, 83.15, 83.20, 83.25, 83.30, 83.35, 83.40, 83.45, 83.50, 83.55, 83.60, 83.65, 83.70, 83.75, 83.80, 83.85, 83.90, 83.95, 84.00, 84.05, 84.10, 84.15, 84.20, 84.25, 84.30, 84.35, 84.40, 84.45, 84.50, 84.55, 84.60, 84.65, 84.70, 84.75, 84.80, 84.85, 84.90, 84.95, 85.00, 85.05, 85.10, 85.15, 85.20, 85.25, 85.30, 85.35, 85.40, 85.45, 85.50, 85.55, 85.60, 85.65, 85.70, 85.75, 85.80, 85.85, 85.90, 85.95, 86.00, 86.05, 86.10, 86.15, 86.20, 86.25, 86.30, 86.35, 86.40, 86.45, 86.50, 86.55, 86.60, 86.65, 86.70, 86.75, 86.80, 86.85

Historia del automóvil Ford

Quien es Henry Ford

Nació el 30 de julio de 1863. Sus padres eran artesanos y acreditados colonos de Michigan. En la vida privada de Henry Ford como la de los otros muchachos colonos de aquellos días, se dedicaban a la vida doméstica; asistían a la lejana escuela del distrito y a los trabajos del campo durante los días de verano. Una excepción, sola marcaba su mocedad.

Se hizo cargo de que sus ideas y pasiones eran diferentes y se dedicó a ellas. En la vida privada de Henry Ford como la de los otros muchachos colonos de aquellos días, se dedicaban a la vida doméstica; asistían a la lejana escuela del distrito y a los trabajos del campo durante los días de verano. Una excepción, sola marcaba su mocedad.

Esta situación siguió hasta el año

El Ford en la República Argentina

Una empresa comercial en pleno éxito

Conversando con el señor Chas T. Lathers

Hemos tenido la oportunidad de entrevistarnos al señor Chas. T. Lathers, alto Oficial de la Ford Motor Company, de Detroit, quien actualmente se halla en nuestra ciudad. Después de una visita al Brasil y Uruguay. El señor Lathers se propone visitar varios países de la América del Sur, regresando a Norte América por vía Pacífico, después de visitar Chile y el Perú.

Con el propósito de conocer sus puntos de vista comerciales e industriales, lo hemos visitado en su amplio escritorio de las calles Mendoza y Villafra, escritorio donde no hay más adornos que la fotografía, en gran tamaño, del señor Henry Ford, uno de esos hombres extraordinarios, ejemplo de tenacidad y energía, que de la situación más desastrosa, llegó a contarse en el número de los archimillonarios; un hombre al que podría llamarse "el rey del automóvil" porque, fundador de la Compañía que lleva su nombre, ha desahogado en los mercados universales toda competencia.

—Cuando se estableció la Ford en Buenos Aires? —preguntamos al Sr. Lathers.

—En 1914, en el mes de febrero. Ese año se vendieron en la República 224 coches.

Los primeros autos fueron armados en el local provisoriamente situado en la calle de la Florida, continuando hasta 1921, en que nos trasladamos a este edificio, que, como usted verá, no tiene más que ventanitas.

—Efectivamente, se trata de una construcción de cemento armado con frente al norte, dotada de cuanta comodidad existe la higiene, con una serie de departamentos para armar y probar autos, y grandes salones destinados a oficinas y exposición.

—Y progresaron las ventas, señor Lathers?

—Observe usted estos balances:

—En 1914, se vendieron 224 coches.

—En 1915, se vendieron 1455 coches.

—En 1916, se vendieron 2548 coches.

—En 1917, se vendieron 3548 coches.

—En 1918, se vendieron 4548 coches.

—En 1919, se vendieron 5548 coches.

—En 1920, se vendieron 6548 coches.

—En 1921, se vendieron 7548 coches.

—En 1922, se vendieron 8548 coches.

—En 1923, se vendieron 9548 coches.

—En 1924, se vendieron 10548 coches.

—En 1925, se vendieron 11548 coches.

—En 1926, se vendieron 12548 coches.

—En 1927, se vendieron 13548 coches.

—En 1928, se vendieron 14548 coches.

—En 1929, se vendieron 15548 coches.

—En 1930, se vendieron 16548 coches.

—En 1931, se vendieron 17548 coches.

—En 1932, se vendieron 18548 coches.



HENRY FORD

EL PRIMER AUTO FORD CON MOTOR A GASOLINA

Había ocupado una tienda, conteniendo algunas herramientas por él contrabandeadas allí, a ratos perdidos, para dar rienda suelta a su pasión mecánica.

A la edad de 16 años dejó la escuela y la chacra de Dearborn y se convirtió en mecánico relojero en Detroit.

Muchas noches las pasó reparando relojes en una relojería.

Durante 8 años Ford siguió su ruta, trabajando en varios talleres, pero siempre adquiriendo conocimientos de mecánica y preparándose para mayores tareas.

A los 24 años su padre le ofreció 40 acres de tierra y convinieron en volverse a la chacra. Henry aceptó la tierra y de nuevo volvió a los trabajos agrícolas, levantándose con él muchas nuevas herramientas.

La ingeniería adquirió un aseo y una máquina locomóvil y Henry Ford empezó una nueva industria.

El mismo año se casó felizmente con Clara Bryant, nacida y criada a unas cuantas millas de la chacra de su padre. El único fruto de este matrimonio fue solamente una criatura, Edsel Bryant Ford. Con algunas de las mazmorras de su taller, Ford construyó en su nueva chacra una casa de 24 pies cuadrados. Dentro de esta, él y su mujer vivían, e instalaron una fábrica, donde empezó a trabajar un coche a vapor. Este fue el primer Ford para pasajeros; lo construyó en la casa, y lo usó para muchas valderras.

El resultado satisfactorio.

Se quedó en la chacra 2 años más, pero abandonó de nuevo el campo, trasladándose a la ciudad para convertirse en ingeniero en una compañía de alumbrado con un sueldo de 45 dólares al mes.

Por su general habilidad y genio en hacer rápidas reparaciones, pronto le crearon prestigio, y lo elevaron el sueldo a 125 dólares, lo que ganó durante siete años en la misma compañía.

Hizo una división de ladrillos en el interior de su casa, y creó su gabinete de trabajo, donde construyó el primer coche a gasolina. Este fue el primer coche a gasolina que se usó en la ciudad (aunque todavía existe) un automóvil de 2 cilindros, con una velocidad entre 25 a 30 millas por hora.

Se formó una Compañía con Henry Ford como ingeniero principal, y se construyeron unos cuantos coches. No siendo satisfactoria a Ford esta unión, se retiró en el año 1903, para empezar a construir otro coche que completo y perfeccionó en el año 1902.

En el año 1903 se organizó la actual Ford Motor Company.

Mr. Henry Ford puso el 25 1/2 o/o del capital y se reservó los cargos de vicepresidente y gerente de fábrica. Esta compañía fue capitalizada con 100.000 dólares. Henry Ford pronto

reemplazó a su padre como presidente, compró el 41 1/2 o/o restante. La Compañía fue entonces reorganizada bajo las leyes de Delaware con un capital autorizado de 100.000.000 de dólares y ésta es al presente su situación.

El primer coche manufacturado por la Ford Motor Company fue en junio de 1903 y vendido a principios de julio. Sin embargo lo más pronto que pudo, Mr. Henry Ford empezó a construir coches de carrera, porque en los primeros días de esta industria, todas las compañías notables de automóviles inscribían sus coches en las carreras.

El primer auto de carrera Ford, manejado por el mismo inventor, ganó carrera tras carrera en todas partes del país.

Ninguna lista se consideraba completa hasta que el Ford no entraba en ella.

Con el "999" H. Ford ganó y batió el record de la milla en una pista helada en Baltimore Bay en 1904.

La remarcable hazaña del coche Ford hizo tanto en favor de la popularidad del nombre Ford como ninguna otra circunstancia.

Una demostración de lo que es Mr. Ford tuvo lugar en 1906; los obreros de su fábrica estaban dando los últimos toques a un coche que él intentaba guiar en las carreras de Ormond Beach. En aquel tiempo estaba en Nueva York, desde donde pensaba regresar a las mazmorras de la Florida.

Una noche, a eso de las 9 se fue a la fábrica de Detroit para efectuar y observar el funcionamiento del motor del nuevo coche de carreras. Después de observar 2 o 3 minutos, dió unas cuantas instrucciones, y el auto quedó listo. Sin embargo como uno de sus chauffeurs tuvo un serio accidente del que salvó por milagro, Mr. Ford suspendió la inscripción de sus coches en las carreras.

El desarrollo de la Ford Motor Company ha sido progresivo y continuo y en todo tiempo, impulsado por la personalidad de su fundador.

La presente fábrica contiene 305 acres, de los cuales 123 están bajo techo y más de 50.000 empleados trabajan en esta poderosa factoría.

Henry Ford, siempre ha sido un trabajador, un hombre que las tareas que él mismo se imponía, lo ocupaban de lleno hasta que no las terminaba.

Los coches Ford, la factoría Ford, los tractores Ford y las fundiciones Ford Blast y Coke Oven reflejan el resultado de su labor y de su visión.

Aun hoy, sus numerosos intereses no lo ocupan totalmente como para tenerlo recluso en su gabinete de trabajo, donde otras ideas nuevas y progresistas son el más elocuente testimonio de su genio.

Algunos fabricantes han lanzado coches al mercado, con la idea, según se afirma, de competir con el Ford. A esta pretendida amenaza, hemos respondido con un aumento en la producción de 5.400 coches diarios a 6.600 a empezar el 10 de marzo en nuestra gran fábrica de Norte América. Ya ve usted que si hubiera competencia, nuestras ventas disminuirían y es lo lógico suponer que

año en año, en forma asombrosa. Fíjese bien en este detalle: La Argentina en años anteriores no contaba ningún sitio destacado entre las sucursales extranjeras de la Ford Motor Company. Hoy, ocupa el primer lugar, arrebatado a Inglaterra, de manera que esto servirá a ustedes de base para formarse un juicio de lo que para la Ford Motor Company representa su sucursal en la Argentina, hábilmente

dirigida por el Sr. Jenkins, aquí presente.

—¿Y la labor de esta filial es muy intensa?

—Sí. En esta fábrica hay 63 empleados en las oficinas y en nuestros talleres trabajan 480 obreros.

—Actualmente, por día, se arman 125 coches.

—Desearía más o menos, como es natural que la sucursal Ford en la Argentina, la más importante que tiene la Compañía en el extranjero, en el día de hoy, pudiera aumentar su radio de acción en todo sentido.

Nuestros empleados, a semejanza de los de N. América, gozan de diversos privilegios, dentro naturalmente, de los recursos hábiles.

—Ahí, donde el señor Henry Ford construyera el primer Ford, en un taller sin importancia, se levanta ahora una ciudad, porque las fábricas de la Ford Motor Company han traído aparejadas una cantidad de necesidades ineludibles.

Calcule Ud. que hay 50.000 personas que están vinculadas directamente a la Compañía, en razón de sus ocupaciones.

La Compañía posee una escuela superior, donde se dictan clases especiales, idiomas, contabilidad, geografía y una serie de materias relacionadas con la mecánica.

—Existe la gran clínica para hospitalizar empleados y obreros, dotada de 480 departamentos y con todos los elementos que requieren la cirugía y medicina modernas.

Hay teatros, cines, canchas para juegos atléticos, parques de recreo para niños, banda de música, en fin, todo aquello que puede hacer agradable la vida.

Y todo eso, decía el señor Lathers, mientras nos indicaba la fotografía del señor Henry Ford — se le debe a ese hombre bondadoso y de extraordinaria actividad, cuyo nombre está grabado en nuestros corazones.

Con ese ejemplo, que sirve de emulación a cuantos prestamos servicio en la Compañía, es indudable que se realiza una labor metódica, insuperable por sus rendimientos y de una eficacia tal que los resultados no pueden ser más evidentes.

Luego, el señor Lathers y el gerente señor Jenkins, nos invitaron a recorrer el edificio y a tomar una serie de fotografías que darán una idea — en la nota que publicamos — de la enorme potencialidad económica de la Ford Motor Company, para lo cual nos han facilitado los presentes datos estadísticos.

—¿Qué impresiones tiene usted del país y cuál es su opinión general respecto al desarrollo de los negocios en la Argentina?

—El gerente, señor Jenkins, recordará que en mi última visita a Buenos Aires, el año pasado, al despedirme de él, le dije que estaba plenamente seguro de que muy pronto en la Argentina llegarían a venderse 25.000 automóviles por año, de nuestra marca. Este pronóstico se está cumpliendo, pues en el mes de enero, que acaba de terminar, se vendieron 2512; y para el mes de febrero en curso, tenemos en carpeta pedidos que superan a esta cifra, de consiguiente en sólo dos meses del año, la cantidad vendida superará a cinco mil coches.

Calcule como mínimo, en esta año venderemos 25.000 coches.

—¿Usted cree, señor Lathers, que la situación económica pueda reflejarse sobre los negocios en la Argentina?

—Quisiera poder contestar categóricamente; pero no es posible predecir nada.

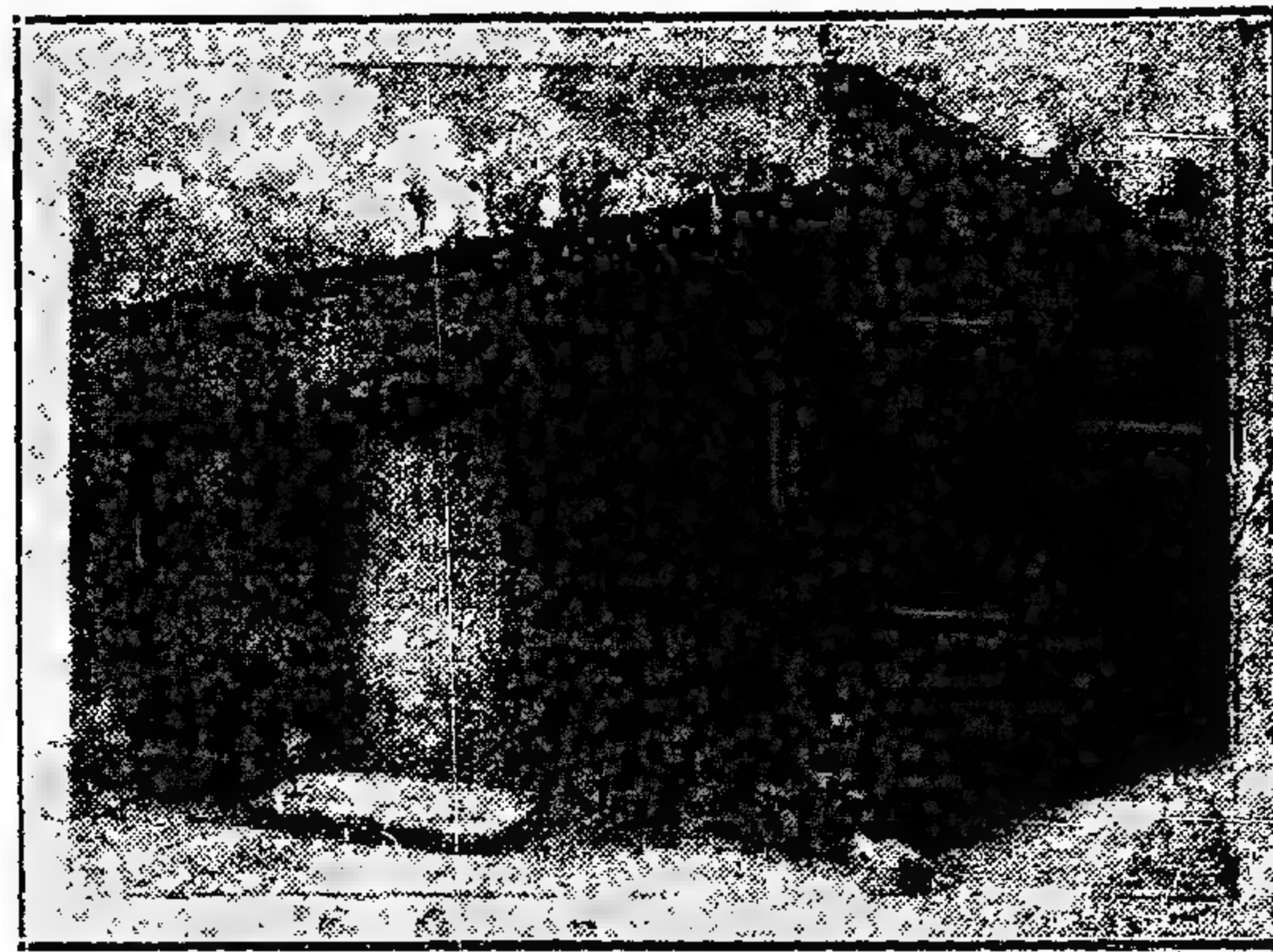
Lo que puedo asegurarle, en cuanto a nosotros se refiere, es que estamos vendiendo el mejor coche por el más mínimo precio. En atención a toda esa serie de factores, tenemos un artículo insuperable.

—¿Está convencido de que la República Argentina es un mercado excepcional para el Ford, y nuestra empresa comercial se irá extendiendo de

Una ciudad industrial

La gran fábrica Ford Motor Company parece una atarapa y bulliciosa ciudad en sus numerosas actividades. Ella es completamente autónoma, con todas las características de una urbe, tiene oficinas, telegráficas y telefónicas, laboratorios y usinas y mantiene sus propias escuelas, hospital, departamento de higiene, parque y campo atlético, banda de música, alrededor de la fábrica, separadas 200 pies unas de otras.

La gran usina — El último departamento que nos enseña el guía es la usina: una de las más grandes del mundo. Esta surge a la fábrica de electricidad, luz, agua fría y caliente, vapor, gas, comprimido para operaciones espe-



EN ESTA CASITA FUE INSTALADA LA PRIMERA FABRICA "FORD"

almacenes, zapaterías, mercados de carne, cestería y publica diarios.

Visita a la fábrica — Listos para la visita de la fábrica nos anuncia un guía desde un rincón del vestíbulo, y los que hemos ido a ver con nuestros propios ojos la fábrica, que tiene una producción de 1.250.000 coches anualmente, salimos del edificio de la administración hacia los talleres, admirados.

En estas visitas se observa algo de cosmopolitismo, pues en ellas hay gente no solamente de Estados Unidos y Canadá, sino también de todas partes del mundo. En un solo mes han visitado la Ford Motor Company 38.400 personas.

Los visitantes son conducidos a la fábrica. Esta es como una vasta ciudad bajo techo. El ruido de las máquinas y la música del chocar de los metales nos hieren los oídos.

Camiones Ford y "zorras" cargadas hasta el tope cruzan en todas direcciones. Muchos hombres pasan de un lado a otro en sus quehaceres. Sobre nuestras cabezas están en movimiento muchas "gruas" cargando y descargando material.

El guía nos explica diferentes puntos de interés. Nos dice que el edificio que visitamos primero es de 700.000 pies cuadrados y que contiene aproximadamente 11.000 máquinas, representando un costo de dólares 7.825.000; y que estas máquinas que usan diariamente 3600 galones de aceite lubricante y 12 mil galones de combustible están en constante movimiento.

Mucha higiene — El peor observador se da cuenta de la limpieza que hay en todas partes. El servicio de limpieza emplea 665 hombres para mantener el suelo limpio y fregado y las ventanas limpias (se limpian diariamente 3200 ventanas). Lo mismo que mantener los suelos de las salas de máquinas lo mismo se fregados una vez a la semana con agua caliente y solución de desinfectante, lo que hace desaparecer la grasa.

Todos los días se paga — En un punto el visitante ve una larga fila de hombres alineados, recibiendo su paga de los empleados pasadores; el guía nos explica que allí todos los días son días de pago; los hombres están clasificados por departamentos y cada departamento tiene su día de pago. La Compañía paga diariamente un promedio de 462.031 dólares.

Parque atlético Ford — Junto a la escuela Ford está el parque atlético Ford, un solar de 20 acres; el cual fue regalado a los empleados por Mr. Henry Ford.

El divide en dos campos de "football", dos de base-ball, 16 courts de tennis, un campo de hockey para niños y un parque de descanso. Este último es sembrado de árboles. También se levanta en él un quiosco para música, donde semanalmente se dan conciertos durante los meses de verano. Durante el invierno se convierte en una

caliente; caliente en invierno y frío en el verano y agua para beber fría en verano y normal en invierno.

Esta usina tiene suficiente poder para surtir a una ciudad de 500.000 habitantes con agua, gas, electricidad y hielo y produce suficiente calor para todos los edificios públicos. Las máquinas fueron montadas por los ingenieros de Ford y bajo la dirección de Mr. Henry Ford.

La producción durante el año 1917 y 18 fue materialmente afectada por la guerra. Muchos miles de coches Ford fueron hechos para el servicio del ejército (tales como coches de estado mayor, ambulancias, camiones, etc.). La compañía también produjo cantidades de otros materiales de guerra.

El servicio de escuela de mecánicos — Al expirar su primer año, el servicio de escuela Ford, organizado el 10 de enero de 1918, había graduado mil mecánicos, quienes habían venido de los diferentes garages vendedores en el país, para adquirir un conocimiento exacto de los coches Ford y tractores Fordson. Esta escuela es mantenida principalmente para ayudar la estabilidad de un servicio uniforme a los propietarios de Ford, en E. U. y eventualmente en todos los países donde se venden coches Ford.

Los que desean estudiar son seleccionados entre vendedores de Ford, quienes son notificados por los gerentes de secciones; de cuántos hombres pueden ser acomodados y cuando pueden entrar.

Sus lecciones son limitadas a aquellos departamentos que construyen y reparan el motor, diferencial, sistema eléctrico, etc., o sea el coche mecánico. En cada departamento un instructor explica y dirige los trabajos. Durante el día, pequeños grupos van a clase para leer y discutir cualquier trabajo sobre el cual se han ocupado.

El curso termina con un examen, el cual debe ser satisfactoriamente vendido antes que el estudiante se gradúe y vuelva al garage de que procede.

Parque atlético Ford — Junto a la escuela Ford está el parque atlético Ford, un solar de 20 acres; el cual fue regalado a los empleados por Mr. Henry Ford.

El divide en dos campos de "football", dos de base-ball, 16 courts de tennis, un campo de hockey para niños y un parque de descanso. Este último es sembrado de árboles. También se levanta en él un quiosco para música, donde semanalmente se dan conciertos durante los meses de verano. Durante el invierno se convierte en una

GRAFICO QUE REPRESENTA LOS 224 AUTOS FORD VENDIDOS EN LA REPUBLICA EN 1914.

Cuadro estadístico de ventas

La proporción de las ventas realizadas por la Ford Motor Company acusa un índice extraordinario de progreso y revela tanto en lo que respecta a la parte técnica en sí misma, cuanto a la parte de índole comercial, bajo el aspecto de propaganda, una metodología prolífica, sin la cual no era posible alcanzar tan excelentes rendimientos.

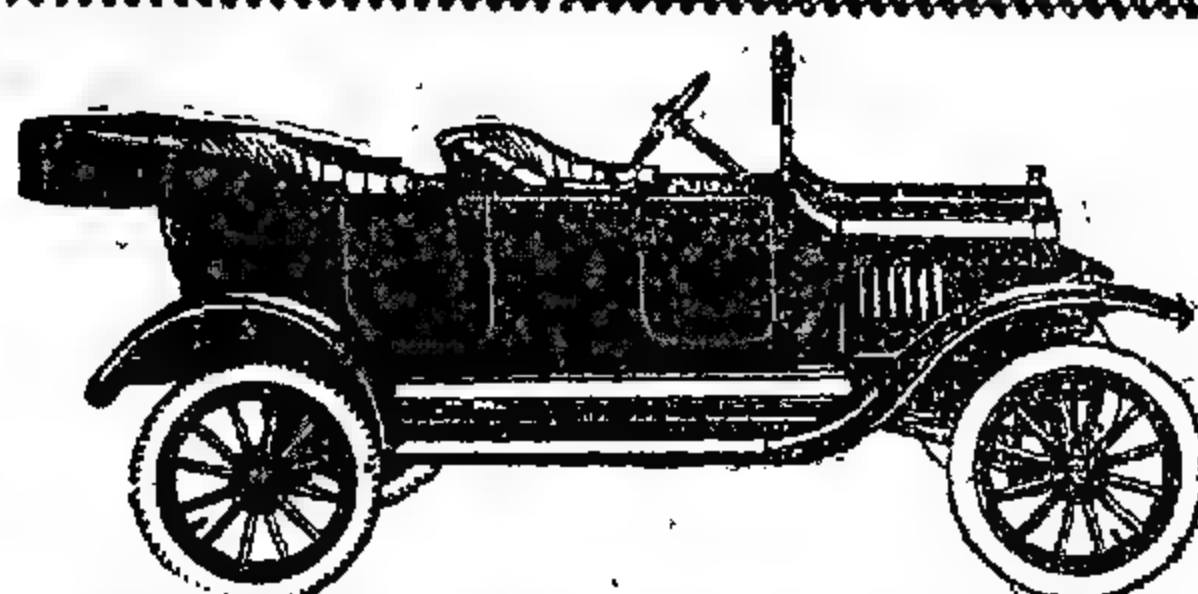
En 1903-4 fueron hechos y vendidos	1.708 coches Ford
En 1904-5 la Compañía construyó y vendió	1.595 "
" 1905-6 la producción y venta fueron	1.599 "
" 1906-7 el total de coches hechos y vendidos	8.423 "
fué	6.298 "
" 1907-8 la producción y venta fueron de	10.607 "
" 1908-9 la producción y venta subieron a	18.664 "
" 1909-10 la producción saltó a un total de	34.523 "
" 1910-11 fueron hechos y vendidos	78.440 "
" 1911-12 la producción más que duplicada	168.220 "
fué con	248.307 "
" 1912-13 una nueva marca fue alcanzada con	308.213 "
" 1913-14 logra un triunfo mayor con	533.921 "
" 1914-15 todas las precedentes ventas fueron	785.432 "
batidas con	706.584 "
" 1915-16 el volumen de producción fué	533.706 "
" 1916-17 el record fué nuevamente quebrado	996.660 "
" 1917-18 la guerra se interpuso y la producción bajó a	79.013 tractores Fordson.
" 1918-19 la guerra cortó la producción a	1.250.000 "
" 1919-20 la producción fué	200.000 tractores Fordson.
" 1920-21 la producción se estima en	

DURANTE LOS AÑOS 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921 y 1922, SE HAN VENDIDO EN LA REPUBLICA ARGENTINA

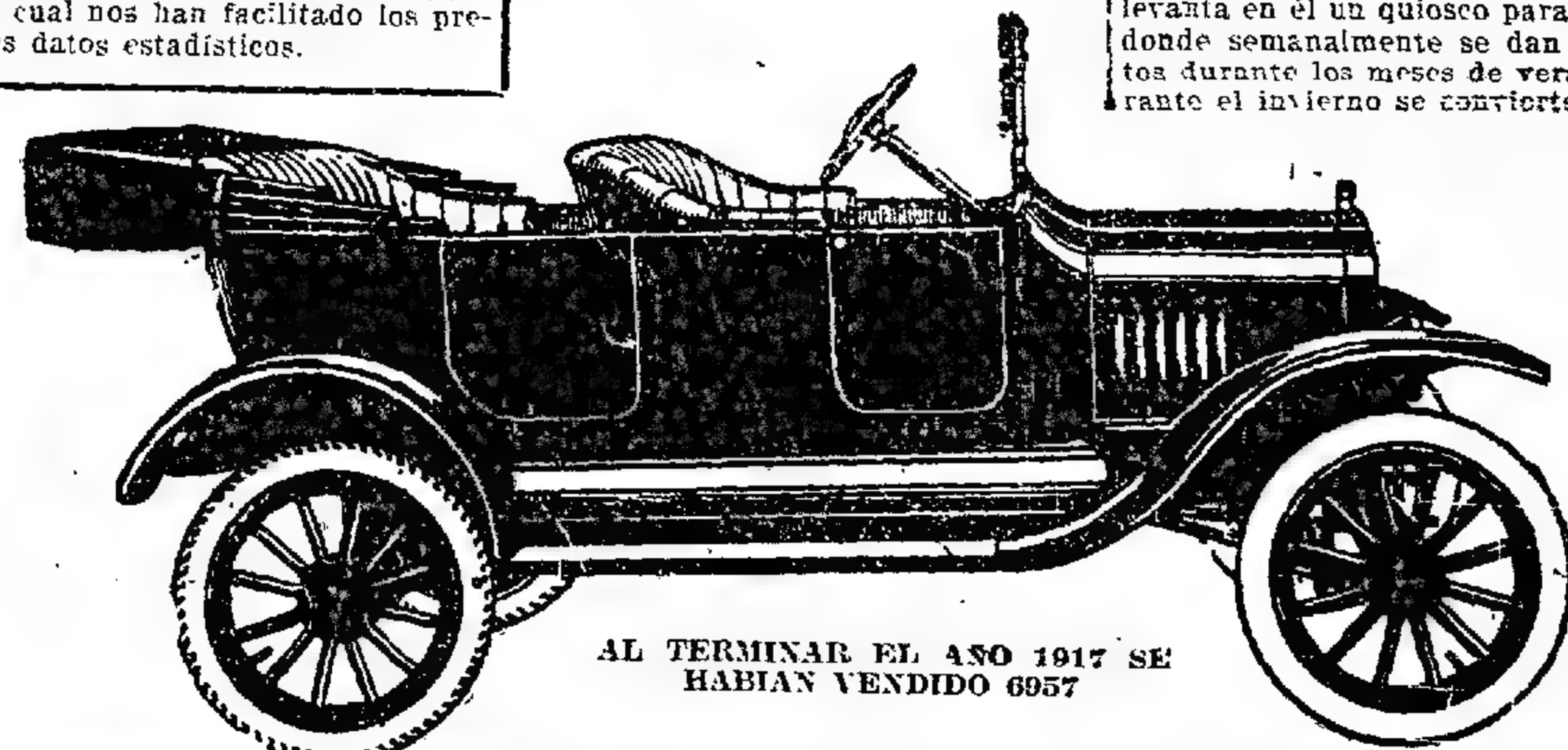
54.364 AUTOS FORD

EQUIVALENTES A UNA CIFRA MAYOR DE LA TERCERA PARTE DE LOS HABITANTES QUE TIENE LA PLATA, CAPITAL DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

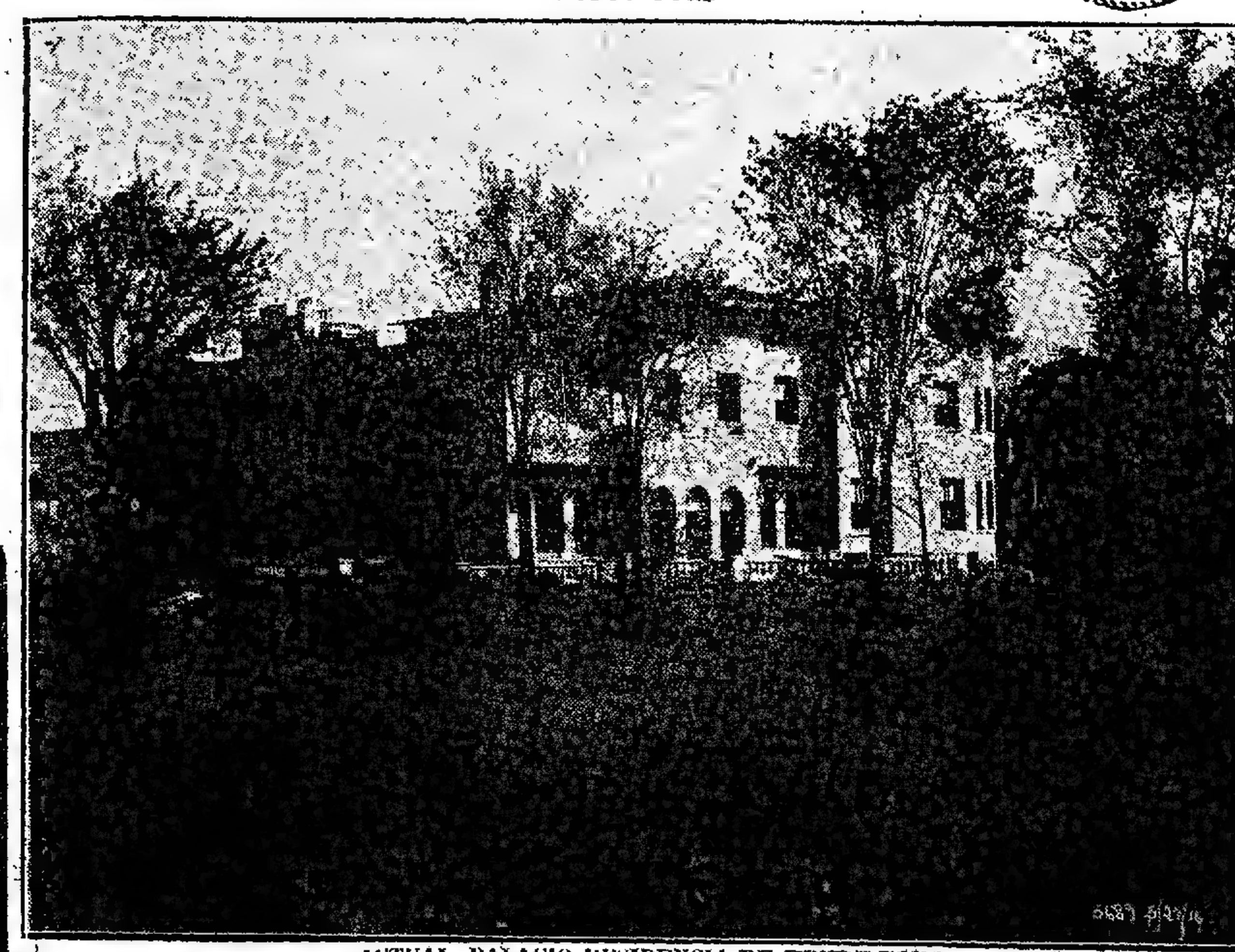
TODOS los autos FORD vendidos en la República Argentina, hasta la 1923, formarían una línea que, empezando en la estación Once, terminaría en Chivilcoy.



EN 1916 LA VENTA LLEGO A 2548 AUTOS FORD



AL TERMINAR EL AÑO 1917 SE HABIAN VENDIDO 6957



ACTUAL PALACIO RESIDENCIA DE HENRY FORD

El cuerpo de bomberos

La Ford Motor Company tiene su servicio propio de bomberos. Este está localizado en el centro del edificio y consiste en un equipo completo de camiones Ford, un gran tanque extinguidor químico y otros varios equipos, incluyendo 31.600 pies de manguera. Grandes tanques de extinguidor hay repartidos alrededor de toda la fábrica. Noventa bomberos prácticos están empleados en este departamento; 30 de ellos en cada uno de los 3 turnos de 8 horas. Otra fuerza de 200 hombres está siempre lista para cualquier probable sorpresa.

Cuando hay una alarma general, muchas campanillas tocan automáticamente. Los llamados son hechos a la oficina del superintendente, al departamento de bomberos y a la oficina del ingeniero general; 300 estacionamientos de llamada hay colocados

gran "ice-skating", laguna de patinaje.

La banda de Ford Motor

En el año 1911 fué organizada la banda de 50 instrumentos, compuesta únicamente por empleados Ford. Muchos de los miembros son de diferentes nacionalidades; algunos han tocado en prominentes organizaciones musicales de Estados Unidos y de Europa. La división y organización de los diferentes instrumentos dan a la banda una armoniosa instrumentación.

A pesar de los conciertos semanales que da en el Parque Atlético Ford, ella participa frecuentemente en la actividad local y nacional, dando conciertos en las principales ciudades de Estados Unidos y Canadá. En el archivo musical hay incluida toda clase de "overtures"; números sinfónicos y característicos, grandes marchas y toda clase de música clásica.

LA AVENIDA DE MAYO TIENE 37.500 METROS CUADRADOS

DE SUPERFICIE

LOS AUTOS VENDIDOS POR LA FORD MOTOR COMPANY EN LA REPUBLICA ARGENTINA, HASTA 1922 INCLUSIVE, ALCANZARIAN A CUBRIR UNA SUPERFICIE DE

326.184 metros cuadrados

ES DECIR, MAS DE OCHO VECES LA AVENIDA DE MAYO

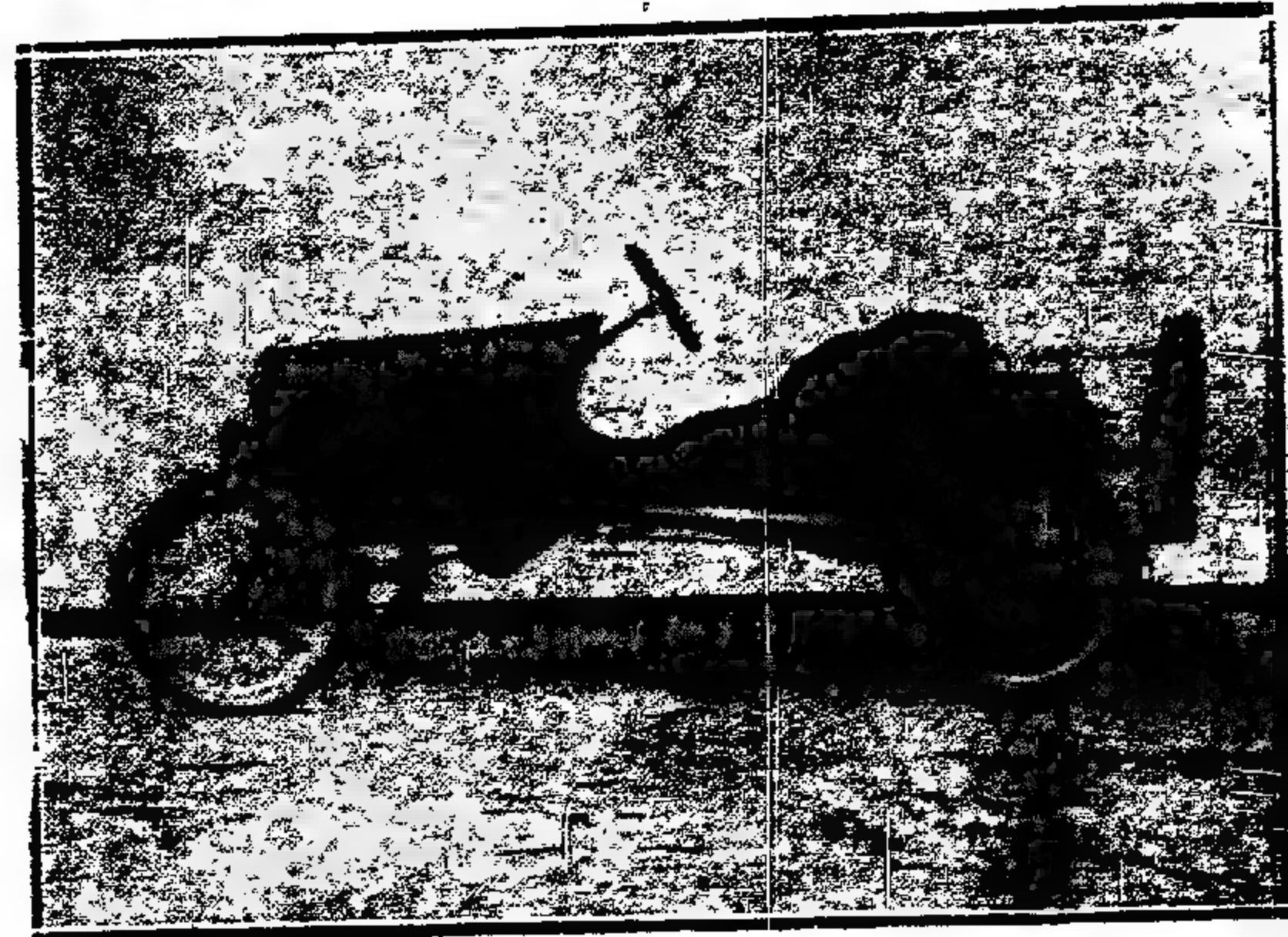
RUSSO & LAGAZZIO

AGENTES



Ford

"Fordson"



Existencia permanente de todo modelo

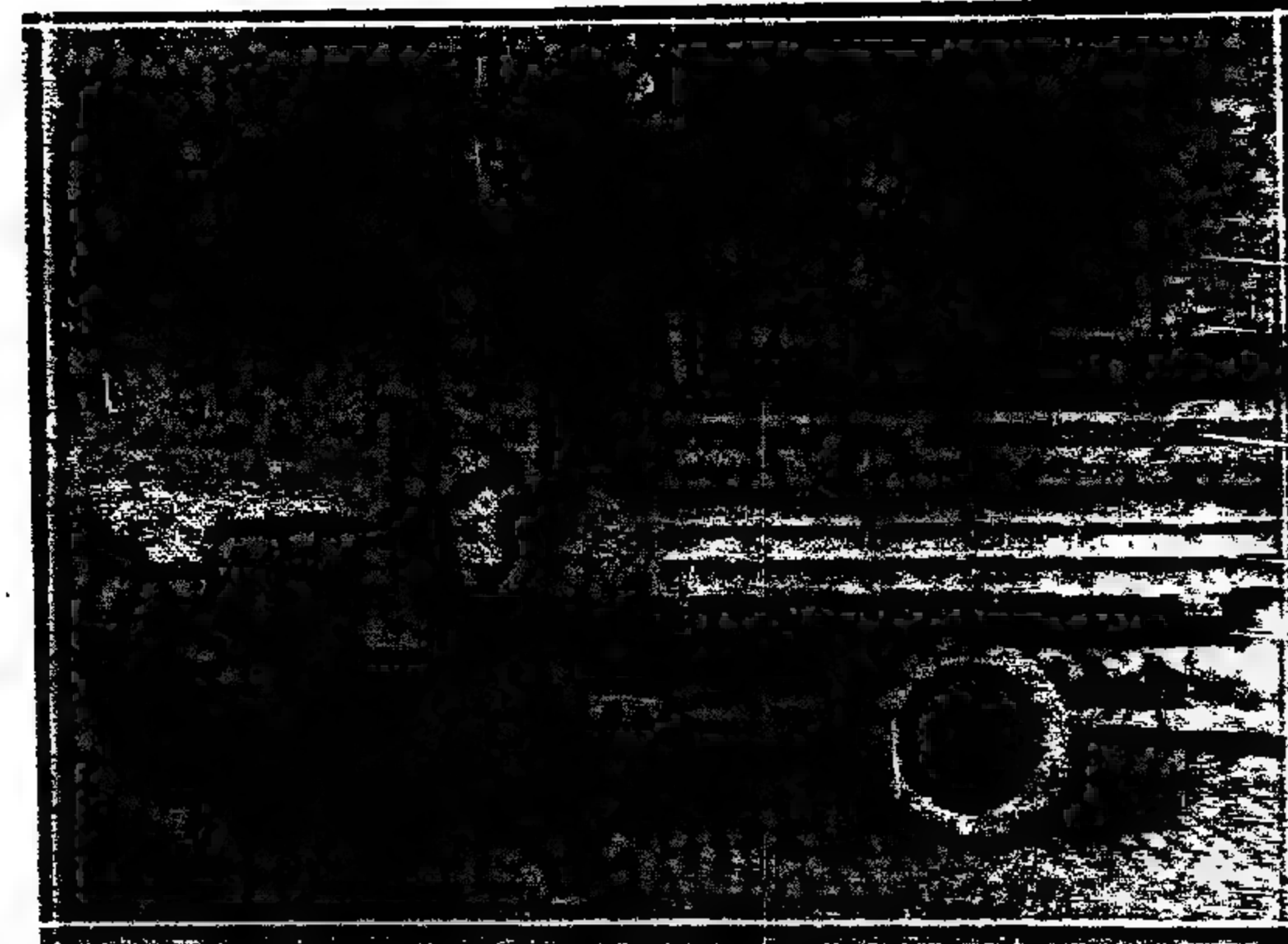
Exposición y Ventas: INDEPENDENCIA 2684

UNION TELEFONICA: 5064, MITRE

Taller Moderno: JUJUY 1263

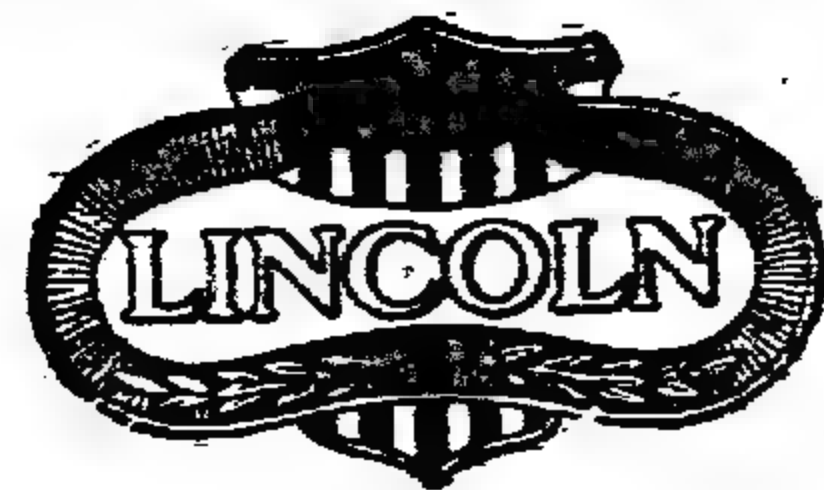
CARROCERIAS

Algunos de los modelos
hechos por esta agencia



DODDS y MOTTA Hijo

Agencia *Ford* Avellaneda



Ford

Fordson

¿Necesita Vd. Automóviles, Camiones o Tractores?

¿Tiene que hacer a su coche
alguna reparación?

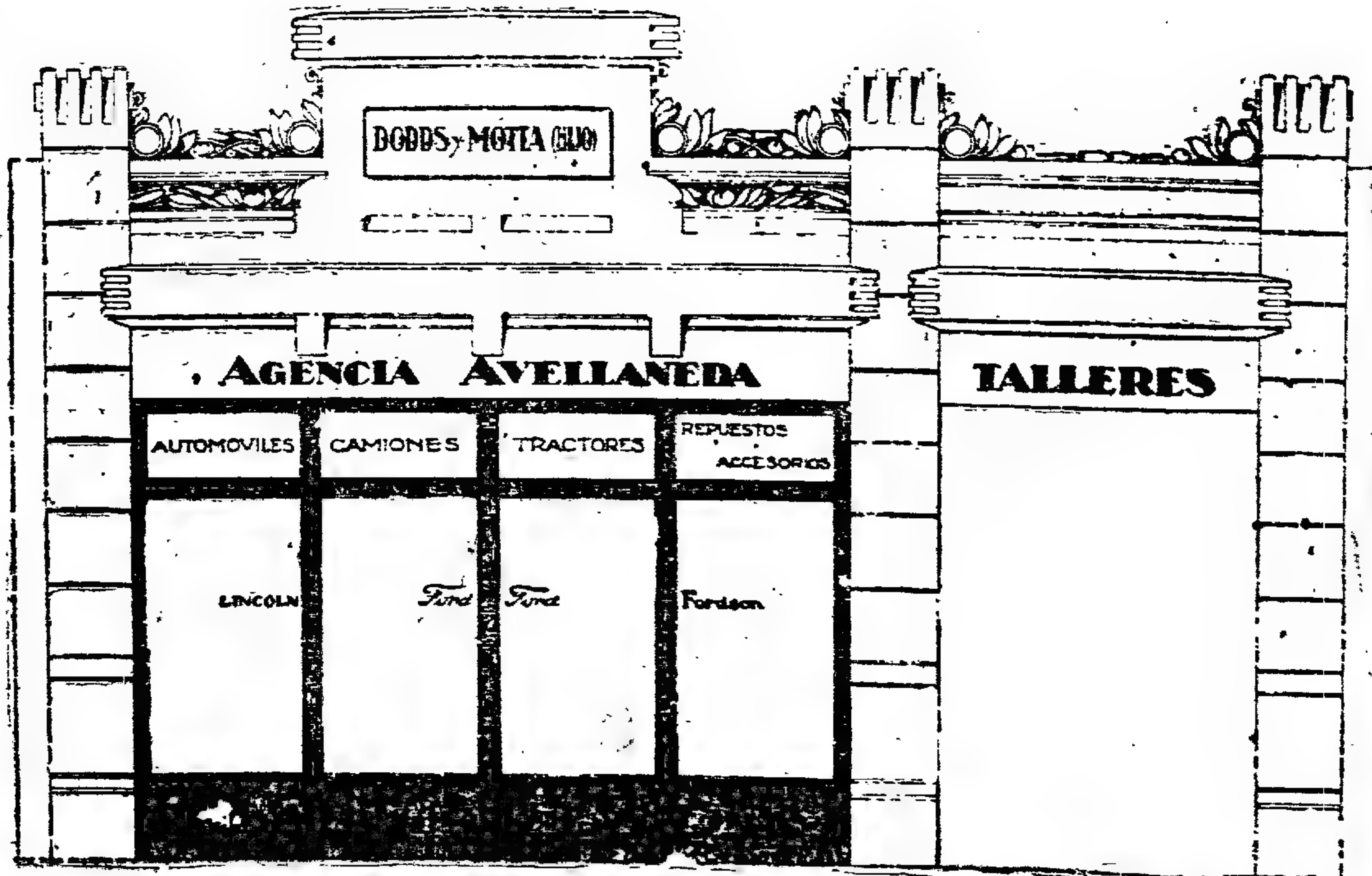
Visítenos o llame

U. T. 71, Avellaneda y
agradeceremos sus órdenes

Local provisorio:

Av. Mitre 379

Avellaneda



Frente del nuevo local agencia Ford Avellaneda, calle French 81 al 83, a inaugurarse en este mes

Revista Ford

Ford News

Año 1. Ofertas Generales de BUENOS AIRES, Diciembre de 1920 Núm. 1

Volume II. F

Dearborn, Mich., December 22, 1922

Nº 10

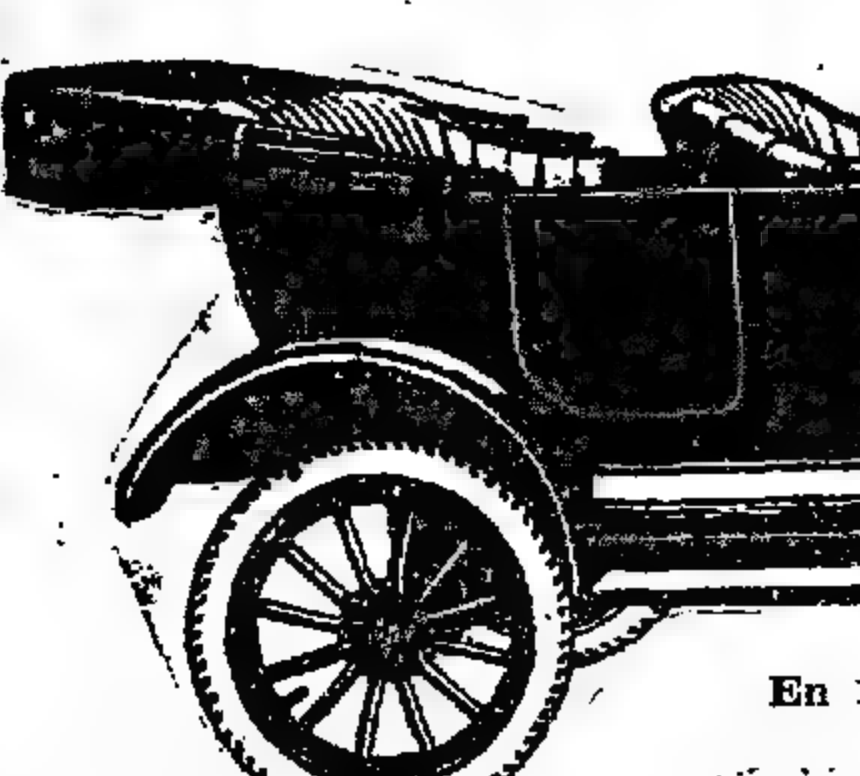
CON ESTE TÍTULO DE "REVISTA FORD", EN LA FILIAL DE BUENOS AIRES SE EDITA UN PERIODICO CON INSTRUCCIONES Y NOTICIAS RELACIONADAS CON LA COMPANIA EN QUE PRESTAN SERVICIO SUS NUMEROSOS EMPLEADOS.

FACSIMIL DEL TITULO DEL DIARIO EDITADO POR FORD MOTOR COMPANY EN MICHIGAN, ORGANO OFICIAL DE LA COMPANIA Y QUE CONTIENE TODAS LAS INFORMACIONES Y SECCIONES DE UN DIARIO MODERNO.

QUE DEBE HACERSE ANTES DE QUE EL AUTOMOVIL CO-MIENCE A ANDAR

Respuesta No. 1
Antes de intentar hacer andar el automóvil, lívese el radiador (quitando la tapa en la parte de arriba), con agua limpia y fresca. Si no se puede obtener agua perfectamente limpia se recomienda filtrarla con una muela fina u otro material semejante para evitar que materias extrañas se introduzcan y obstruyan los pequeños tubos del radiador. Todo el sistema contendrá aproximadamente 11.4 litros. Es importante que el automóvil no se haga funcionar con su propia fuerza motriz hasta que el sistema de circulación del agua haya sido llenado.

Verifíquese agua hasta que se esté seguro de que tanto el radiador como las cámaras de agua de los cilindros están llenas. El agua saldrá fuera del tubo de escape y caerá al suelo cuando todo el sistema haya sido llenado completamente. Durante los primeros días de marcha de un automóvil nuevo debe examinarse frecuentemente el radiador y ver que esté lleno, volviéndose a llenar tan pronto como sea necesario. El



En 1918 se vendieron 3741

agua de lluvia cuando puede obtenerse es superior al agua de pozo, que puede contener álcalis y otras sales que tienden a depositar sedimentos y a taponar el radiador. Véase el capítulo sobre el sistema de refrigeración.

LA NAFTA

Respuesta No. 2
El depósito de 38 litros de nafta debe casi llenarse, y nunca se debe dejar que (el abasto) disminuya. Filtrase la nafta con una gamuza para extraer cualquier sustancia extraña antes de introducirla. Agua o suciedad en la nafta originarán molestias. Cuando se tiene el depósito téngase cuidado de que no haya ninguna llave descubierta a varios metros de distancia, pues el vapor de la nafta es extremadamente volátil y se esparce rápidamente. Téngase siempre cuidado cuando se encienden los cilindros cerca de donde se haya derramado nafta, pues el aire contiene en un radio de muchos metros vapor altamente explosivo. No debe dejarse que se tape el pequeño agujero que tiene la tapa del depósito de la nafta, pues esto impediría que la nafta afluya al carburador. Para vaciar el depósito de la nafta se abre el robinete que se encuentra en el fondo que hay en el fondo para recoger los sedimentos.

EL SISTEMA DE LUBRIFICACION

Respuesta No. 3
Al recibir el automóvil véase que se vierta dentro de la caja del cigüeñal, por el tubo respirador que hay en el frente del motor (un pequeño metalico lo tapa), aceite medio liviano de la mejor clase para motor a nafta. Debajo del automóvil, en la caja del volante (el depósito que contiene este aceite), se encontrarán dos pequeños grifos. Viértase aceite poco a poco hasta que salga por el grifo superior. Délese abierto el grifo hasta que deje de correr el aceite. Después que el motor haya andado cierto tiempo y esté suavizado completamente, se obtendrán los mejores resultados llevando el aceite a un nivel medio entre los dos grifos; pero por ningún motivo se debe dejar abajo del grifo inferior. Todas las demás piezas del automóvil han sido debidamente aceitadas al salir este de la fábrica. Sin embargo, será bueno ver que todos los engrasadores estén llenos y que llegue el aceite a las piezas que lo necesitan.

¿CÓMO SE USAN LAS PALANCAS DE LA CHISPA Y DE ACELERACION?

Respuesta No. 4
Debajo del volante de dirección hay dos pequeñas palancas. La de la mano derecha (el acelerador) regula la cantidad de mezcla de gases (nafta y aire) que entran en el motor. Cuando éste está funcionando, mientras que se mueve esta palanca hacia abajo, hacia el conductor (refiriéndose a "abrir" la válvula de estrangulación) más rápidamente funciona el motor y suministra mayor fuerza motriz. La palanca de la mano izquierda regula la chispa que produce la explosión de los gases en los cilindros del motor. El adelanto de esta palanca "adelanta la chispa", y deberá bajarse de diente a diente hasta que parezca que el motor llegó al máximo de su velocidad. Si la palanca se adelanta más allá de este punto se oirá un golpe seco en el motor. (Véase el capítulo sobre la ignición.)

¿DÓNDE DEBERAN ENCONTRARSE ESTAS PALANCAS CUANDO EL MOTOR ESTE LISTO PARA PONERLO EN MARCHA?

Respuesta No. 5
La palanca de la chispa, generalmente, se pone, más o menos en el tercer o cuarto diente del cuadrante (el semicírculo con dientes sobre el cual corren las palancas). El acelerador, por lo común, se abre, más o menos, cinco o seis dientes. Un poco de práctica pronto enseñará como deben colocarse estas palancas para poner en marcha al motor debidamente. Se deberá tener cuidado de no adelantar demasiado la palanca de la chispa muy lejos pues puede producir llama de retroceso en el motor.

¿QUE OTRA COSA ES NECESARIA ANTES DE PONER EL MOTOR EN MARCHA?

Respuesta No. 6
Primero lívese hacia atrás la palanca de mano, que sale arriba del piso del automóvil a la izquierda del conductor, hasta donde pueda llegar. En esta posición la palanca mantiene el embrague en su punto neutro y afloja el freno que actúa sobre las ruedas traseras, evitando así que, el

automóvil se ponga en movimiento cuando el motor se pone en marcha. Segundo, después de haber puesto la llave del interruptor de la caja de las bombas, lívese la palanca del interruptor hacia la izquierda hasta donde llegue, al punto señalado "magneto". Este interruptor conecta al magneto con el motor. El motor no puede ponerse en marcha hasta que esté puesto, y sacando este interruptor se detiene la marcha del motor. Luego debe ponerse en marcha el motor por medio de la manija.

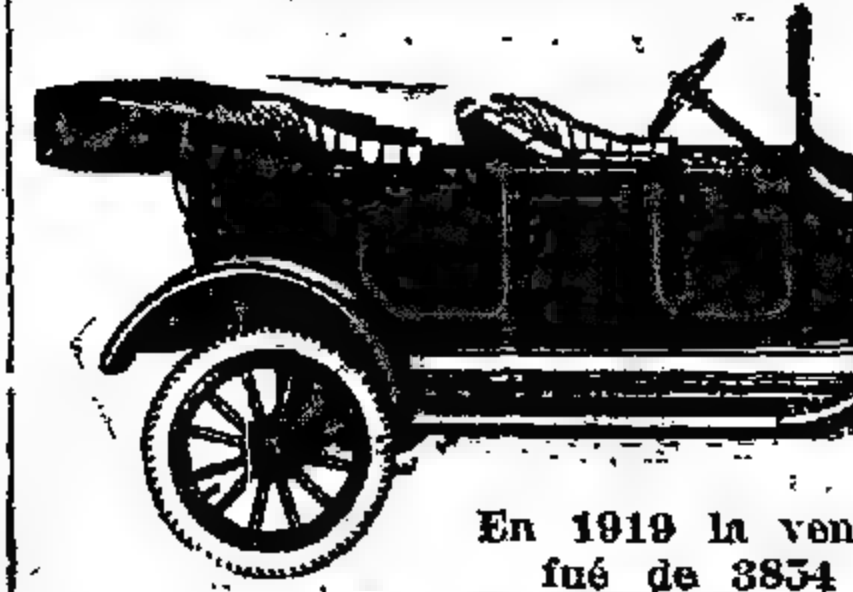
¿CÓMO SE PONE EN MARCHA EL MOTOR CON LA MANIJA?

Respuesta No. 7
Levantando la manija de arranque que está al frente del automóvil. Tómese firmemente la manija y empujese hacia el coche hasta que se sienta que el pasador engancha, después levántese con una vuelta rápida. Con un poco de experiencia esta operación resulta muy fácil. Como precaución general, no se dé vuelta a la manija bajándola y contra la explosión, porque entonces una explosión extemporánea puede hacer girar con fuerza la manija en sentido contrario. Sin embargo, esto no quiere decir que no sea conveniente cuando sea difícil



En 1919 la venta fue de 3854

poner el automóvil en marcha, dar impulso al motor de vez en cuando por medio de la manija de arranque; pero véase que la palanca de la ignición esté puesta de modo que retar-



En 1919 la venta fue de 3854

de la chispa cuando se da vuelta contra la compresión, pues de otro modo un retroceso repentino de la explosión puede lastimar el brazo de la persona que tenga la manija. Cuando el motor está frío, es conveniente cebar el carburador, tirando del alambrito que hay en la esquina inferior a la izquierda del radiador mientras se le dan al motor dos o tres vueltas con la manija de arranque.

¿CÓMO SE PONE EL MOTOR EN MARCHA ESTANDO EL TIEMPO FRÍO?

Respuesta No. 8
Cuando hace frío, la nafta no se vaporiza aprisa y naturalmente es más difícil poner en marcha el motor. La manera acostumbrada de hacerlo andará, cuando hace frío, es dar al regulador del carburador, que está en el lado izquierdo de la izquierda que el fin de permitir que entre en los cilindros una mezcla más rica en nafta; luego sujétese hacia afuera la varilla de cebar que sobresale del radiador mientras se da a la manija de arranque seis u ocho vueltas de vuelta en rápida sucesión. Otra manera de poner en marcha un motor frío que origina molestias es como sigue: Antes de poner en circuito el interruptor del magneto, 10, ciérrase el acelerador; 20, sujétese afuera la varilla de cebar mientras se dan a la manija del arranque varias vueltas rápidamente; después suéltase la varilla de cebar teniendo cuidado que baje enteramente a su lugar; 30, colóquese la palanca de la ignición más o menos en el tercer diente y adelantese el acelerador varios dientes; 40, góndese el interruptor en circuito (quitando de ponerlo en el lado marcado "magneto"); 50, dése a la manija de arranque una o dos vueltas y el motor deberá arrancar. Después que el motor haya arrancado se recomienda adelantar la chispa moviendo la palanca de la ignición ocho o diez dientes en el cuadrante y dejar que funcione el motor hasta que se caliente completamente. Si se arranca con un motor frío, no se tendrá mucha fuerza motriz y hay posibilidad de que se detenga. La ventaja de poner en circuito el interruptor al final, o sea después de haber cebarlo, es que cuando se conecta el interruptor y se da a la manija de arranque un cuarto de vuelta, se tiene en los cilindros bastante gas para conservar el motor en movimiento, eliminando así la molestia de que el motor arranque y se detenga. Después que el motor se haya calentado córrase el regulador del carburador hacia atrás un cuarto de vuelta.

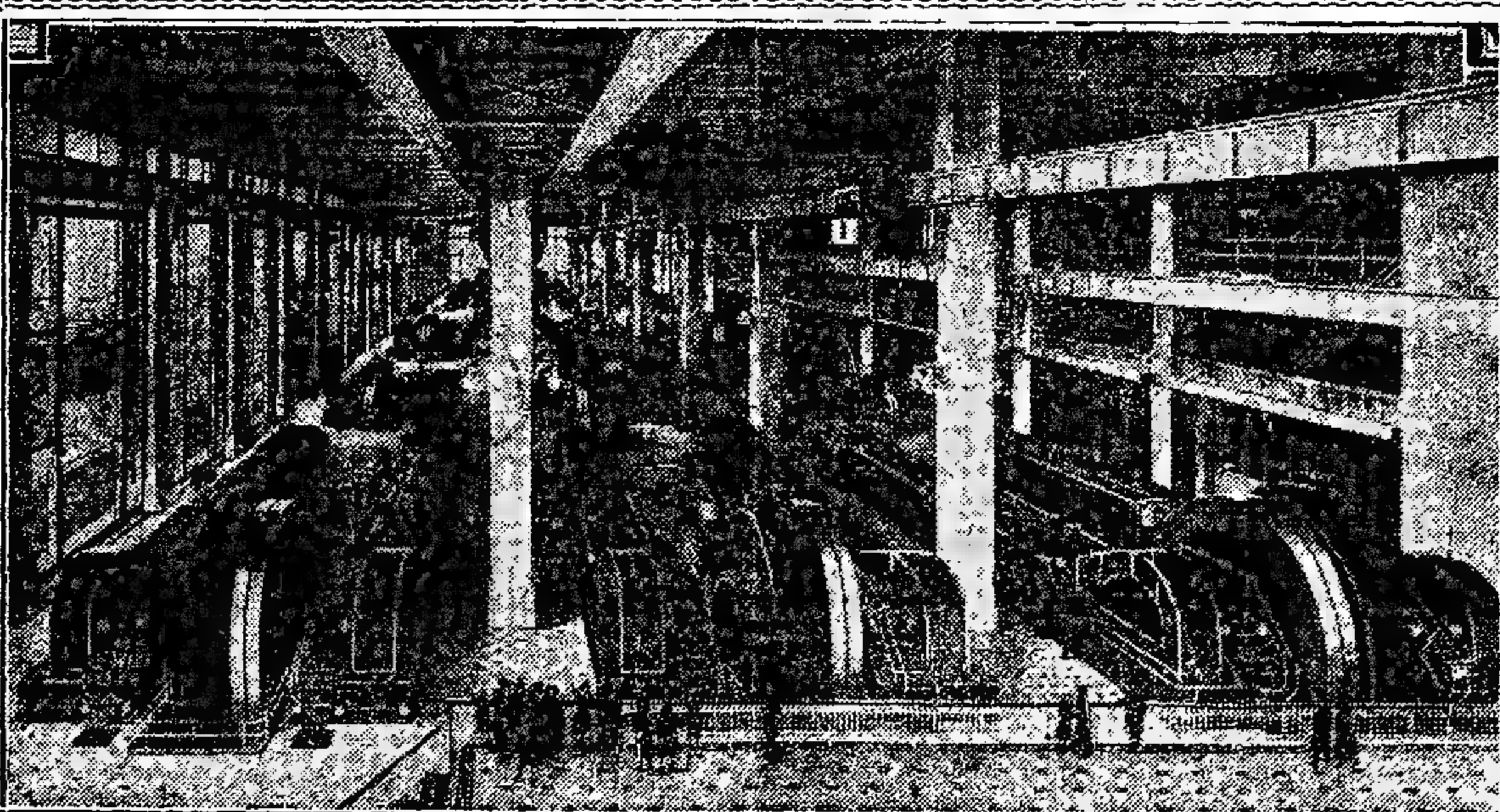
¿CÓMO SE PONE EN MARCHA EL AUTOMOVIL?

Respuesta No. 11
Apresúrese suavemente el motor, abriendo el acelerador, póngase el pie en el pedal del embrague, y por lo tanto manténgase el engranaje en el punto neutro, mientras se lleva la palanca de mano hacia adelante; entonces para hacer andar el automóvil, aprétese el pedal hacia adelante para la baja velocidad y cuando tenga velocidad suficiente (5 a 10 metros de marcha), déjese deslizar volver atrás al pedal en la alta velocidad y al mismo tiempo ciérrase parcialmente el acelerador, lo cual permite al motor llevar fácilmente su carga. Con un poco de práctica se hará fácilmente el cambio de velocidad y sin efecto

tada todo lo que permita el motor. Pero si la ignición se adelanta mucho se oirá en el motor un golpe seco, debido a que la explosión ocurre antes de que el émbolo haya

va necesita atención más cuidadosa durante los primeros días de comenzar a funcionar que después que sus piezas lleguen a estar perfectamente asentadas. El automóvil que, en un

EL AUTOMOVIL Y SU FUNCIONAMIENTO



Salón de máquinas visto desde un balcón de 100 pies de alto de una de las baldosinas. Las superficies de las paredes y columnas están hechas de baldosinas de 30 toneladas cada una (móvedizas). Algunas contienen 8 (las únicas de su clase en uso) y son de 6.000 H. P. cada una. El peso aproximado de estas máquinas es de 1.500.000 libras. El pie es de 25 pies y pesa 28.000 libras. Los pitones pesan cada uno 8.500 libras con un total de 14.000 libras. Las dimensiones de la máquina son 32 pies de ancho por 72 de largo, ocupando en el suelo un espacio de 2.304 pies cuadrados. El regenerador está a 14 pies sobre el suelo y 11 debajo. Hay once de estas máquinas a gas y una máquina a vapor más pequeña, y cuatro grandes bombas.

que se dificultará a causa del exceso de nafta en el carburador.

¿CÓMO FUNCIONAN LOS PEDALES?

Respuesta No. 9

El primero hacia la izquierda acciona sobre el embrague y con él se se echa a andar el automóvil y se maneja en gran parte. Cuando se empuja hacia adelante el pedal del embrague engrana el engranaje de primera velocidad. Cuando se empuja hasta la mitad hacia adelante está en el punto neutro (es decir, desconec-

apreciable sobre el suave funcionamiento del motor.

¿CÓMO SE DETIENE EL AUTOMOVIL?

Respuesta No. 12

Ciérrese parcialmente el acelerador, quítese la alta velocidad apretando el pedal de embrague hacia adelante al punto neutro; aplíquese lentamente el freno de pie, pero con firmeza, hasta que el automóvil se detenga completamente. No se quite el pie del pedal del embrague sin haber antes traído la palanca de mano hacia atrás al punto neutro o de lo contrario también se detiene el motor. Para detener el motor ábrase un poco la válvula de estrangulación para acelerar el motor y después desconéctese el interruptor. Entonces se detendrá el motor con la

¿CÓMO SE INVIERTEN LA MARCHA DEL AUTOMOVIL?

Respuesta No. 13

Debe detenerse completamente. Con el motor funcionando, desconéctese el embrague con la palanca de mano y aprétese el pedal para invertir el movimiento con el pie izquierdo hacia adelante, el pie derecho estado libre para usarlo en el pedal del freno si es necesario. No se trata la palanca de mano muy atrás, pues de lo contrario se pondrán los frenos en las ruedas de atrás. Los automóviles prácticos generalmente invierten la marcha del

completado su carrera de compresión. Se obtienen los mejores resultados cuando la ignición tiene lugar al tiempo en que el émbolo llega a la parte más alta en su carrera, entonces es cuando el gas tiene su mayor grado de compresión. La ignición se deberá retardar solamente cuando el motor disminuya su velocidad en un camino áspero o en una subida pendiente; pero se deberá cuidar de no retardar mucho la ignición, porque cuando ésta se tarda en lugar de obtenerse una poderosa explosión resultará solamente que se quema el gas lentamente, con excesivo calor. Apréndase a manejar la ignición según lo exijan las circunstancias. La mayor economía en el consumo de nafta se obtiene yendo el automóvil con la ignición adelantada suficientemente para obtener la velocidad máxima.

¿CÓMO SE REGULA LA VELOCIDAD DEL AUTOMOVIL?

Respuesta No. 15

Las diferentes velocidades correspondientes a las diversas condiciones de los caminos se obtienen abriendo o cerrando el acelerador. Todas las velocidades necesarias pueden obtenerse prácticamente en viaje ordinario con el engranaje de baja velocidad, excepto para dar empuje al automóvil al arrancar. La velocidad del automóvil deberá disminuirse temporalmente cuando se lleve por entre lugares de mucho tráfico, al dar vuelta en las esquinas, etc., con sólo "desacoplar el embrague", lo cual se hace apretando hacia adelante el pedal del embrague hasta su punto neutro.

¿ES DE ACONSEJARSE A LOS DUEÑOS QUE ELLOS HAGAN SUS REPARACIONES?

Respuesta No. 16

El automóvil Ford es de los más sencillos. De la mayor parte de los ajustes ordinarios puede un dueño de automóvil aprender la manera de hacerlos. Pero recomendamos muy especialmente que cuando sea necesario emplear los servicios de un mecánico, sea llevado el automóvil a un mecánico de Ford (agencia o estación de servicio Ford, donde conocen perfectamente el automóvil) y quien no tendrá motivos para hacer reparaciones inútiles.

Toda la organización Ford está interesada en conservar funcionando constantemente cada uno de sus automóviles al menor costo posible. Hemos sabido de graves daños hechos a muchos automóviles por operarios inexpertos.

¿QUE ATENCIONES NECESITA EL AUTOMOVIL?

Respuesta No. 17

Recuérdese que una máquina nue-

princípio, cuando nuevo, se hace marchar despacio y cuidadosamente, da al fin los resultados más satisfactorios. Nunca se eche a andar el automóvil hasta no estar seguro de que tiene bastante agua y aceite. Inspecciónese con frecuencia el desgaste del automóvil. Véase que no haya juego innecesario entre las ruedas del frente y las de atrás y que todos los pernos y tuercas estén ajustados. Téngase la costumbre de cuidar que se hagan todas las reparaciones o ajustes tan pronto como se descubra que son necesarias. Esta atención sólo requiere poco tiempo y puede evitar retardos o accidentes en el camino. Nosotros pretendemos entregar el automóvil con su mecanismo debidamente ajustado. Después es obligación del automovilista contarle suficientemente para obtener la velocidad máxima.

¿CUAL ES EL PRINCIPIO DEL MOTOR A NAFTA?

Respuesta No. 18

La nafta, cuando se mezcla con el aire y se comprime es altamente explosiva. Una explosión es la expansión violenta por la combustión de gases encerrados. En el motor a nafta, la mezcla se hace entrar en el cilindro, donde es comprimida por un émbolo que avanza y luego hace explosión por medio de una chispa eléctrica, y esa explosión impulsa violentamente al émbolo hacia abajo y por medio de la biela imparte un movimiento de rotación al eje cigüeñal.

¿QUE FUNCIONES DESEMPEÑAN LOS ÉMBOLOS?

Respuesta No. 19

En la carrera del émbolo hacia abajo, éste aspira nafta fresca del carburador a través del tubo y válvula de admisión y la hace entrar en el cilindro. La carrera de subida del émbolo comprime el gas en un espacio muy pequeño entre la parte superior del émbolo y la concavidad de la tapa del cilindro, conocida con el nombre de "cámara de combustión". (Los gases comprimidos ejercen una presión de 14 kilos más o menos por centímetro cuadrado.) En este punto, la chispa eléctrica producida por el magneto hace que los gases hagan explosión, lo cual obliga a que el émbolo baje produciéndose así la energía que hace girar el eje cigüeñal. En la carrera siguiente, hacia arriba, el émbolo expulsa el gas quemado por la válvula de escape y tubo de escape al silenciador.

¿CÓMO SE QUITAN LAS BIELAS?

Respuesta No. 20

La biela es de acero vanadio y conecta al émbolo con el eje cigüeñal. En el caso de que el cojinete de metal antifricción se gaste o se queme por falta de aceite, resultará que el motor golpeará, en cuyo caso deberá desmontarse toda la biela completa. Para hacer este reemplazo: 10, sáquese el aceite de la caja del cigüeñal; 20, quítase la tapa de los cilindros; 30, quítase la placa de combustible que hay en el fondo de la caja del cigüeñal; 40, desconéctese la biela del eje cigüeñal; 50, sáquese por arriba del cilindro el émbolo y la biela.

¿CUAL ES EL ARREGLO DE LAS VALVULAS?

Respuesta No. 21

En cada cilindro hay una válvula de admisión y otra de escape. La primera admite gas fresco del carburador por el tubo de admisión, la última permite que los gases productos de la explosión salgan por el tubo de escape. Las válvulas se abren y se cierran alternativamente por la levas en el eje de levas que tocan los comandos de válvulas, los que a su vez levantan las válvulas de sus asientos.

EL TIEMPO DE ABRIRSE Y CERRARSE LAS VALVULAS

Respuesta No. 22

En la regulación del motor, por supuesto que el momento de abrirse y cerrarse las válvulas debe ser exacto. Puesto que las válvulas son arregladas debidamente en la fábrica cuando se construye el motor, la necesidad de volverlas a arreglar solamente ocurre cuando se hayan quitado tales piezas, como: el eje de levas, los engranajes para el tiempo de la ignición o las válvulas mismas al tirar fuertemente del motor. Al colocar la rueda dentada grande en el eje de levas es importante ver que la primera leva apunte en dirección opuesta a la marca cero. Las ruedas dentadas deben unirse de manera que el diente marcado cero (0)

En el año 1920 las ventas llegaron a 13.371 autos Ford

cilindros llenos de gas explosivo, lo cual naturalmente facilita el arranque después. Trátese de familiarizarse con el funcionamiento del automóvil de manera que al desconectar el embrague y aplicar los frenos llegue

automóvil con sólo mantener el pedal del embrague en el punto neutro con el pie izquierdo, y haciendo funcionar con el pie derecho el pedal para invertir el movimiento.

¿QUE FUNCIONES DESEMPEÑA LA PALANCA DE MANO?

Respuesta No. 10

Se objeto principal es mantener el engranaje en el punto neutro. Si no fuera por esta palanca, el conductor tendría que obtener la marcha del motor siempre que deja su asiento. Cuando se lleva hacia atrás, hasta donde puede llegar, la palanca de mano sobre los frenos o, mejor, cuando se expande los patines de los frenos dentro de los tambores de las ruedas de atrás. Por lo tanto, la palanca de mano deberá estar siempre lo que se pueda cuando se dé vuelta a la manija de arranque o cuando el automóvil esté parado. En posición vertical deberá estar solamente y no muy desviada hacia atrás para obrar como freno en las ruedas de atrás y cuando se dé al automóvil movimiento de retroceso. Cuando el automóvil esté funcionando con alta o baja velocidad, la palanca de mano deberá estar hacia adelante hasta donde llegue.

¿CÓMO SE PONE EN MARCHA EL AUTOMOVIL?

Respuesta No. 11

Apresúrese suavemente el motor, abriendo el acelerador, póngase el pie en el pedal del embrague, y por lo tanto manténgase el engranaje en el punto neutro, mientras se lleva la palanca de mano hacia adelante; entonces para hacer andar el automóvil, aprétese el pedal hacia adelante para la baja velocidad y cuando tenga velocidad suficiente (5 a 10 metros de marcha), déjese deslizar volver atrás al pedal en la alta velocidad y al mismo tiempo ciérrase parcialmente el acelerador, lo cual permite al motor llevar fácilmente su carga. Con un poco de práctica se hará fácilmente el cambio de velocidad y sin efecto

tada todo lo que permita el motor. Pero si la ignición se adelanta mucho se oirá en el motor un golpe seco, debido a que la explosión ocurre antes de que el émbolo haya

va necesita atención más cuidadosa durante los primeros días de comenzar a funcionar que después que sus piezas lleguen a estar perfectamente asentadas. El automóvil que, en un

8085 autos fueron los vendidos en 1921

¿CÓMO SE REGULARIZA LA IGNITION?

Respuesta No. 14

Por medio de la palanca de la izquierda que está abajo del volante de dirección. Los buenos automovilistas hacen marchar el automóvil con la palanca de la chispa adelan-

a manera automática, que es la manera natural de hacerlo en caso de emergencia.

¿CÓMO SE PONE EN MARCHA EL AUTOMOVIL?

Respuesta No. 11

Apresúrese suavemente el motor, abriendo el acelerador, póngase el pie en el pedal del embrague, y por lo tanto manténgase el engranaje en el punto neutro, mientras se lleva la palanca de mano hacia adelante; entonces para hacer andar el automóvil, aprétese el pedal hacia adelante para la baja velocidad y cuando tenga velocidad suficiente (5 a 10 metros de marcha), déjese deslizar volver atrás al pedal en la alta velocidad y al mismo tiempo ciérrase parcialmente el acelerador, lo cual permite al motor llevar fácilmente su carga. Con un poco de práctica se hará fácilmente el cambio de velocidad y sin efecto

¿CÓMO SE PONE EN MARCHA EL AUTOMOVIL?

Respuesta No. 11

Apresúrese suavemente el motor, abriendo el acelerador, póngase el pie en el pedal del embrague, y por lo tanto manténgase el engranaje en el punto neutro, mientras se lleva la palanca de mano hacia adelante; entonces para hacer andar el automóvil, aprétese el pedal hacia adelante para la baja velocidad y cuando tenga velocidad suficiente (5 a 10 metros de marcha), déjese deslizar volver atrás al pedal en la alta velocidad y al mismo tiempo ciérrase parcialmente el acelerador, lo cual permite al motor llevar fácilmente su carga. Con un poco de práctica se hará fácilmente el cambio de velocidad y sin efecto

El último balance, el de 1922 arroja una venta de 11.116 coches Ford

tada todo lo que permita el motor. Pero si la ignición se adelanta mucho se oirá en el motor un golpe seco, debido a que la explosión ocurre antes de que el émbolo haya

A. VACA GUZMAN & CIA.

Ford



Fordson

REPUESTOS Y ACCESORIOS



Exposición y Venta recientemente inaugurada en su nuevo
local:

CABILDO Y PAMPA

U. T.

3819 Belgrano

Talleres:

Avenida Vertiz y Federico Lacroze

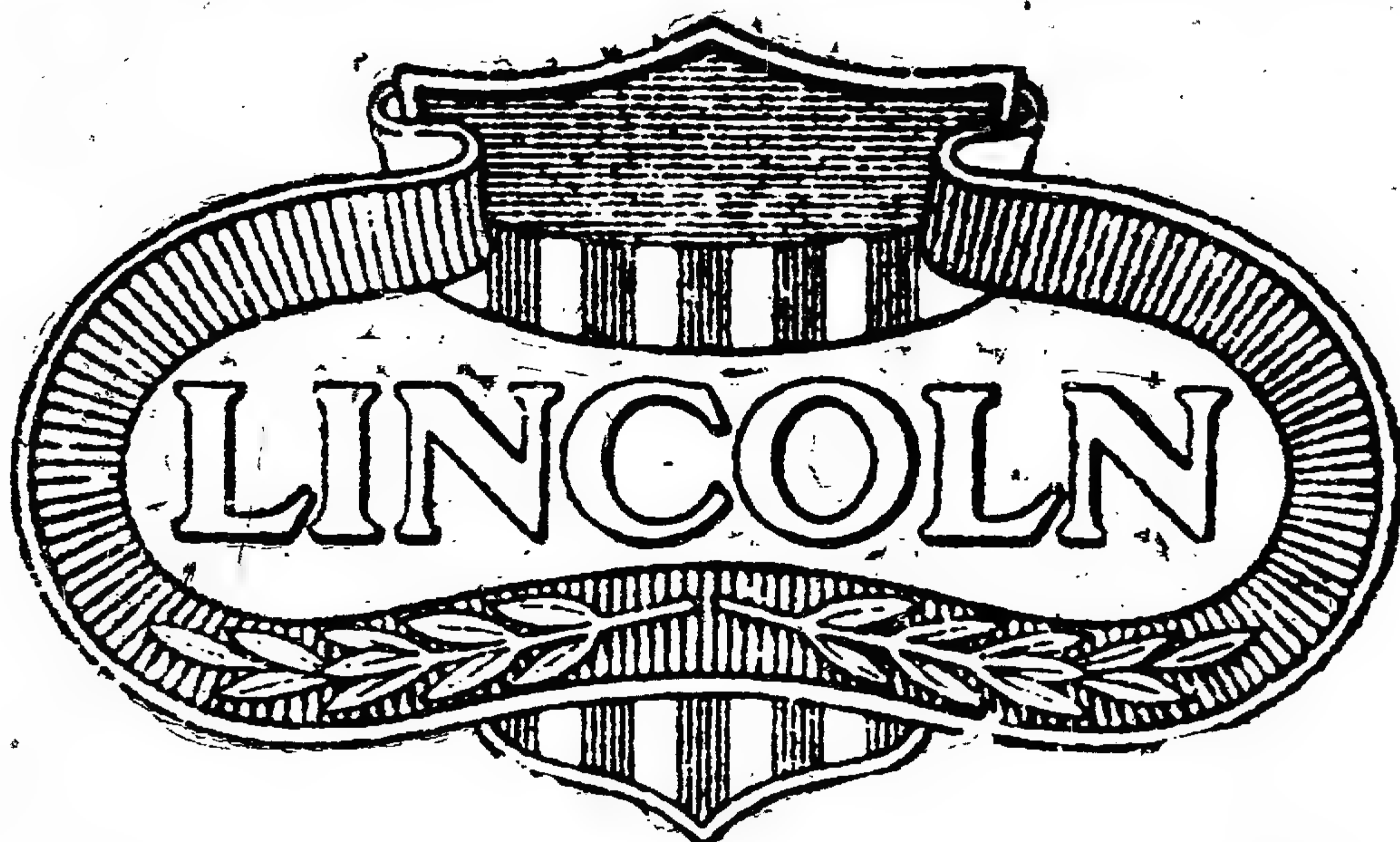
SERRA LIMA & Cía.

Ford

y

Fordson

REPUESTOS Y ACCESORIOS



LA MEJOR PLANTA AUTOMOTRIZ DEL MUNDO LOS PRODUCE

NOSOTROS LO EXHIBIMOS Y LO DEMOTRAMOS

SANTA FE 3378

U. T. 3281, Palermo

LA PLATA

AGENCIA



Ford

Fordson

¡Nunca ha tenido usted una
oportunidad como esta de ad-
quirir un automóvil tan valioso
por un precio tan bajo!

POR \$ **1.595** m/n.

puede Ud. adquirir un Doble Faeton
5 asientos, completo, con
instrucciones gratis.

Compre un *Ford*
y ahorre la diferencia en el precio

CESAR C. GUZZETTI

Calle 51 N. 676

Unión Telef. 87 La Plata

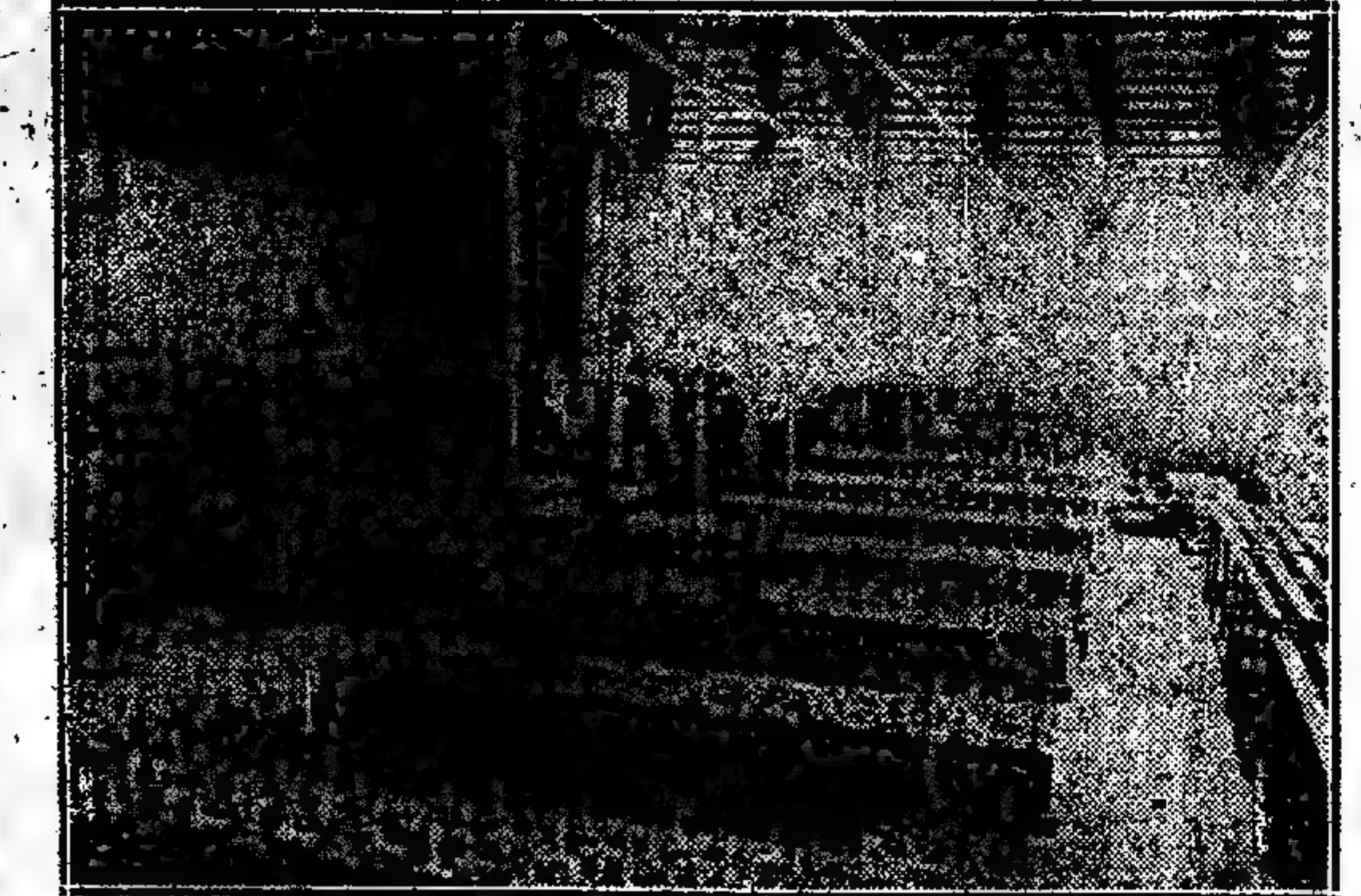
Como la Ford Motor Company ha vinculado a sus intereses los de sus empleados y obreros

El primer paso necesario, darle al agua en el tanque un cuarto de vuelta hacia la izquierda, particularmente si el agua es fría. Como la nafta se vaporiza rápidamente en tiempo de calor, el conductor encontrará que es económico regular la cantidad de nafta en la cámara de combustión, girando el ajuste del carburador hacia la derecha, lo que produce un menor consumo de nafta. Es muy particularmente cierto cuando se recorren largos recorridos en los que las condiciones del camino permitan conservar una buena velocidad e in-

te deberá regularse el mismo procedimiento.

¿QUE ES LO QUE OCASIONA PROBLEMAS EN EL CARBURADOR?

Respuesta No. 47
La entrada de la nafta en el carburador por el cambio de alimentación se regula automáticamente por el flotador que sube y baja la aguja dentro de su asiento. Si alguna partícula extraña se introduce en el asiento, lo cual evita que la aguja cierre, la nafta se derramará en el depósito.



CARGA DE BATERIAS. — SE EMPLEA 26 HORAS PARA CARGAR

fluye en los excelentes trayectos de muchos kilómetros con poco gasto de combustible, que logran los buenos conductores.

¿QUE SIGNIFICA UNA MEZCLA POBRE Y UNA MEZCLA RICA?

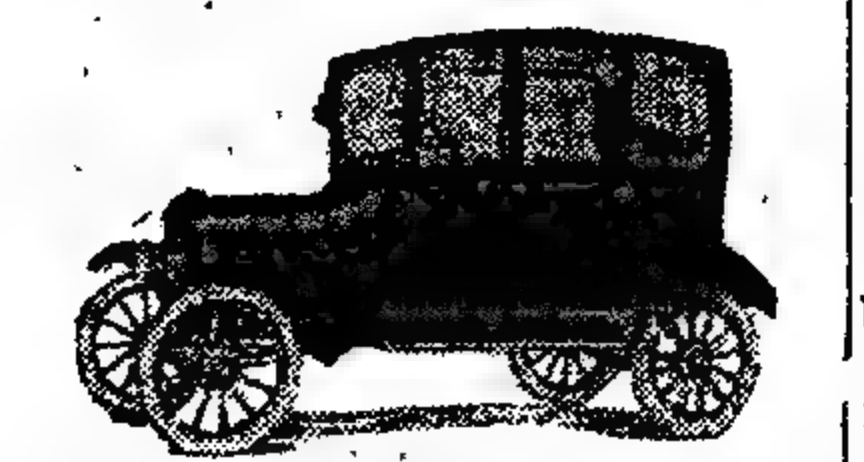
Respuesta No. 44

Una mezcla pobre tiene demasiada aire y no tiene suficiente nafta. Una mezcla rica tiene demasiada nafta y no tiene suficiente aire. Una mezcla rica no sólo cubre rápidamente los cilindros, las válvulas y los empujones con carbón, sino también a reanudar los cilindros y ocasiona, además, un desperdicio de combustible. Con frecuencia obstruye el motor y ocasiona igniciones extemporáneas cuando se lleva poca velocidad, aunque a gran velocidad el motor funciona perfectamente. La mezcla deberá conservarse tan pobre como sea posible sin perjuicio de la fuerza motriz del motor. Una mezcla pobre generalmente dará una ignición de retroceso por el carburador por razón de que los gases se queman demasiado en el cilindro y aun están ardiendo cuando se abren otra vez las válvulas de admisión, lo cual permite que se inflame el gas en el tubo de escape. Una mezcla pobre que sale por el escape con olor desagradable. Una mezcla apropiada producirá muy poco humo y olor.

¿CÓMO SE AJUSTA EL CARBURADOR?

Respuesta No. 45

El método usual de regular el carburador es poner en marcha el motor y adelantar el acelerador hasta más o menos seis dientes, con la chispa retardada hasta cerca del cuarto diente. Entonces se deberá interrumpir la entrada de la nafta torciendo la válvula de agua hacia abajo a la derecha hasta que el motor comience a no tener igniciones; después, gradualmente, aumente a no tener igniciones; después, gradualmente, aumente la nafta abriendo la válvula de agua hasta que el motor alcance su mayor velocidad y no salga humo negro por el tubo de escape. Siempre que sea necesario hacer girar la aguja de ajuste hacia abajo más de un cuarto de vuelta hágasele girar hacia abajo de su posición normal, la contratuerca que está arriba del carburador en el punto por donde pasa la aguja, deberá ser primeramente aflojada, pues de otra manera es imposible poder decir cuando queda la aguja demasiado ajustada. Haciendo girar la aguja hacia abajo la aguja muy ajustada sucederá que se forman aspas y el asiento se ensancha. Cuando estas piezas están deterioradas es muy difícil mantener un ajuste apropiado en el carburador. Habiendo determinado el punto en el cual el mo-



SEDAN FORD

Cinco pasajeros. El coche ideal para familias. Con luz y arranque eléctrico, ruedas desmontables, cuatro neumáticos antiderapant de 30" x 3 1/4", una llanta auxiliar y portallanta. Todos los cristales son corredizos.

El sistema Ford para la ignición. ¿QUE OBJETO TIENE EL SISTEMA DE IGNICION?

Respuesta No. 55

Suministra la chispa eléctrica que produce la explosión de la carga en la cámara de combustión, produciendo así la fuerza motriz que hace funcionar al motor. Es importante que la carga sea correctamente puesta en ignición a debido tiempo para obtener resultados satisfactorios en el funcionamiento del automóvil. En el automóvil Ford el sistema de ignición es tan sencillo como puede hacerlo el entendimiento humano.

¿CÓMO GENERA EL MAGNETO LA CORRIENTE?

Respuesta No. 54

Girando con la misma velocidad que el motor, los imanes que hay en el volante pasan frente a las bobinas fijas originando una corriente eléctrica alterna de baja tensión en las bobinas de alambre que están devanadas alrededor de carretes fijos y en la conexión que la conduce (el alambre) a la caja de las bobinas de inducción que está en el tablero.

¿DEBE TOCARSE EL AJUSTE DEL VIBRADOR DE LAS BOBINAS DE INDUCCION?

Respuesta No. 55

El actual estilo de bobina de inducción es ajustado propiamente

AS condiciones, bajo las cuales trabajan los empleados en la Ford, y la confianza y fidelidad que se marca entre ellos y la Compañía, han atraído la atención del mundo entero. Se le ha preguntado a la Compañía cómo ha conseguido esta situación, y ella dice que la confianza y fidelidad de los trabajadores puede obtenerse sólo después que la Compañía ha demostrado confianza y fidelidad hacia los trabajadores.

Ha probado muchos métodos de trabajo adecuados a sus necesidades, pero cree en todo tiempo, que el espíritu del trabajo es más necesario que cualquier método. Todo lo que ha sido capaz de efectuar para estrechar relaciones con el trabajo, se basa sobre dos cosas que Mr. Henry Ford sostiene: "Fe en la naturaleza humana y justicia".

Mr. Henry Ford puso 10.000.000 de dólares bajo su fe en los 30.000 trabajadores que tenía en enero de 1914. Aportó esa suma para que fuera agregada a sus sueldos, bajo la Profit Sharing Plant. El demostró su fe en los hombres, dando partes en las ganancias, sin ninguna exigencia de producción o actividad. Les dio una parte de las ganancias antes que ellos la ganaran.

Dió más que dinero, "no todo se puede hacer con dinero", dice Mr. Henry Ford; "junto con el hay que dar algo de uno mismo".

Así Mr. Henry Ford dando parte en las ganancias, con sus propias ideas de justicia, unió los intereses del trabajador que trabaja en su fábrica, con sus propios intereses.

Acortó el día de trabajo de 9 horas a 8, y seis años más tarde, sus 30.000 trabajadores se convirtieron en 80.000, su producción de un cuarto de millón de coches, ha subido a un millón, ha distribuido alrededor de cien millones de dólares en ganancias, y ha adquirido, con su hijo, la completa propiedad y control de la Compañía.

El espíritu de cooperación que hay en los propósitos de la Compañía, es expresado en este párrafo de su anuncio hacia los trabajadores:

"En el último año, Mr. Henry Ford y su hijo, Mr. Elders Ford, han adquirido la entera y completa propiedad y control de esta Compañía. Este fin ha sido buscado con el propósito de modificar su política interna, y de esta forma sus trabajadores podrán gozar en mayor escala de su prosperidad. Se cree que la justicia económica demanda que la mayor parte de las ganancias deban ir en parte a los empleados, y en parte, a agrandar la industria. Esta política quiere decir que a los hombres les será dada la oportunidad de trabajar con la Compañía y de gozar de sus beneficios, y los que en ella queden, verán gradualmente aumentadas sus utilidades".

Cinuenta y cinco mil hombres de los ochenta mil que trabajan en las industrias Ford, están empleados en la instalación de maquinaria Highland Park. Diez mil de los restantes están en la River Rouge Plant (Departamento del cuerpo del coche). Cinco mil en las de los Tractores y diez en varias ramas, por todos los Estados Unidos.

¿Qué proporción de trabajadores son extranjeros? Esta es una de las primeras preguntas que se hacen de los trabajadores Ford.

En realidad, la proporción de extranjeros en la fábrica Ford, es menor que el promedio de ella. Cerca de la mitad son extranjeros. Pero estos hombres se tratan como a trabajadores Ford, y no como a extranjeros.

No hay ningún trabajo separado para ellos, excepto los clases de la Ford English School. La política Ford fue designada para beneficiar a todos los trabajadores Ford y no a algunos por separados grupos sin distinción alguna. Cinuenta y ocho diferentes nacionalidades se encontraron entre los cuarenta mil hombres en la Highland Park Plant, tres años atrás. En el presente registro, es probable que haya un número mayor de nacionalidades; y la mayor parte de las religiones están representadas en las familias Ford.

Los visitantes que han visto la fábrica, a menudo piden ver lo que la Compañía está haciendo por sus hombres. Ellos han visto ya las cosas más estupendas: Han visto hombres trabajando bajo condiciones que les permitiría hacer una vida independiente. Mr. Ford cree que el trabajo es una cosa que debe de tener todo hombre. El se esfuerza en mejorar las industrias; para mejorar el trabajo bajo condiciones que permitan a todo hombre tener confianza en sus propios futuros.

Creyendo que los hombres que son esclavos del trabajo, impagos, sacrificados a malas condiciones de trabajo, inciertos de recibir su jornal, y fuera de contrato personal o de recurrir a su patrón, no obtienen un buen porvenir. Mr. Henry Ford excluyó estas condiciones para habilitar un día de trabajo liberal, justa paga, buenas condiciones de trabajo, seguridad de trabajo y una oportunidad para asegurarse la condición individual y personal de cada uno. Estas son las ideas Ford de bienestar.

La labor nos dice lo que los hombres piensan de la fábrica. Los 50.448 hombres que dejaron el año anterior la Profit Sharing Plant habrían sido apenas 2.000, dos años más tarde, cuando las nuevas condiciones fueron establecidas.

cuando sale de la fábrica y este ajuste no debe tocarse sino sólo para instalar nuevos platos o para reducir el espacio entre los puntos que pueden haber aumentado por el uso. Cuando sean necesarios los ajustes deberán ser hechos siempre que sea posible en una de nuestras estaciones de servicio que tienen útiles especiales para probar y ajustar unidades eléctricas y gustosamente dan servicio experto. Si los puntos se han aflojado deberán rebajarse hasta que queden planos, con una doble lima fina y la tuerca de presión vuelta hacia abajo de manera que con el muelle detenido hacia abajo del espacio entre los puntos, sea un poco menor de 1 mm. Después póngase la tuerca para fijar el ajuste de manera que no pueda alterarse. No se esfuerzan ni se golpean con martillo los vibradores, pues esto afectaría al muelle y reduciría la eficacia del aparato.

¿CÓMO SE DESCUBRE QUE UNA DE LAS BOBINAS ES DÉBIL?

Respuesta No. 56

Con los vibradores ajustados propiamente, si deja de funcionar particularmente un cilindro o parece que desarrolla sólo una acción débil, cámbiese la bobina de lugar para determinar si en ella está efectivamente la falla. El primer síntoma de una bobina defectuosa es el zumbido del vibrador sin producir chispa en la buja de ignición defectuosa o un conductor gastado puede originar irregularidades en el funcionamiento del motor. Estos son los puntos que deben considerarse antes de culpar a la bobina de inducción.

¿CÓMO PUEDE ENCONTRARSE UN CORTO CIRCUITO EN LAS CONEXIONES DE UN CONMUTADOR?

Respuesta No. 57

Puede ser que el aislamiento de los conductores principales (comen-

zando desde la bobina al conmutador) esté gastado al grado que se vea el alambre de cobre, la corriente se escape por allí (esto es un corto circuito) siempre que tenga un contacto con el sapot del motor o con cualquiera otra pieza metálica. Un zumbido sostenido en una de las bobinas indicará un "corto circuito" en las conexiones. Cuando se corra el automóvil el motor fallará repentinamente y golpeará a causa de las explosiones prematuras. Téngase cuidado de no dar vuelta a la manija de arranque en sentido contrario contra la compresión, cuando el automóvil esté en estas condiciones, pues el "corto circuito" puede producir un choque de retroceso.

LOS AJUSTES DE LA BOBINA AFECTAN EL ARRANQUE?

Respuesta No. 58

Si, cuando los vibradores no están ajustados propiamente se necesita más corriente para hacer y romper el contacto entre las puntas, y como resultado, a la velocidad de la manija de arranque no se pueden obtener chispas entre las puntas de las bujas de ignición. No se deja que las puntas se "mellen" pues de lo contrario desde la bobina al conmutador) esté gastado al grado que se vea el alambre de cobre, la corriente se escape por allí (esto es un corto circuito) siempre que tenga un contacto con el sapot del motor o con cualquiera otra pieza metálica. Un zumbido sostenido en una de las bobinas indicará un "corto circuito" en las conexiones. Cuando se corra el automóvil el motor fallará repentinamente y golpeará a causa de las explosiones prematuras. Téngase cuidado de no dar vuelta a la manija de arranque en sentido contrario contra la compresión, cuando el automóvil esté en estas condiciones, pues el "corto circuito" puede producir un choque de retroceso.

LA BUIJA Y LA BOBINA DE INDUCCION ESTA BIEN ¿QUE SE HACE?

Respuesta No. 63

La dificultad es probablemente debida a una válvula no bien asentada, al conmutador gastado o a un corto circuito en las conexiones del conmutador. La debilidad de las válvulas puede fácilmente determinarse levantando el necesario para la carrera de cada empuje a la vez y se descubrirá fácilmente si la compresión es débil o fuerte en cada válvula.

Si sucede alguna vez que la junta de la tapa de los cilindros tiene escapes que permitan pérdidas de gas bajo presión, pueden descubrirse con poner un poco de aceite lubricante alrededor de la orilla del anillo y mirar si aparecen o no algunas burbujas.

¿OCASIONA IGNICION IRREGULAR UN CONMUTADOR GASTADO?

Respuesta No. 64

Si el defecto en la ignición ocurre cuando el motor corre a gran velocidad, inspecciónese el conmutador. La superficie del círculo alrededor del cual rueda el rodillo, deberá limpiarse y pulirse de manera que haga un contacto perfecto con todos los puntos. Si el rodillo deja de hacer buen contacto en alguno de los cuatro puntos de contacto, en el cilindro correspondiente no habrá ignición. Si estas superficies están sucias, límpieselas. En el caso de un rodillo, los puntos de contacto o el rodillo del conmutador están muy gastados, el mejor remedio es cambiarlos por otros nuevos, o quizás, la molestia es debida a un corto circuito en los alambres del conmutador. Los resortes deberán ser bastante fuertes para hacer un buen contacto entre los puntos de contacto y el rodillo si están gastados o sucios.

¿CÓMO SE QUITA EL CONMUTADOR?

Respuesta No. 67

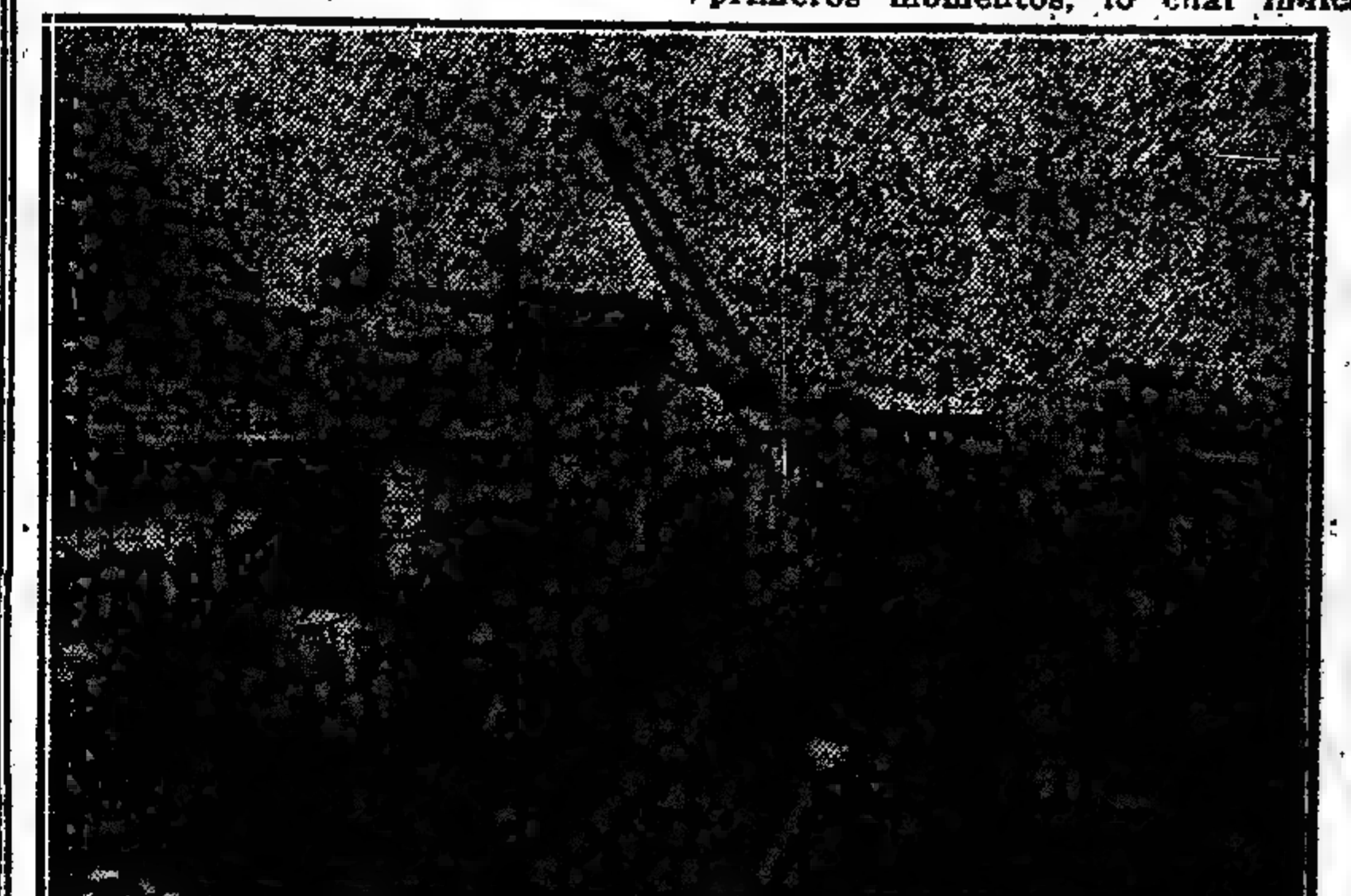
Quítese la chaveta de la varilla de la chispa y despréndase ésta del conmutador. Aflojese la tuerca que va a través del tubo de rotación encima de la cubierta de los engranajes. Esto dejará libre el resorte que mantiene en su lugar la caja del conmutador, pudiéndose quitar fácilmente. Destornílese la contratuerca, sáquese la tapa del cepillo de acero y el pasador de resorte. Entonces podrá quitarse el cepillo del eje de levas. Al volver a colocar el cepillo deberá tenerse cuidado de ponerlo de manera que la válvula de escape del primer cilindro esté cerrada cuando el cepillo está hacia arriba. Esto puede lograrse quitando la puerta de la válvula No. 1 y observando su funcionamiento.

EL TIEMPO FRIO AFECTA AL CONMUTADOR?

Respuesta No. 66

Es un hecho bien conocido que en tiempo frío aún los mejores aceites lubricantes pueden congelarse en alguna extensión. Si esto sucede en el conmutador, evitárase que el rodillo haga buenos contactos en los puntos de contacto metidos en la grasa. Por supuesto que esto hace difícil el arranque, pues el resorte del brazo del rodillo no está bastante tirante para quitar la capa de

servarse limpias (esto es, sin hollín) y deberán ser reemplazadas si no funcionan bien. Nada se gana experimentando bujías de ignición de diversas fábricas. Las bujías con las cuales están equipados los automóviles Ford cuando salen de la fábrica, son las que mejor se adaptan a las necesidades en contrario de muchos las opiniones en contrario de muchos mecánicos. Por supuesto que todas las conexiones eléctricas de las bujías, la bobina de inducción y el conmutador deberán estar siempre en perfecto contacto.



GUINCHE DE LA FORD MOTOR COMPANY LEVANTANDO UN FORD

¿QUE ES LO QUE INDICA QUE HAY ENTORPECIMIENTO EN LA IGNICION?

Respuesta No. 61

El barbotar desigual y el detonar del escape significa que uno o más cilindros no tienen ignición o la ignición es irregular, y deberá investigarse prontamente la causa y corregirse. La ignición defectuosa daña con el tiempo el motor y todo el mecanismo. Si se desea ser conocido como un buen conductor sólo deberá contentarse con que el escape salga un ruido suave, constante y uniforme. Si algo se nota mal, deténgase y corríjase, si es posible, sin esperar llegar a casa.

¿CÓMO PUEDE SABERSE CUAL ES EL CILINDRO DEFECTUOSO?

Respuesta No. 62

Esto se averigua manipulando los vibradores en las bobinas de inducción. Abrase el acelerador hasta que el motor adquiera una buena velocidad y después con los dedos deténgase bajando los dos vibradores exteriores No. 1 y No. 4 para que no puedan vibrar. Esto pone fuera de circuito a los dos cilindros correspondientes No. 1 y No. 4, quedando en función solamente los No. 2 y No. 3. Si éstos hacen ignición regularmente, es obvio que el trastorno está o en el No. 1 o en el No. 4. Sústese el No. 4 y deténgase el No. 2 y No. 3 y también el No. 1; si el No. 4 hace ignición uniformemente, es evidente que la irregularidad está en el No. 1. De esta manera pueden experimentarse todos los cilindros a su vez hasta localizar la falla. Examine en el cilindro defectuoso tanto la buja de ignición como el vibrador.

SI LA BUIJA Y LA BOBINA DE INDUCCION ESTA BIEN ¿QUE SE HACE?

Respuesta No. 63

La dificultad es probablemente debida a una válvula no bien asentada, al conmutador gastado o a un corto circuito en las conexiones del conmutador. La debilidad de las válvulas puede fácilmente determinarse levantando el necesario para la carrera de cada empuje a la vez y se descubrirá fácilmente si la compresión es débil o fuerte en cada válvula.

Si sucede alguna vez que la junta de la tapa de los cilindros tiene escapes que permitan pérdidas de gas bajo presión, pueden descubrirse con poner un poco de aceite lubricante alrededor de la orilla del anillo y mirar si aparecen o no algunas burbujas.

¿OCASIONA IGNICION IRREGULAR UN CONMUTADOR GASTADO?

Respuesta No. 64

Si el defecto en la ignición ocurre cuando el motor corre a gran velocidad, inspecciónese el conmutador. La superficie del círculo alrededor del cual rueda el rodillo, deberá limpiarse y pulirse de manera que haga un contacto perfecto con todos los puntos. Si el rodillo deja de hacer buen contacto en alguno de los cuatro puntos de contacto, en el cilindro correspondiente no habrá ignición. Si estas superficies están sucias, límpieselas. En el caso de un rodillo, los puntos de contacto o el rodillo del conmutador están muy gastados, el mejor remedio es cambiarlos por otros nuevos, o quizás, la molestia es debida a un corto circuito en los alambres del conmutador. Los resortes deberán ser bastante fuertes para hacer un buen contacto entre los puntos de contacto y el rodillo si están gastados o sucios.

¿CÓMO SE QUITA EL CONMUTADOR?

Respuesta No. 67

Quítese la chaveta de la varilla de la chispa y despréndase ésta del conmutador. Aflojese la tuerca que va a través del tubo de rotación encima de la cubierta de los engranajes. Esto dejará libre el resorte que mantiene en su lugar la caja del conmutador, pudiéndose quitar fácilmente. Destornílese la contratuerca, sáquese la tapa del cepillo de acero y el pasador de resorte. Entonces podrá quitarse el cepillo del eje de levas. Al volver a colocar el cepillo deberá tenerse cuidado de ponerlo de manera que la válvula de escape del primer cilindro esté cerrada cuando el cepillo está hacia arriba. Esto puede lograrse quitando la puerta de la válvula No. 1 y observando su funcionamiento.

EL TIEMPO FRIO AFECTA AL CONMUTADOR?

Respuesta No. 66

Es un hecho bien conocido que en tiempo frío aún los mejores aceites lubricantes pueden congelarse en alguna extensión. Si esto sucede en el conmutador, evitárase que el rodillo haga buenos contactos en los puntos de contacto metidos en la grasa. Por supuesto que esto hace difícil el arranque, pues el resorte del brazo del rodillo no está bastante tirante para quitar la capa de

¿CUAL ES EL OBJETIVO DEL EM-BRAGUE?

Respuesta No. 71

Si el eje cigüeñal se moviera sin interrupción a través del diferencial y por medio del mismo se aplicara la fuerza directamente a las ruedas posteriores, el automóvil arrancaría inmediatamente que arranque el motor (en caso de que arranque el motor) pero la rotación de las diferentes piezas, la transmisión por engranaje satélite, es un medio más sencillo y directo para regular la velocidad y es una ventaja distintiva en el automóvil Ford.

¿CUAL ES EL OBJETIVO DEL EM-BRAGUE?

Respuesta No. 71

Si el eje cigüeñal se moviera sin interrupción a través del diferencial y por medio del mismo se aplicara la fuerza directamente a las ruedas posteriores, el automóvil arrancaría inmediatamente que arranque el motor (en caso de que arranque el motor) pero la rotación de las diferentes piezas, la transmisión por engranaje satélite, es un medio más sencillo y directo para regular la velocidad y es una ventaja distintiva en el automóvil Ford.



CARICATURA DEL SR. H. S. JENKINS, GERENTE DE LA FILIAL DE BUENOS AIRES.

LAS BUJAS DE IGNICION

Respuesta No. 60

Cada una de ellas está colocada en la parte superior de cada cilindro y pueden quitarse fácilmente por medio de la llave de tuerca para las bujas que se da con cada automóvil, después de haberles quitado la conexión eléctrica. La corriente de alambre sale del cable secundario a la bobina de inducción y llegando a los puntos de contacto en cada buja tiene que saltar allí un espacio de menos de 1 mm formando una chispa que provoca la ignición de la carga de nafta en los cilindros.

LA BUIJA Y LA BOBINA DE INDUCCION ESTA BIEN ¿QUE SE HACE?

Respuesta No. 63

La dificultad es probablemente debida a una válvula no bien asentada, al conmutador gastado o a un corto circuito en las conexiones del conmutador. La debilidad de las válvulas puede fácilmente determinarse levantando el necesario para la carrera de cada empuje a la vez y se descubrirá fácilmente si la compresión es débil o fuerte en cada válvula.

SI LA BUIJA Y LA BOBINA DE INDUCCION ESTA BIEN ¿QUE SE HACE?

Respuesta No. 63

La dificultad es probablemente debida a una válvula no bien asentada, al conmutador gastado o a un corto circuito en las conexiones del conmutador. La debilidad de las válvulas puede fácilmente determinarse levantando el necesario para la carrera de cada empuje a la vez y se descubrirá fácilmente si la compresión es débil o fuerte en cada válvula.

¿OCASIONA IGNICION IRREGULAR UN CONMUTADOR GASTADO?

Respuesta No. 64

Si el defecto en la ignición ocurre cuando el motor corre a gran velocidad, inspecciónese el conmutador. La superficie del círculo alrededor del cual rueda el rodillo, deberá limpiarse y pulirse de manera que haga un contacto perfecto con todos los puntos. Si el rodillo deja de hacer buen contacto en alguno de los cuatro puntos de contacto, en el cilindro correspondiente no habrá ignición. Si estas superficies están sucias, límpieselas. En el caso de un rodillo, los puntos de contacto o el rodillo del conmutador están muy gastados, el mejor remedio es cambiarlos por otros nuevos, o quizás, la molestia es debida a un corto circuito en los alambres del conmutador. Los resortes deberán ser bastante fuertes para hacer un buen contacto entre los puntos de contacto y el rodillo si están gastados o sucios.

¿CÓMO SE QUITA EL CONMUTADOR?

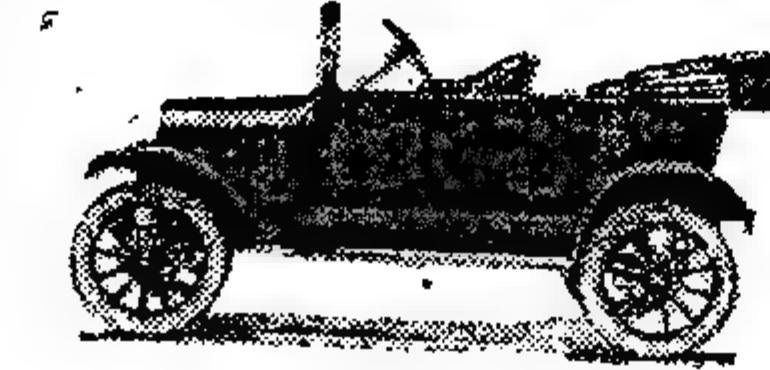
Respuesta No. 67

Quítese la chaveta de la varilla de la chispa y despréndase ésta del conmutador. Aflojese la tuerca que va a través del tubo de rotación encima de la cubierta de los engranajes. Esto dejará libre el resorte que mantiene en su lugar la caja del conmutador, pudiéndose quitar fácilmente. Destornílese la contratuerca, sáquese la tapa del cepillo de acero y el pasador de resorte. Entonces podrá quitarse el cepillo del eje de levas. Al volver a colocar el cepillo deberá tenerse cuidado de ponerlo de manera que la válvula de escape del primer cilindro esté cerrada cuando el cepillo está hacia arriba. Esto puede lograrse quitando la puerta de la válvula No. 1 y observando su funcionamiento.

EL TIEMPO FRIO AFECTA AL CONMUTADOR?

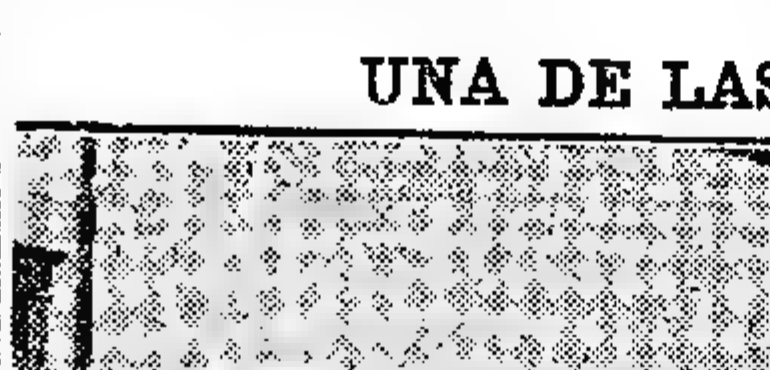
Respuesta No. 66

Es un hecho bien conocido que en tiempo frío aún los mejores aceites lubricantes pueden congelarse en alguna extensión. Si esto sucede en el conmutador, evitárase que el rodillo haga buenos contactos en los puntos de contacto metidos en la grasa. Por supuesto que esto hace difícil el arranque, pues el resorte del brazo del rodillo no está bastante tirante para quitar la capa de



DOBLE FAETON FORD

Cinco pasajeros. Puede adquirirse con o sin arranque eléctrico y con o sin ruedas desmontables. El equipo de ruedas desmontables incluyen cuatro neumáticos antiderapant de 30" x 3 1/4", una llanta auxiliar y portallanta.



VOITURETTE FORD

Dos pasajeros. Puede adquirirse con o sin arranque eléctrico y con o sin ruedas desmontables. El equipo de ruedas desmontables incluyen cuatro neumáticos antiderapant de 30" x 3 1/4", una llanta auxiliar y portallanta.



UNA DE LAS AULAS DE LA ESCUELA SUPERIOR FORD

LOS MECANICOS DE LA FORD MOTOR COMPANY ASISTIENDO A UNA CLASE DE GEOGRAFIA UNIVERSAL



COUPE FORD

Dos pasajeros. Lujosamente tapizado. Con arranque y alumbrado eléctrico, ruedas desmontables, cuatro neumáticos antiderapant de 30" x 3 1/4", una llanta auxiliar y portallanta.

baja y alta velocidad, y por el cual se puede dar contramarcha.

¿QUE SIGNIFICA EL TETMINO "TRANSMISION SATELITE"?

Respuesta No. 70

Es la transmisión en la cual un grupo de ruedas dentadas está siempre engranado y gira alrededor de un eje principal. Los distintos juegos de ruedas dentadas se ponen en acción deteniendo la revolución de las piezas que soportan los engranajes. Por medio de cintas (semejantes a las cintas de los frenos) se detiene la rotación de las diferentes piezas. La transmisión por engranaje satélite es un medio más sencillo y directo para regular la velocidad y es una ventaja distintiva en el automóvil Ford.

¿CUAL ES EL OBJETIVO DEL EM-BRAGUE?

Respuesta No. 71

Si el eje cigüeñal se moviera sin interrupción a través del diferencial y por medio del mismo se aplicara la fuerza directamente a las ruedas posteriores, el automóvil arrancaría inmediatamente que arranque el motor (en caso de que arranque el motor) pero la rotación de las diferentes piezas, la transmisión por engranaje satélite, es un medio más sencillo y directo para regular la velocidad y es una ventaja distintiva en el automóvil Ford.

¿CUAL ES EL OBJETIVO DEL EM-BRAGUE?

Respuesta No. 71

Si el eje cigüeñal se moviera sin interrupción a través del diferencial y por medio del mismo se aplicara la fuerza directamente a las ruedas posteriores, el automóvil arrancaría inmediatamente que arranque el motor (en caso de que arranque el motor) pero la rotación de las diferentes piezas, la transmisión por engranaje satélite, es un medio más sencillo y directo para regular la velocidad y es una ventaja distintiva en el automóvil Ford.

ESPECIALIZAMOS NOS

en todo lo más nuevo y práctico para
transporte comercial e industrial.

Cualquiera que sea su negocio o industria, nosotros podemos entregarle a usted un vehículo *Ford* para sus requerimientos individuales. Y además podemos hacer entrega sin las irritantes demoras.

Agencia *Ford* Perú - G. C. BORNEFELD & Cía.

Ford

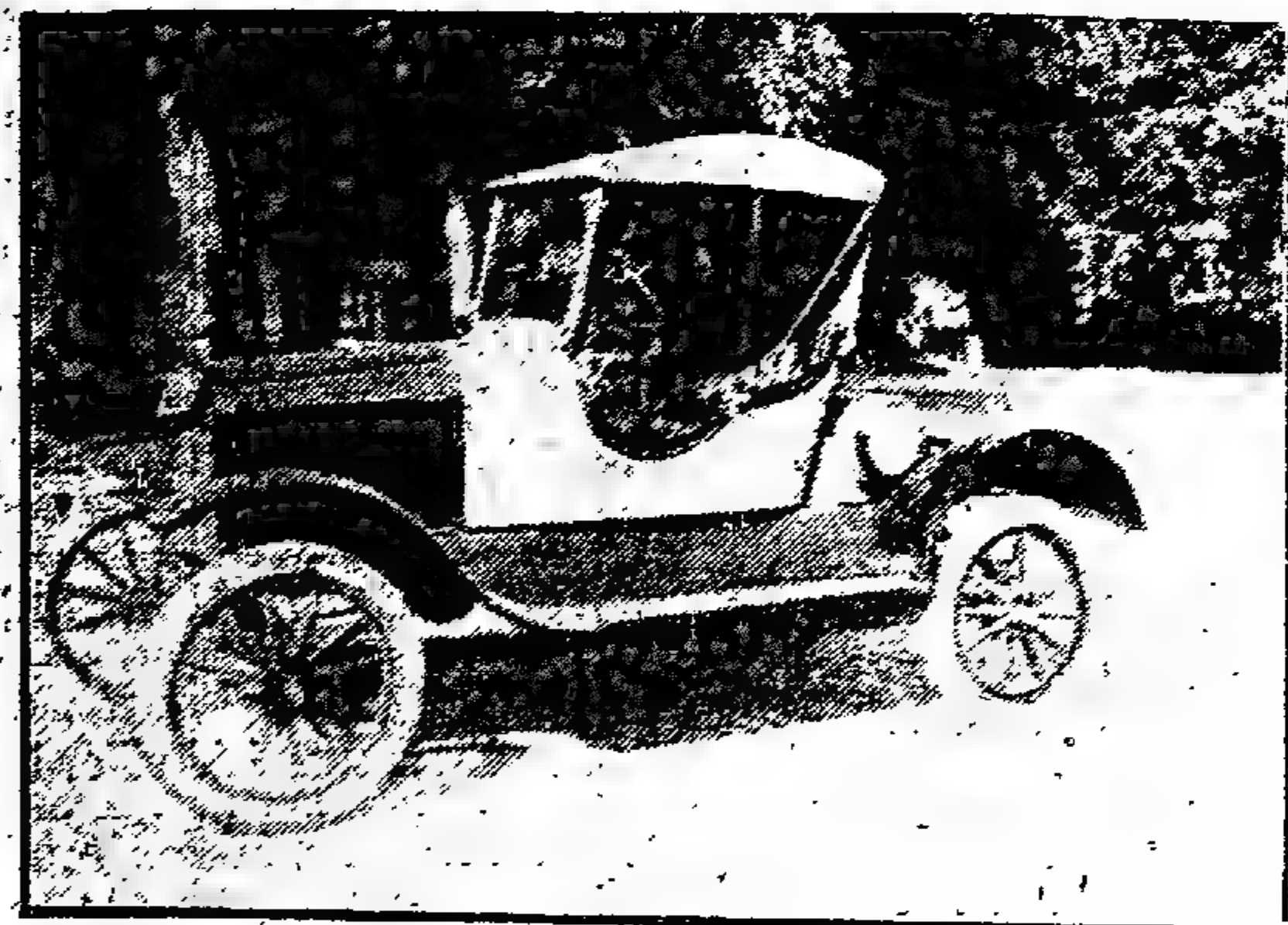


Fordson

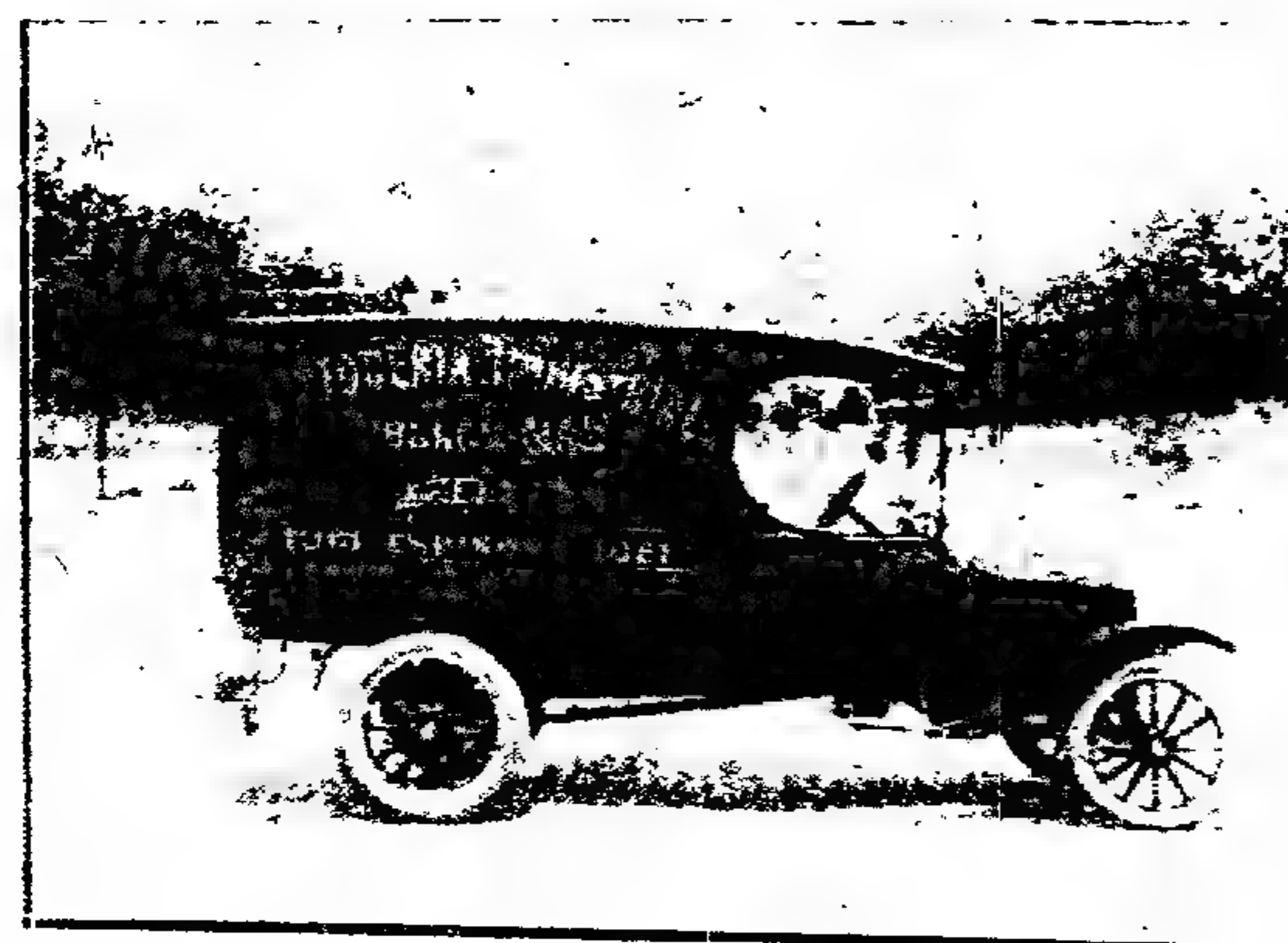
Exposición y Venta : PERU 162 - DIAGONAL SUD 583

Taller : AZOPARDO 455

Surtido completo de repuestos y servicio técnico experto



Melano Hnos. & Cía.



Gran Fábrica de Carrocerías para Autos

Taller de Pinturería y Reparaciones

Especialidad en autos FORD - TRIUNFADOR (marca registrada)

Omnibus, Limousines, Doble Faetón, Voiturettes Sport, Chatas, Furgones de todas clases y medidas

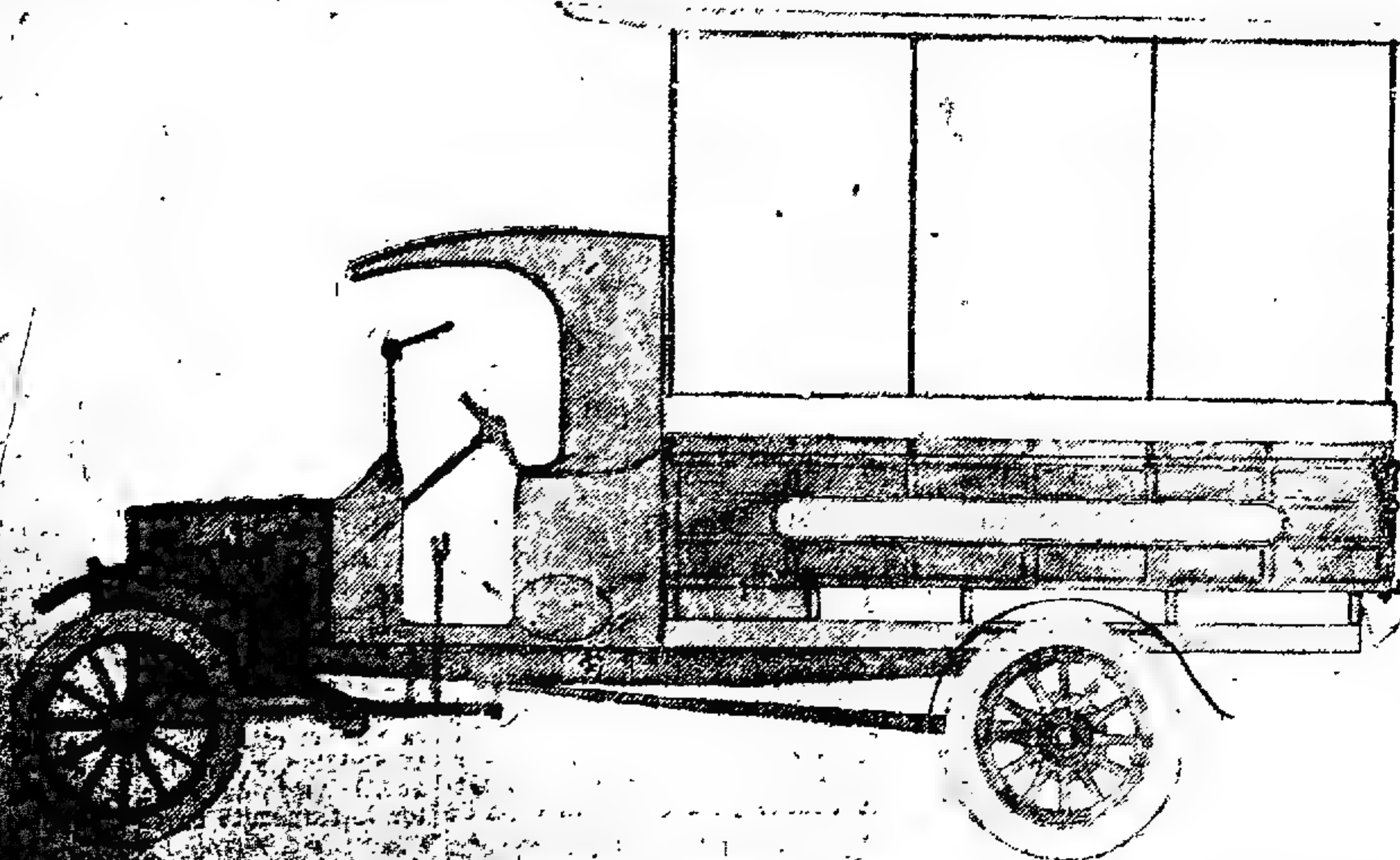
Fabricantes de los afamados Sulkys Triunfador y artículos para carros en general

Representantes para Sud América de los motores a aceite crudo o Gas Oil BAGNULO y sus aplicaciones

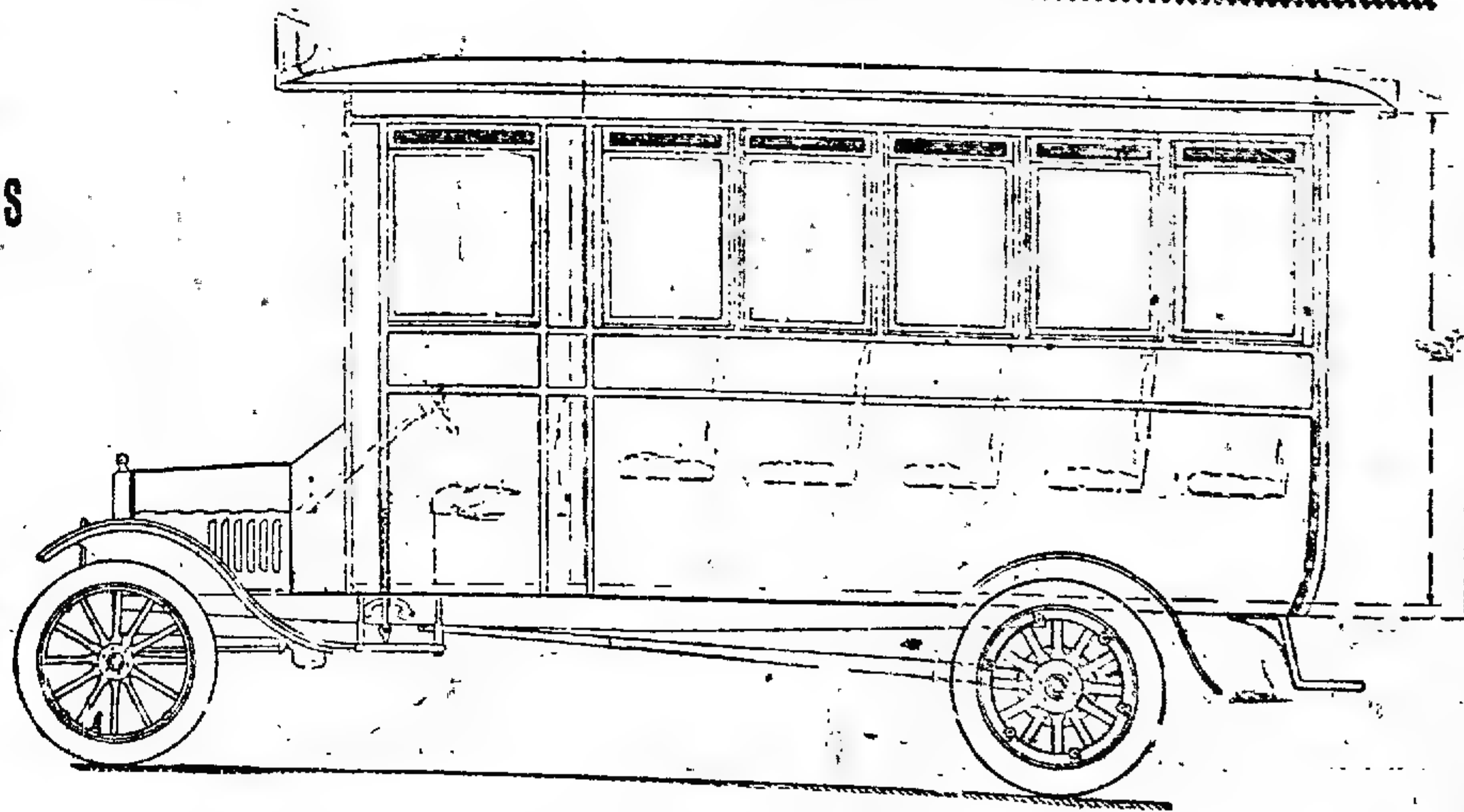
DIAZ VELEZ 4446

U. T. 3208, Mitre - Dir. Tel. "Triunfador" - Baires

Buenos Aires



Pidan
Presupuestos
y
Prospectos



LA AGENCIA FORD DE O' FARRELL & Cía.

A los señores Santiago, José y León R. O'Farrell, cabe el honor de haber instalado la primera agencia Ford en la Capital Federal: son ellos los indicadores de ese gran adelanto en nuestras actividades comerciales y los que integran actualmente la prestigiosa firma O'Farrell y Cía.

La Agencia Ford fundada en el año 1916 y desde esa fecha sus progresos son de tal magnitud que hoy por hoy constituye un verdadero empuje comercial en el ramo en que se especializa.

La Agencia Ford, de O'Farrell y Cía., tiene instaladas sus amplias oficinas en calle Santa Fe 1185 y sus espaciosos y modernos talleres, dotados de todas las maquinarias y elementos necesarios, en Cerrito 1541.

Como la Agencia ha ido extendiendo su radio de acción, en forma intensa, ha necesitado para satisfacer

exigencias de su numerosa clientela crear un personal técnico bien preparado y conocedor profundamente de la importante tarea que tiene a su cargo.

Así ha ido paulatinamente perfeccionando sus talleres y mano de obra, realizando trabajos que realmente llaman la atención por la prolijidad y detalle con que están hechos.

El éxito de la Agencia de los señores O'Farrell y Cía. radica precisamente en su rápido desenvolvimiento y la selecta y numerosa clientela que acude a realizar compras en todas las secciones.

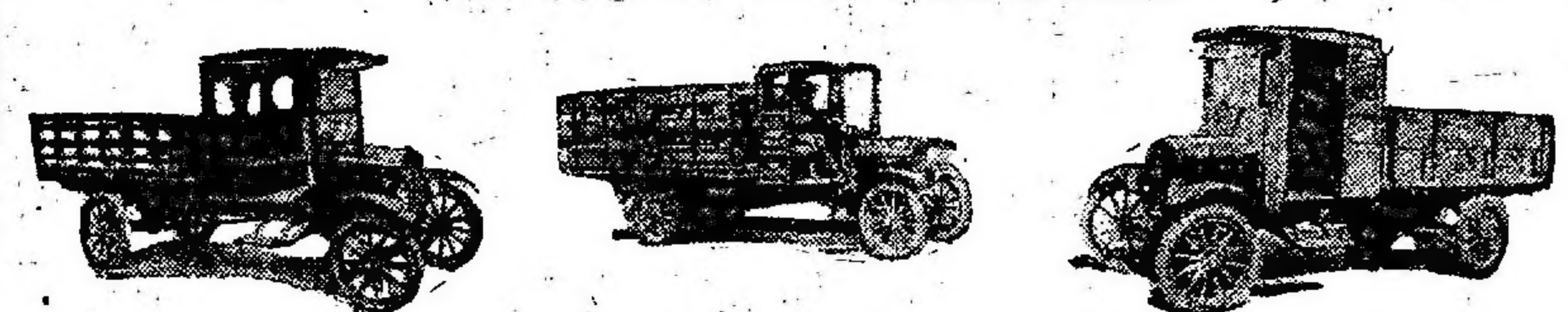
Indudablemente que esto no se consigue sino realizando una labor intensa y personal tal como ha sido proyectada y desarrollada por los señores Santiago, José y León R. O'Farrell, cuya dedicación y perseverancia les ha conquistado uno de los primeros puestos de la plaza.



EL FRENTE DE LA AGENCIA Y DOS INTERIORES DEL TALLER MODELO



TRES TIPOS DE CAMIONES FORD



PROPORCION EN LA DISTRIBUCION DE GANANCIAS

El rasgo del Plan Ford, que llama mayor la atención en 1914, fué la Profit Sharing por la cual los hombres recibían como mínimo 5 dólares y ganancias por cada día de trabajo 8 horas. Este mínimo fué elevado a 6 dólares en enero 1.º de 1919.

El Plan bajo el cual, las ganancias, se distribuyen no cayó bajo la común definición de un reparto de ganancias. Frente a los sueldos por hora, fué puesta la ganancia correspondiente por hora, la cual se agrega a los sueldos.

La proporción de ganancias en 1914, subió de 28 1/2 centavos por hora a 36 centavos de sueldo y a 7 1/2 centavos por hora para cada 80 centavos de sueldo. La proporción mayor de ganancias, fué distribuida entre los obreros que ganaban sueldos bajos. El sueldo mínimo en aquel tiempo era 60 centavos por hora. Tres cuartos partes de los obreros tiene un sueldo mayor de 6 \$ que es el mínimo.

El Plan Ford, fué designado para distribuir las ganancias de tal manera como para que obtenga los más grandes beneficios posibles para el hombre y para el hogar.

Lo que este Plan realizó por los obreros Ford en los primeros cinco años, se revela en la siguiente tabla. Estos números, son el resultado de una cuidadosa investigación sobre 100 empleados de 5 años de antigüedad, seleccionados al azar.

Sueldos:	6.00	6.40	6.80	7.20	7.60	8.00	8.40	8.80	9.20	9.60	10.00	10.40	10.80
Oct. 1919...	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160	170
" 1913...	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160	170	180	190
" 1917...	90	100	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200	210
" 1916...	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230
" 1913...	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240	250
" 1914...	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240	250	260	270

El Plan de Inversión extiende a los trabajadores la oportunidad de participar de la prosperidad de la Compañía. Los Certificados Ford de Inversión, en denominación de 100, 500 y 1000 dólares, no negociables, ni asignables, se pueden ser comprados y vendidos por aquellos que están en el servicio activo, de la Compañía.

Estos Certificados, tienen y garantizan un interés de 6 1/2 anual y además los pagos se hacen semi-anualmente, si las ganancias de la Compañía le permiten en un término fijado por los directores de la Compañía. Una cantidad que no pase de un tercio del sueldo de cada persona puede ser depositada dentro de 3 días de recibido el sueldo, y todos los bonos pueden ser depositados 5 días después de haber cobrado. Los depósitos hechos para la compra de Certificados de Inversión también tienen un interés de 3 por ciento.

La idea de Mr. Henry Ford, sobre el personal, y su conducta, se demuestra cuando tiene que despedir un empleado. Mr. Ford, tiene la idea de que es mejor hacer algo por las personas antes que despedirlas. Solamente después de un empleado por excepcionales razones y entera consideración de la falta que haya cometido. Los capacitados tienen que mandar al que ha cometido la falta a la Oficina de Personal, pero deben detallar las razones que le han hecho obrar en esa forma. La Oficina de Personal les prepara sus haberes o si es posible lo cambia de trabajo. Se cree que los hombres son honrados y no hacen lo que no es debido a pesar de los errores y ocasionales faltas. El personal Ford no trabaja bajo la sombra del temor de que algún día puede ser enviado a casa, con la nueva de no tener trabajo. Los visitantes siempre preguntan: "¿Cómo selecciona sus empleados?" No hay método de selección. Mr. Ford, cree tomar su parte en la bondad de la gente que hay en la comunidad. Piensa que los hombres que necesitan trabajar y que quieren trabajo, se les debe dar una

oportunidad. Nunca selecciona a los mejores; los toma tal como vienen, para hacerlos iguales a los mejores. Pone a trabajar a personas que no hubieran podido encontrar trabajo nunca. Hay como 2000 hombres firmemente obstaculizados para trabajar. Hay ciegos. Hay viejos haciendo trabajos livianos. Hay niños menores de 18 años de edad, recibiendo sueldos y ganancias de hombres, porque llevan la carga de un hombre en sus hogares. Cualquier hombre capaz, podrían hacer como ellos el trabajo pero no mejor.

Ahora hay como 800 mujeres trabajando en la fábrica. La Compañía no agranda este número a excepción de cuando puede colocar a la esposa de algún empleado que ha quedado viudo por la enfermedad o permanente del marido que tiene que sostener su casa.

Hay mucho que hablar sobre los criminales y ex prisioneros en la Fábrica Ford. Algunas veces se le han dado preferencias a estas personas. Muchas personas se han hecho pasar de criminales para conseguir trabajo. En los primeros días del reparto de ganancias, la Compañía, lamentablemente, tuvo que desentenderse de algunos hombres que se convirtieron en criminales y en ex prisioneros. La oportunidad para progresar está abierta a todos los empleados. La política de ascensos les da una oportunidad para trabajar por su rango. No se traen hombres de afuera para los cargos de responsabilidad. El Superintendente de la Fábrica fue uno de los 5 hombres que trabajó con Mr. H. Ford, en su primer tiempo.

El hombre Ford, tiene privilegios y derechos también como oportunidades. Desde que su nombre se inscribe en el índice, se convierte en un miembro de la organización. Se le habla con las mismas consideraciones que se le demuestra a todos los empleados. No puede sufrir ninguna injusticia sin el derecho de apelar a una completa revisión de su caso.

Hay más de 400 hombres en los

del automóvil. El foro no es costoso y puede obtenerse en cualquier estación de servicio Ford a muy poco costo.

Quitese la tapa de la transmisión que está debajo de las tablas donde pones los pies el conductor. Quitese la chaveta de la primera una del embrague y désele al tornillo de sujeción media vuelta o una vuelta completa hacia la derecha con un destornillador. Hagase lo mismo con el otro tornillo de sujeción. Pero procedimiento de volver a poner la chaveta. Después de un largo período de servicio, el desgaste del embrague puede corregirse poniéndole otro par de discos de embrague en lugar de apretar demasiado los tornillos de ajuste.

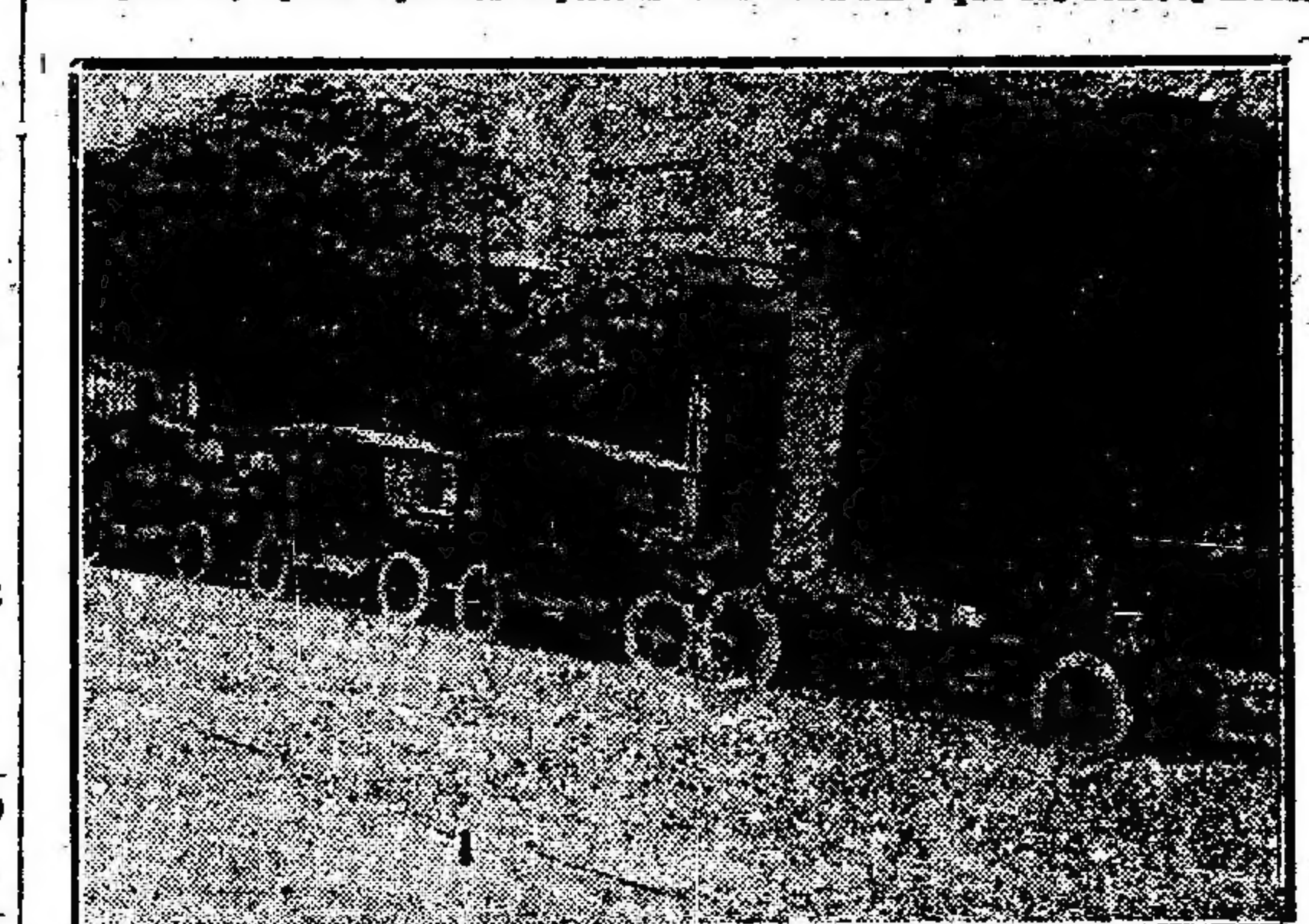
ADVERTENCIA: Nunca se pongan herramientas pequeñas ni otros objetos sobre la caja de la transmisión sin que estén atados a un alambre grueso o plomo; pues es casi imposible sacarlos luego sin quitar la tapa de la transmisión.

Quitese la tapa superior de la caja de la transmisión. Corranse las tuercas de ajuste del freno y de la contramarcha a la extremidad de los ejes de los pedales, después quitese el tornillo de ajuste de la baja velocidad. Quitense los pernos que fijan la tapa de la transmisión a la caja del cigüeñal y levántese todo el conjunto de la tapa. Corranse la cinta más próxima al volante sobre la primera de las ruedas dentadas del engranaje triple, dése vuelta a la cinta hasta que su abertura quede hacia abajo, y podrá entonces sacarse con sólo tirar de ella hacia arriba. La operación se ejecuta más fácilmente si los tres juegos del engranaje triple están colocados de manera que el primer juego quede más o menos a 10° a la derecha respecto al centro superior. Cada cinta se saca de la misma manera. Es necesario llevar cada cinta hacia adelante sobre el engranaje triple, pues sólo en este punto hay espacio suficiente en la caja cigüeñal para permitir que se volteen hacia abajo las orejas de las cintas. Para poner las cintas se deben invertir estas operaciones. Después de haber sido colocadas en su posición vertical en los tambores, pásese una cuerda alrededor de las orejas de la tres cintas, tomándolas por el centro, de manera que al poner la tapa de la transmisión no se tenga dificultad en que los ejes de los pedales entren en las muescas de las orejas de las cintas.

El anillo para soltar el embrague debe ser colocado atrás de la ranura del eje del embrague. Con la cubierta en su lugar, asegure la cuerda que se había puesto en las orejas de las cintas para sostenerlas.

RUSSO & LAGAZZIO

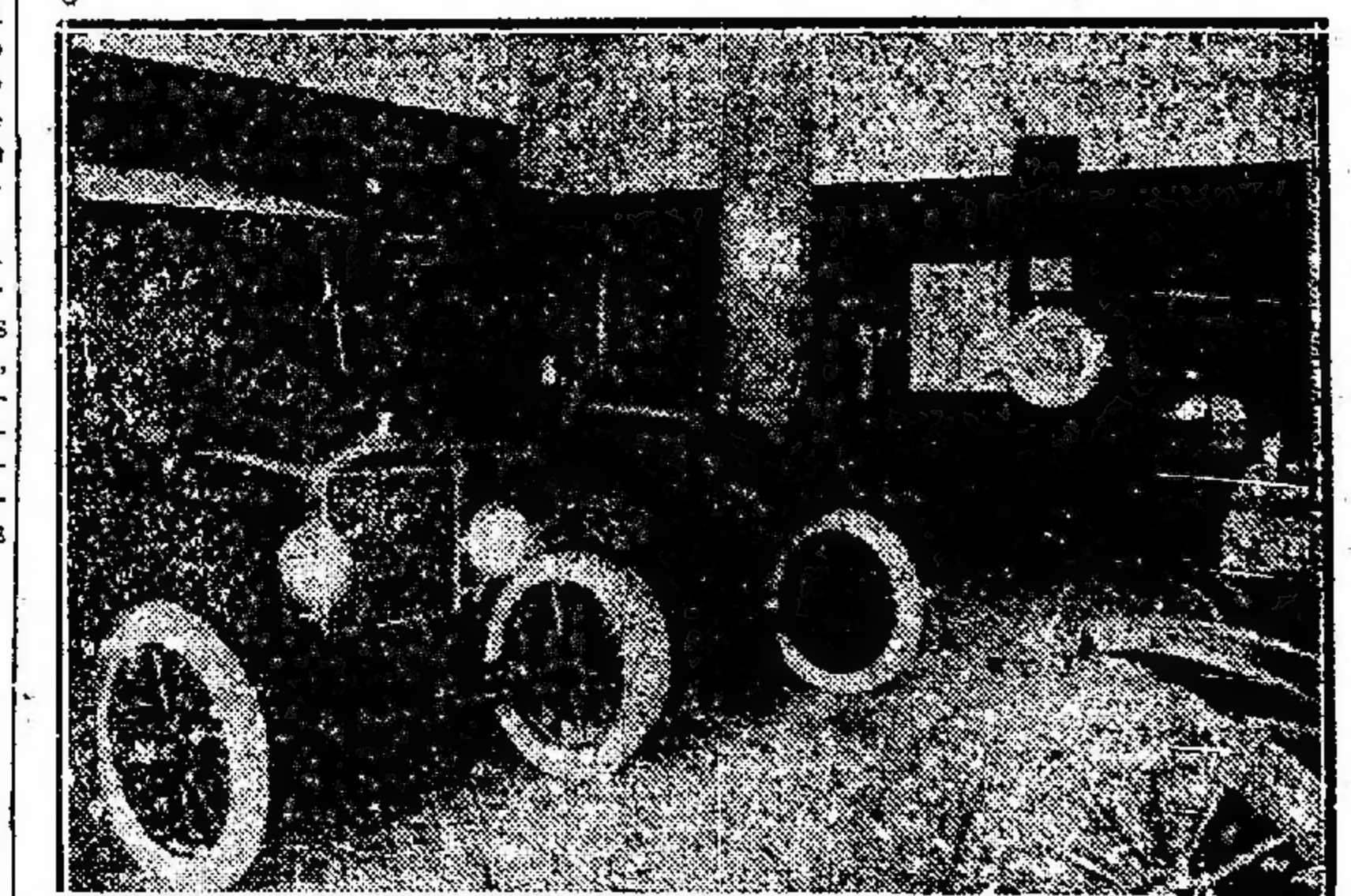
La situación próspera de toda empresa comercial está reflejada en dos principios fundamentales: la caja y los años de fundación. Aunque esa afirmación parezca una paradoja para aquellos espíritus



EL FRENTE DEL EDIFICIO DONDE SE ENCUENTRA INSTALADA LA AGENCIA

suaves que estiman como más demostrativos otros antecedentes, no hay discusión posible si pensamos en que todo negocio bien financiado e inteligentemente dirigido tiene que arrojar su saldo favorable que va en escala ascendente a medida que los años van acreditando la perfecta dirección de la empresa, de esta afirmación son una prueba evidente los señores Oscar Russo y Emilio Lagazzio.

Establecieron su agencia de automóviles Ford en calle Independencia, No. 2684, inaugurándola durante el



UN ASPECTO DEL SALON DE EXPOSICION Y VENTAS

meses de junio de 1922; llevan pues, apenas ocho meses de actuación en plaza, y han desarrollado un esfuerzo tan extraordinario, que hoy trabajan en plena prosperidad con una numerosa y selecta clientela.

El primer mes vendieron alrededor de \$ 1.500.

Actualmente la venta mensual alcanza a 36 coches Ford, equivalente a unos \$ 36.000.

En sección Repuestos ese auge de las operaciones, arroja cifras muy significativas.

Según el libro de caja, el mes de la inauguración, es decir durante junio, los ingresos por repuestos Ford alcanzaron a \$ 2.235 moneda nacional, y según último balance, las ventas por ese concepto durante el mes último, llegaron a un total de pesos 16.700.

En Aberdeen S. Dakota, el extraordinario Fordson arrastra con facilidad una segadora que manejan dos hombres.



El pedal de la izquierda. Si el pedal del embrague cuando se empuja hacia adelante para la baja velocidad tiene tendencia a adherirse y no retrocede fácilmente para la alta velocidad, aprítense la banda de la baja velocidad según se indica en la respuesta núm. 74. En caso de que el automóvil tuviera tendencia a moverse hacia adelante cuando se mueve la manilla de arranque, esto indica que el tornillo de la palanca del

COMO SE GOBIERNA EL EMBRAGUE? Respuesta No. 72

En la labor intensa y paciente que requiere el acreditar un artículo valioso, en ese trabajo incansable para prestar en el favor público un artículo noble y de reconocida necesidad, han sido un ejemplo digno del comentario elogioso los señores Dodds y Pedro Motta, dueños de la Agencia Ford, que en el mes de septiembre de 1918 establecieron en Avellaneda.

Pronto se gastaron por sus propias condiciones en una zona tan vasta, como la que eligieron para centro de operaciones. Avellaneda, una populosa ciudad tan próxima y unida a la capital federal, por diversas avenidas, requería la instalación de una Agencia Ford y fueron los señores Dodds y Motta (hijo) los que tuvieron el acierto de crearla en circunstancias que más se hacía sentir su necesidad.

Los resultados de ese alerta no han tardado en ser evidentes.

Con intensa propaganda y una acción personal decidida y constante,

DODDS Y MOTTA (HIJO)

los señores Dodds y Motta (hijo), han logrado dominar el mercado del artículo que expenden en una amplia zona.

Esos progresos se van a concretar en breve con la inauguración del nuevo local, amplio, dotado de todas las comodidades, apetecibles, con Oficinas, Talleres, Repuestos, Accesorios, Exposición de Autos, etc., en la calle French 85, en Avellaneda.

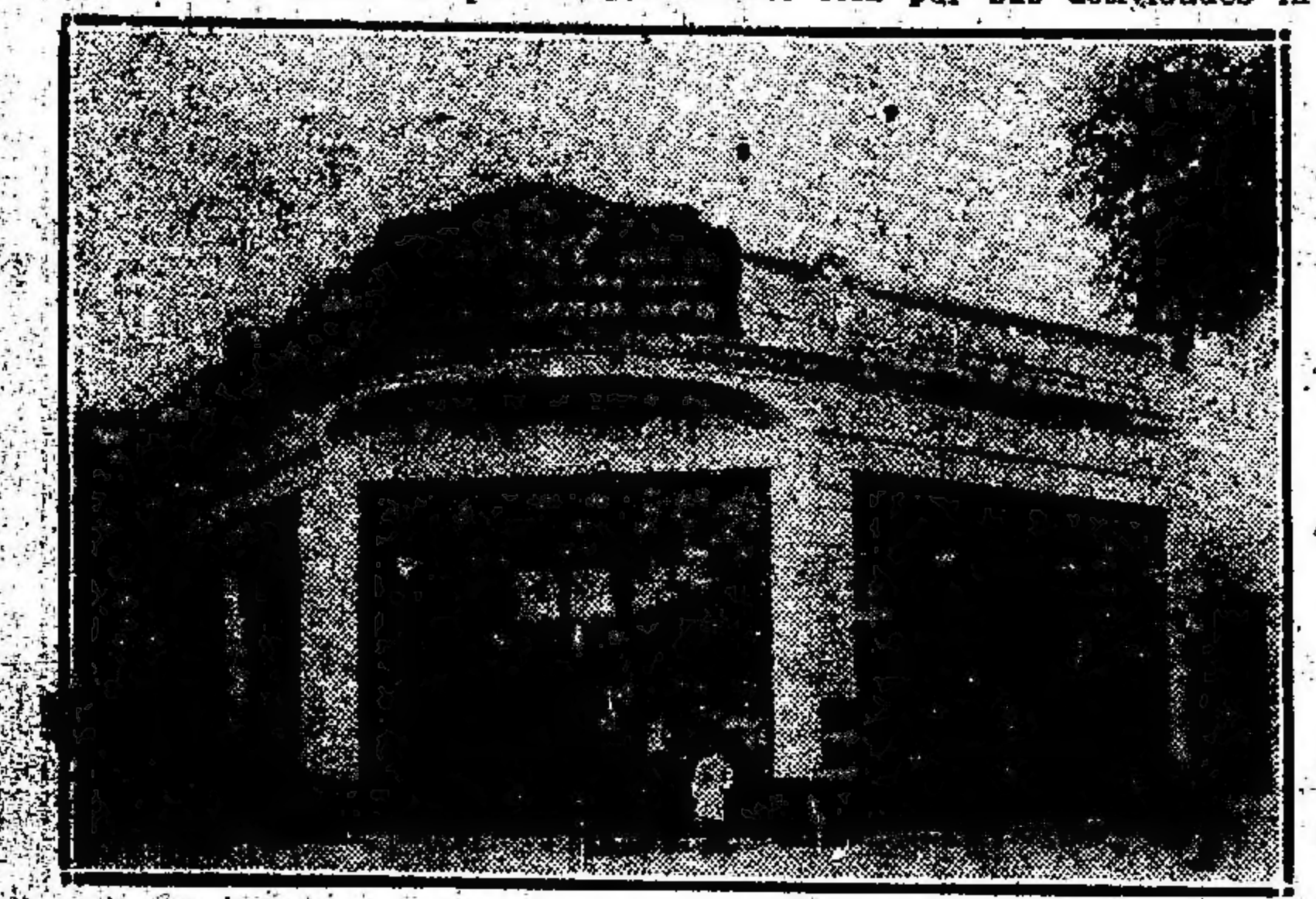
Es ésta la prueba más palmaria del crédito obtenido por la Agencia Ford de los señores Dodds y Motta (hijo). Demuestra, asimismo, que se han labrado esa situación por el propio esfuerzo, adquirido desde su fundación en los negocios por la seriedad de procedimientos y la corrección de sus operaciones.

Nos congratulamos de felicitarlos por ese triunfo y deseamos que en la nueva casa — que se inaugura este mes — obtengan el éxito que merecen por sus singulares condiciones de caballerosidad y preparación.

Agencia A. Vaca Guzmán y Cia.

Los señores Jorge Ravier (hijo) y A. Vaca Guzmán, que forman la entidad comercial A. Vaca Guzmán y Cia., han inaugurado recientemente su nuevo local donde instalaron la Agencia Ford, en Belgrano, calles Cabildo y Pampa.

Hombres emprendedores y llenos de progresistas iniciativas, han sabido marchar desde el primer momento de acuerdo con las exigencias del comercio moderno, dejando de lado rutinarismos y procedimientos retardatarios que no hacen sino entorpecer el desarrollo de los buenos y prácticos negocios.



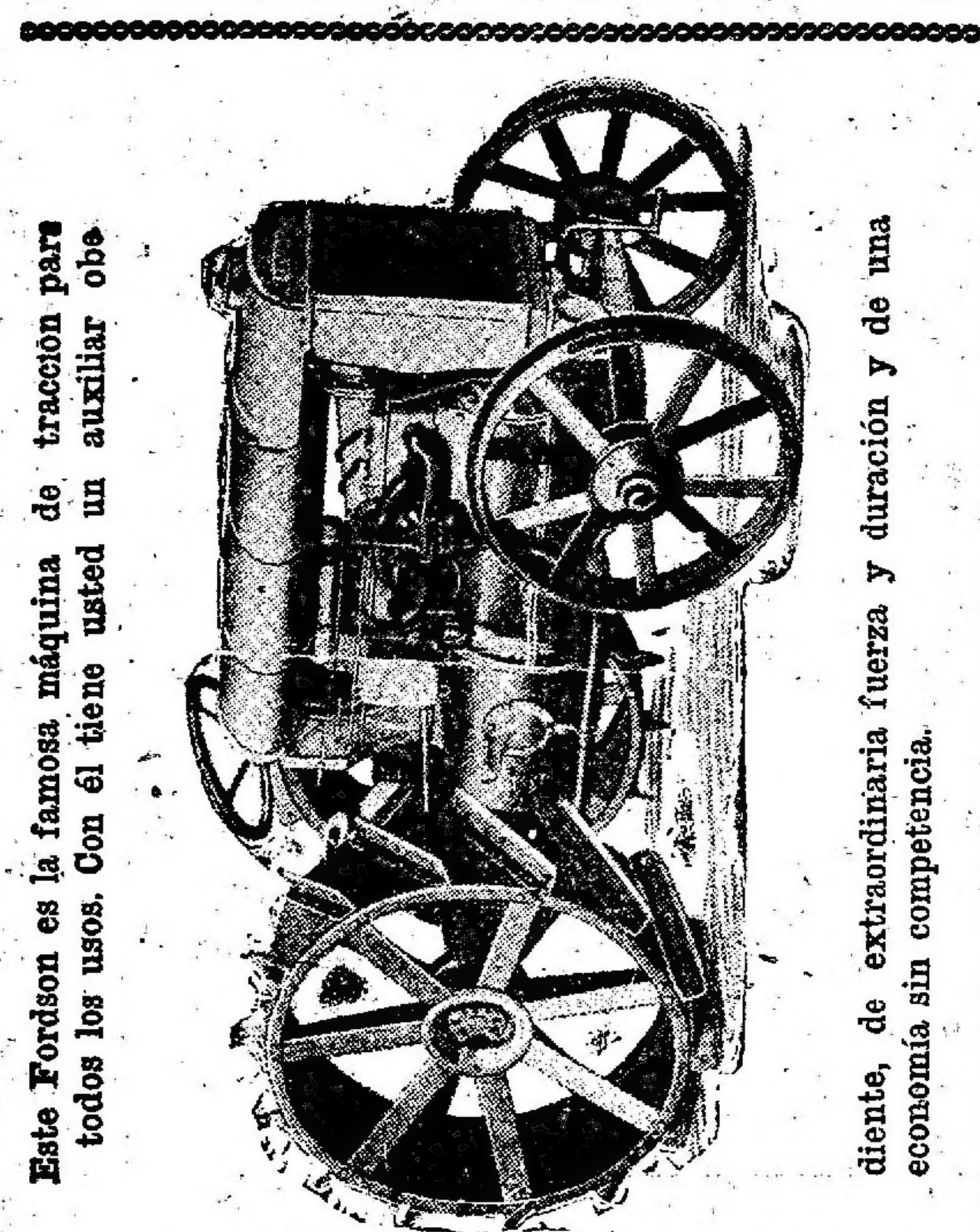
FRENTE DE LA AGENCIA

El interés de los propietarios de Ford que acuden a realizar compras en la seguridad de obtener siempre lo que necesitan.

La Agencia está ubicada en un sitio netamente estratégico, pues, el cruce de las calles Cabildo y Pampa, es en realidad el centro comercial de una extensa zona, eminentemente rica por sus actividades industriales y comerciales. Barrio excepcionalmente favorecido por la cantidad de lugares de recreo y de parques y chalets familiares, constituye un centro de intensa vida económica, que favorece directamente a la acreditada firma A. Vaca Guzmán y Cia., tan inteligente en la elección de local.

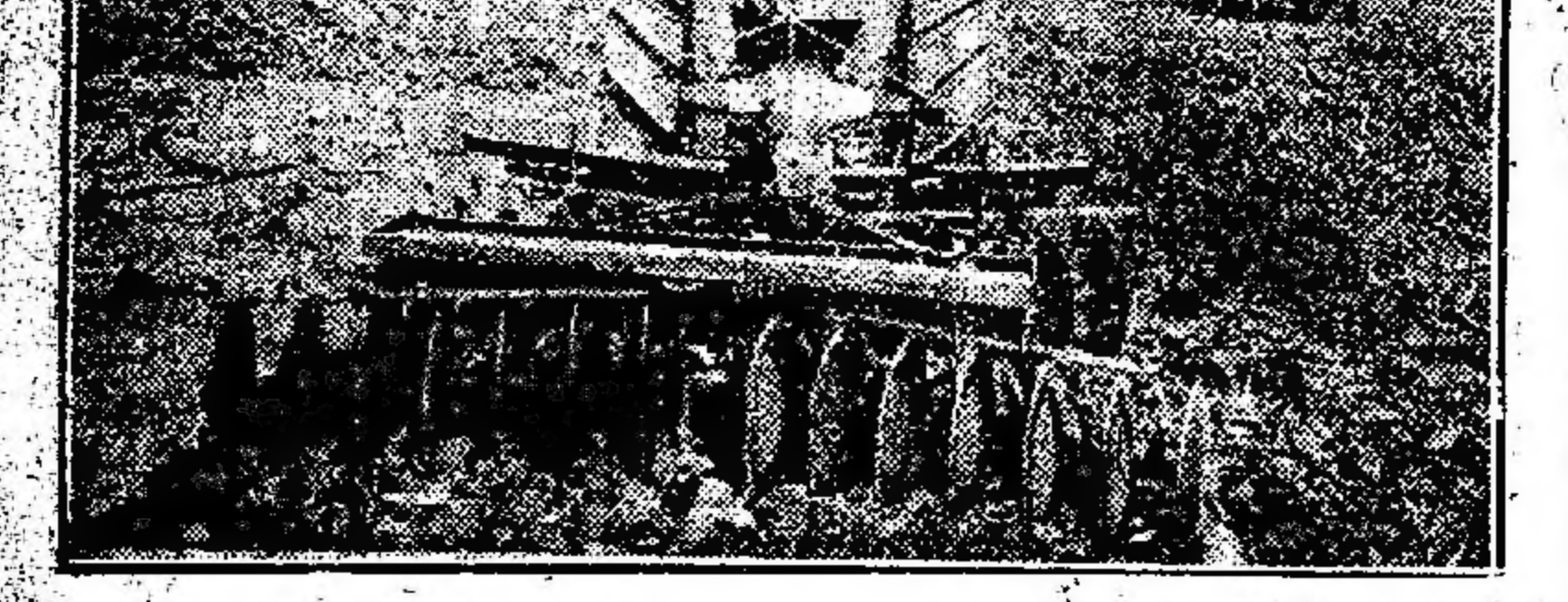
La Agencia cuenta con un amplio salón-exposición para ventas y como anexos tiene repuestos y accesorios. Además posee un taller mecánico completo, situado en Avenida Vélez y Lacroze.

Como factor de progreso en Belgrano, la Agencia Ford, de los señores A. Vaca Guzmán y Cia., es un exponente digno de todo elogio.



Este Fordson es la famosa máquina de tracción para todos los usos. Con él tiene usted un auxiliar obediente, de extraordinaria fuerza y duración y de una economía sin competencia.

Uno de los famosos héroes Fordson arrastrando un arado de discos en Iowa (Estados Unidos de Nort América)



COMO SE ARMA LA TRANSMISION?

La primera operación es armar el grupo No. 2, lo que se hace así: Colóquese el tambor del freno en una mesa con el cubo en posición vertical, colóquese el anillo de la baja velocidad sobre el cubo con la parte dentada hacia arriba, después colóquese el pistón de engranaje sobre el eje de baja velocidad, de manera que el engranaje de contramarcha rodee al de baja velocidad, ajústense los dos pasadores en el cubo; justamente arriba del engranaje de la baja velocidad. Póngase el engranaje del movimiento en posición engranando con los dientes hacia abajo, de manera que queden próximos a los del engranaje de baja velocidad. Tómense los tres engranajes triples y engránense con el engranaje del movimiento, según las marcas perforadas en los dientes, el engranaje de contramarcha, o sea el más pequeño, va hacia abajo. Después de haberse asegurado que los engranajes triples están bien engranados, siéntese haciendo pasar una cuerda alrededor de la parte exterior de los tres engranajes. Tómese el volante y colóquese en una mesa con la cara hacia abajo y el eje de transmisión en posición vertical; después inviértase el grupo que ha armado sobre el eje de transmisión, colocándolo en posición de manera que los pernos de los engranajes triples que hay en el volante entren en dichos engranajes. Esto hará que quede hacia arriba el tambor del freno para sujetar las placas del embrague, etc. Lo siguiente es ajustar el pasador del tambor del embrague en el eje de transmisión. Apriétese el tambor de disco del embrague sobre el eje y colóquese el tornillo de sujeción en su lugar para fijar al tambor. Póngase el disco grande sobre el tambor del embrague, después uno pequeño, alternando los discos gran-

des y los pequeños hasta que todo en juego de discos esté en posición terminando hacia arriba con un disco grande. Si un disco pequeño queda arriba puede caer sobre el tambor del embrague al hacer el cambio de velocidad de alta a baja, dando por resultado que después no se podrá volver a cambiar de alta a baja velocidad. Después póngase el anillo de apriete del embrague sobre el tambor de éste y arriba de los discos con los tres pernos hacia arriba. Se notarán después las demás piezas, que están dispuestas según se deben armar. Después empéñese la placa del movimiento en su lugar, de manera que los tornillos de ajuste de las uñas del embrague descanse sobre los pernos del anillo de empuje del embrague. Antes de seguir adelante sería un buen plan probar la transmisión moviendo las placas con las manos. Si la transmisión está armada debidamente, el volante girará libremente mientras se sujeta cualquiera de los tambores estacionarios. Las piezas del embrague deben artarse en el cubo de la placa del movimiento así: póngase el cambiador del embrague sobre el cubo, de manera que la extremidad pequeña descanse sobre los extremos de las uñas del embrague. Después póngase el muelle del embrague, colocando adentro su soporte, de manera que la brida descanse sobre la vuelta superior del muelle y lo apriete a su lugar; póngase el pasador en el cubo de la placa del movimiento por los agujeros que hay al lado del soporte del muelle. Después désele vuelta al soporte del muelle hasta que el pasador entre en los ranuras de la parte baja del soporte. El procedimiento más sencillo para apriete el muelle suficientemente para meter el pasador, es aflojar la tensión de la uña del embrague, el muelle deberá ser apretado a un espacio entre cin-

co y cinco centímetros y 1 1/2 mm. para asegurar de que se corra. Deberá tenerse cuidado de que los tornillos en las uñas se aprieten para que el resorte sea apretado por paraje en todo el rededor.

Conjunto del eje trasero

COMO SE QUITA EL EJE TRASERO?

Respuesta No. 77

Levántese el automóvil con el gato y quítense las ruedas de atrás como se dice en la respuesta No. 76. Quítense los cuatro pernos que unen la tapa de la unión universal a la caja de transmisión y a la cubierta. Sóltense las varillas del freno. Quítense las tuercas que sujetan los platos a las bridas de la entoladura del eje posterior. Levántese el chasis por su extremidad de atrás y el eje podrá sacarse fácilmente.

COMO SE DESCONECTA LA UNION UNIVERSAL DEL ARBOL DE MANDO?

Respuesta No. 78

Quítense dos clavijas de arriba y abajo de la pieza esférica, y désele vuelta al eje hasta que la clavija quede opuesta al agujero, saquese la clavija y la unión puede sacarse del árbol y fuera de la envoltura.

COMO SE DESARMA EL EJE TRASERO Y EL DIFERENCIAL?

Respuesta No. 79

Con la unión universal desconectada, quítense las tuercas de la extremidad anterior de los ejes y las tuercas de los pernos que sujetan el tubo del árbol a la envoltura del eje trasero. Quítense los pernos que sujetan unidas las dos mitades de la caja del diferencial. Si es necesario desarmar el diferencial, un ligero conocimiento en mecánica permitirá el desenvolvimiento inmediato de cómo hacerlo luego que se tenga a la vista.

Agencia FORD de César C. Guzzetti

No hace mucho tiempo tenemos en un tratado de comercio estos consejos: "Si notas que tu jefe es hombre de ideas estrechas y enemigo de todo progreso, abandonalo sin tardanza. Pero hazlo sin pretender asegurar de antemano otra ocupación más remunerativa. Ese procedimiento conservador ha causado la ruina de muchos buenos empleados. Renuncia, pues, resueltamente. Plántate en plena calle. Mira a los cuatro puntos cardinales. Orientate, y arremete... Esto es, naturalmente, si antes has hecho examen de conciencia y te crees sinceramente capaz de hacer algo más de lo que estás haciendo. En caso contrario, quédate y aguanta."

Pero si tienes la suerte de estar a las órdenes de un jefe de ideas progresistas; si trabajas en un ambiente de adelanto; si notas que cada día que pasa aprendes algo nuevo; si tienes sobre ti a un hombre con más experiencia y capacidad que tú... no lo abandones nunca. Suceda lo que suceda, siempre irás a pura ganancia.

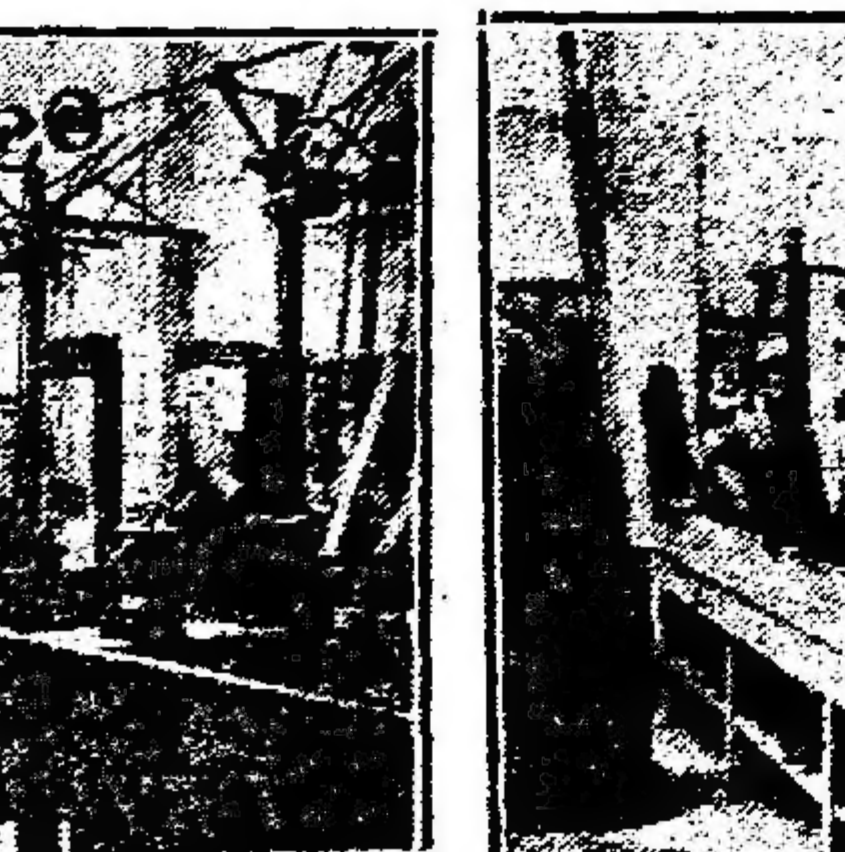
Si la casa es demasiado chica, progresará, no lo dudes. Y tú debes contribuir a ello con todas tus energías, seguro de participar en el éxito.

Si, en el peor de los casos y por razones de fortuna... si por cualquier circunstancia te vieras obligado a perder el empleo, nada te im-

porta personal. En tu nuevo empleo cosecharás los frutos que legítimamente tienes derecho a ganar, y no los dejarás. En el comercio fallan hombres capaces y experimentados

cientemente construido, con oficinas de empleados, exposición, talleres, garage, venta de repuestos y accesorios y depósito de los conocidos fabricantes Zar, de los cuales el se-

ñor Guzzetti, es único depositario. Tan inteligentes disposiciones de los diversos departamentos se deben a la pericia del señor Guzzetti, persona experimentada y que reúne todas las cualidades que deben concurrir en un técnico habilitado pa-



GARAGE

una parte de los talleres

CARGANDO BATERIAS

porte: El caudal de conocimientos prácticamente adquiridos en tan buena escuela, arriba, para tí, las puertas de otras muchas casas. ¡Y podrás elegir entre ellas...

La mejor recomendación para un empleado es el saber que procede de una casa con fama de bien organizada y dirigida.

En aquella habrás acumulado tu capital de conocimientos y experien-

cia que dirige su negocio con un acierto envidiable. Se trata de un local espacioso, dotado de todas las comodidades que puede ofrecer la arquitectura industrial, sin omitir aquellas que se relacionan con la seguridad e higiene del obrero.

Es, quizá, la agencia de más lujo y montada a la moderna, en edificio propio, de planta baja y alta, re-



SALON EXPOSICION

ra la dirección de un establecimiento de la importancia del que nos ocupa.

La Agencia del señor César C. Guzzetti, fundada en 1914, es quizá, la más importante por su radio de acción.

La zona de influencia, podemos decir, en que desarrolla sus operaciones, la agencia del Sr. Guzzetti, se extiende en un radio que comprende todo el partido de La Plata, desde Ignacio Corra hasta Villa Elisa y desde Abasto hasta Ezeiza, Puerto La Plata.

La agencia está dotada de todos los elementos necesarios para realizar cualquier clase de arreglos de coches con maquinarias perfectas. Une a éstos adelantos a carácter técnico un cuerpo de obreros mecánicos especializados en los trabajos Ford.

Posee asimismo la agencia un sortidor de nafta y aceite, destinados a la combustión y lubricación de autos.

El Sr. Guzzetti, hombre joven, laborioso y de un trato distinguido, es el alma mater de su empresa comercial y por sobre todo es de esos hombres con quienes se aprende siempre porque tiende en sus iniciativas al mejoramiento paulatino de procedimientos para acrecentar el éxito.

He aquí por qué decíamos al principio que los empleados deben saber si aprenden y si progresan.

TAPICERIA Y PINTURA DE AUTOMOVILES

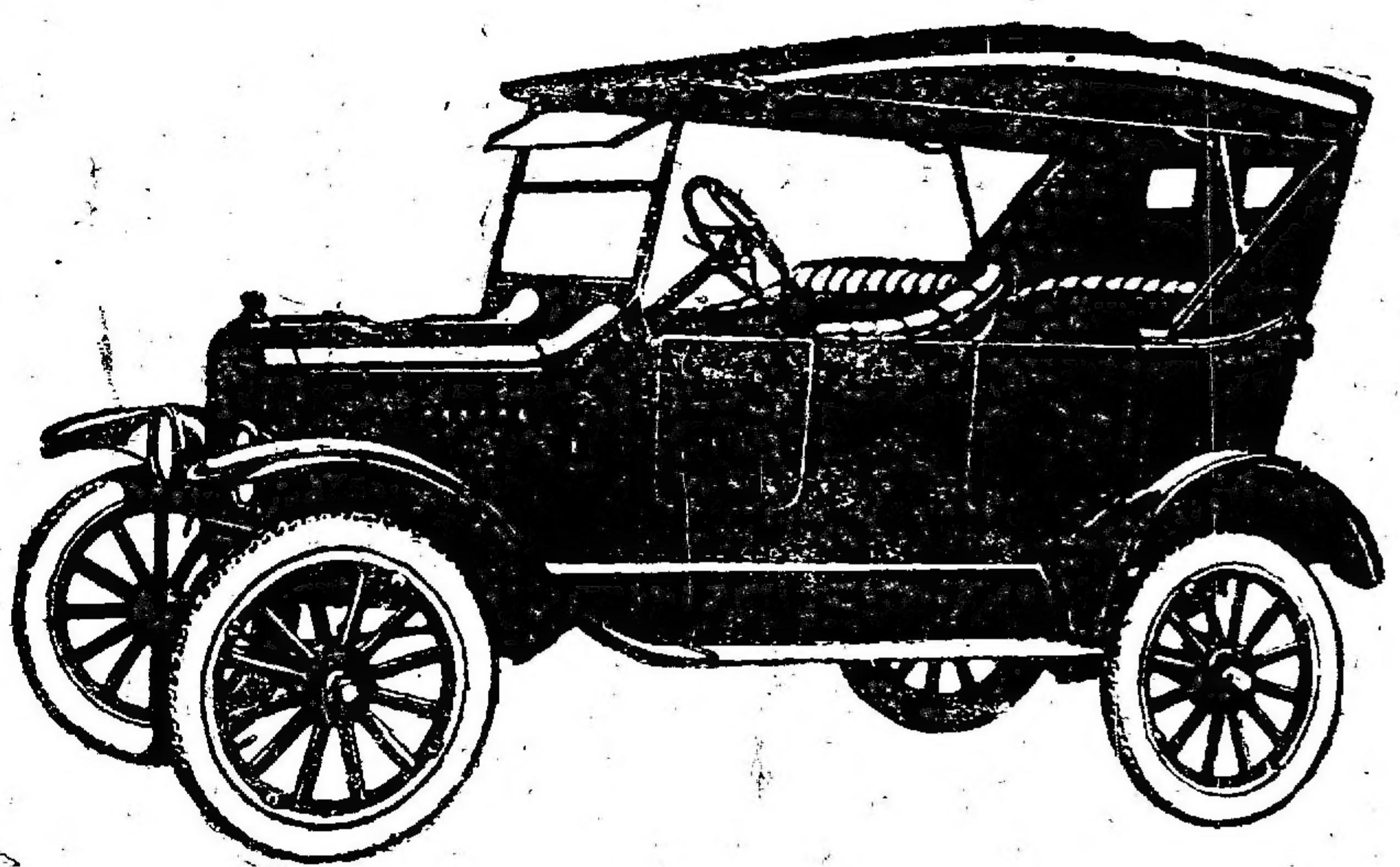
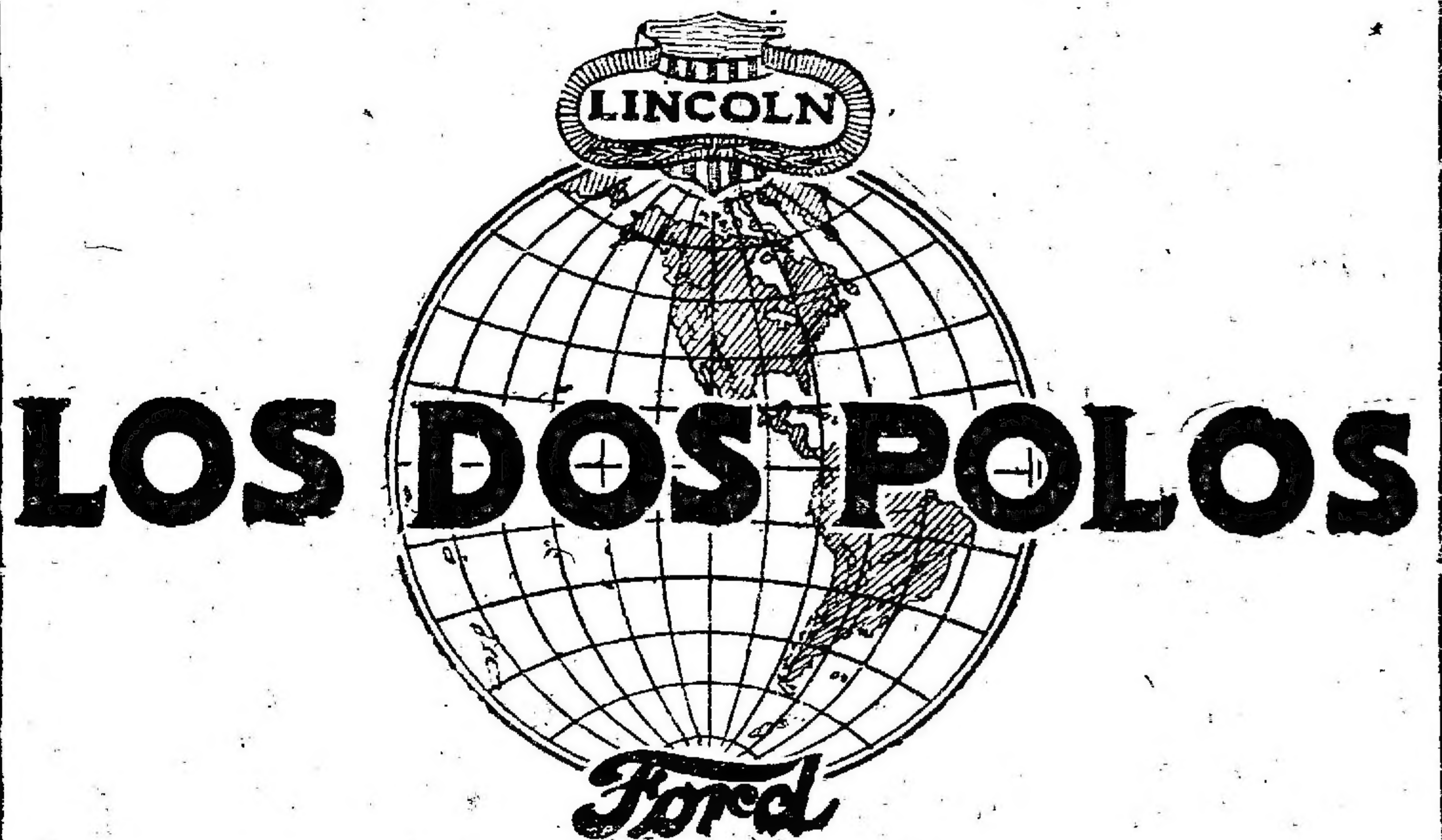
— DE —

ENRIQUE SEGURA

Fundas y Capotas especialmente para FORD

DEAN FUNES 873

Buenos Aires



EL MAS ECONOMICO

Compre un Ford no por que es económico sino por que es bueno.

AGENTES

O'FARRELL & CIA

SANTA FE 1185 - U.T. 2603 JUNCAL

Vendedores

CAMPOS JULIO	MIRAMON F. LAVID	LOPEZ CABANILLAS R.
FELS TEODORO	MALGOR PEDRO	RAINERI VICTOR A.
GALLINO CARLOS	MIRASSON PEDRO	RICHARD LAVALLE J.
GALLINO VICTORIO	PUNOZ MANUEL R.	VAZQUEZ JOSE R.
MASSANA FRANCISCO	PESSANO IRENEO	

ELOY J. VERA, Jefe de Ventas

TALLERES y FABRICA DE CARROCERIAS CERRITO 1541 - U.T. 4030 JUNCAL

PARA LOS DUEÑOS DE FORD SUPER LUBRIFICACION



El "DOUBLETINE" es el aceite ideal para el FORD
Con el uso del "DOUBLETINE"

- I-Se evita el escape de combustible entre el pistón y el cilindro.
- II-Se elimina todo chirrido de la cinta de transmisión.
- III-Se aumenta en un 20 ojo. el kilometraje.
- IV-Se disminuye en un 20 ojo. el consumo de nafta.
- V-Se ahorra dinero.

Y CONSERVARA Vd. EN PERFECTO ESTADO SU MOTOR

PIDA FOLLETOS EXPLICATIVOS
UNICOS DEPOSITARIOS:
JULIO GULDMAN & Cia.
Caseros 935 - Buenos Aires

Serra, Lima & Cia.

La Agencia Ford, instalada por los señores Serra, Lima y Cia. en calle Santa Fe 3378 y cuyo radio de acción se extiende por todo el hermoso barrio de Palermo, es una de las más difundidas y acreditadas de nuestra capital. Hay una razón fundamental para que este concepto esté en la conciencia del público. Se trata de una firma constituida por los señores Carlos Zardini e Iván Serra Lima.

El señor Carlos Zardini, fue uno de los primeros empleados de la



El frente de la agencia

Ford Motor Company, en Buenos Aires y por consiguiente conocedor de los beneficios y rendimientos que presta el acreditado coche. Ese aprendizaje lo colocó desde el primer momento en condiciones tan ventajosas que obtuvo en plaza el prestigio necesario para imponerse, no solamente como propagandista, sino como vendedor de extraordinarios aciertos.

En lo que se refiere al señor Iván Serra Lima fue el primer vendedor que tuvo la Ford en esta capital. Ambos caballeros realizaron una exitosa obra en la República, dentro de los limitados elementos de pro-

paganda que en principio utilizó la Compañía.

Pero la constancia, su conocimiento de la plaza y especialmente su preparación en el orden comercial e industrial, los llevaron pronto por el camino del éxito y les conquistaron una numerosa y selecta clientela.

Los progresos de la Agencia exigieron nuevos sacrificios y entonces los señores Serra Lima y Cia. instalaron talleres especiales en calle Vidt 2663, dotados de cuanto elemento se requiere para la repa-

cial. Desconectase los dos tirantes de las extremidades exteriores de la envoltura. Sáquese los pernos que sujetan las dos mitades de la envoltura del eje de atrás con el centro.

Después de volver a colocar el árbol del eje, quítense las tuercas de atrás estén firmemente apretadas en la extremidad exterior del eje y la chaveta en su posición propia. Cuando se ha corrido el automóvil 30 días más o menos, quítense las tuercas y ajústese la contratuera para evitar que no haya algún juego que pueda haberse desarrollado. En el extremo importante que las tuercas de atrás estén apretadas, pues de otra manera las constantes oscilaciones a un lado y otro contra la chaveta pueden de tiempo en tiempo ocasionar muy serios accidentes.

Si el eje posterior o la rueda se torciesen a causa de tropezar contra un obstáculo, es una falsa economía seguir usando el automóvil, pues las llantas, engranajes y otros piezas sufrirán desperfectos. Si el árbol del eje se torce, mude el eje y la rueda replazamiento por uno nuevo.

El silenciador Ford POR QUE ES NECESARIO EL SILENCIADOR

Respuesta No. 83

El escape, tal como sale del motor por el tubo de escape, produciría un ruido constante y molesto si no fuera por el silenciador. Del tubo, relativamente pequeño, pasan los gases a las cámaras mayores del silenciador, donde la fuerza del escape se disminuye por la expansión y el escape es desahogado hacia afuera del silenciador, produciendo así un ruido muy suave.

La construcción del silenciador Ford es tal, que hay muy poca resistencia para el escape de los gases, y en consecuencia nada se gana con poner un obturador en el tubo de escape entre el motor y el silenciador.

COMO SE CONSERVA EN BUEN ESTADO EL SILENCIADOR?

Respuesta No. 84

Deberá limpiarse de vez en cuando. Quítense (véase la respuesta número 83) las tuercas de las extremidades de las varillas que sujetan las piezas y desármese. Al volver a armar el silenciador, língase cuidadosamente el agujero de las paredes interiores no queden en el mismo lugar o extremo.

COMO SE DESCONECTA EL SILENCIADOR?

Respuesta No. 85

Para desconectar el silenciador no es necesario desconectar el tubo de escape del motor (aunque es un buen plan y muy sencillo hacerlo destrallando solamente la unión). Para quitar el silenciador del chasis, destrállense el silenciador en el extremo de adelante del tubo, bájese para que pase del chasis y córrase hacia atrás y afuera del tubo.

Si por alguna causa se deteriora completamente el silenciador, será probablemente más barato reemplazarlo que uno nuevo que intentar componerlo.

Los ejes de las ruedas QUE CUIDADO DEBE TENERSE CON LOS EJES DE LAS RUEDAS?

Respuesta No. 86

En primer lugar deberán estar siempre debidamente engrasados. Una vez cada treinta días deberán

examinarse cuidadosamente los ejes delanteros y traseros para ver que todas las piezas que forman movimiento, tales como los manguitos, conexiones y soportes de los muelles, los muelles y los cojinetes de las cubiertas estén muy bien lubricados y que todas las conexiones y tuercas estén aseguradas con sus chavetas en sus lugares. Las abrazaderas que unen el muelle delantero con el chasis deberán ser inspeccionadas frecuentemente para ver que todo esté en perfecto estado.

COMO SE QUITA EL EJE DELANTERO?

Respuesta No. 87

Levántese con el gato el frente del automóvil de manera que se puedan quitar las ruedas (véase respuesta número 90). Desconectese el brazo del cojinete de bolas del mecanismo de dirección del árbol de conexión, desconectense los tensores de la articulación esférica, sáquense los dos pernos sujetos con chaveta de la placa de suspensión de cada lado, quitando así el muelle delantero.

Para desconectar los tensores del eje, quítense las tuercas que están sujetas con chaveta. Para quitar completamente el tirante del eje, sáquense los dos pernos de la articulación y quítase la mitad inferior de su cubierta.

EN CASO DE ACCIDENTE COMO SE ENDEZARA EL EJE DELANTERO?

Respuesta No. 88

Si una extremidad del eje delantero se torciera deberá tenerse mucho cuidado para enderezar exactamente las partes torcidas. No se calienten las piezas forjadas, pues esto destempliera al acero, sino endézanse en frío. Sería más conveniente, si se puede, devolver las piezas torcidas a la agencia, donde pueden ser enderezadas propiamente con aparatos dispuestos para ese efecto. Es muy necesario que las ruedas estén perfectamente alineadas (véase la respuesta No. 91).

La vista no es suficientemente exacta para determinar si las piezas han sido debidamente enderezadas, y si el alineamiento se ha hecho imperfectamente, resultará un desgaste excesivo en las llantas del frente.

EL CUIDADO DE LAS RUEDAS

Respuesta No. 89

Las ruedas deberán levantarse con el gato de vez en cuando y examinarse, no sólo en cuanto a que giren suavemente, sino también respecto a su juego lateral. Si al hacer girar una rueda delantera se oye a intervalos un golpe seco y la rueda se para momentáneamente, es probable que haya alguna bolilla de cojinete partida o rajada, la cual deberá quitarse, pues de otra manera será necesario cambiar todo el cojinete. Una rueda ajustada perfectamente deberá, después de hacerla girar, detenerse con la válvula de la llanta directamente abajo del cubo. El desgaste indebido de los soportes del cubo, como son los conos y las bolillas y los cubos de éstas es causado generalmente por falta de lubricación y fricción excesiva debida a que el ajuste del cono está eternamente demasiado apretado. Es bueno limpiar los soportes de las ruedas con frecuencia y mantener la taza bien llena de grasa.

COMO SE QUITAN LAS RUEDAS?

Respuesta No. 90

Ruedas delanteras: quítase la tuerca de la chaveta, destrállense la tuerca con ranuras y la arandela del eje. Hecho esto puede quitarse el cono ajustable y sacarse la rueda. Deberá cuidarse de que los conos y las contratuercas se vuelvan a poner en el mismo eje de donde se quitaron, pues de otro modo hay peligro de deteriorar las rosas, las cuales están a la izquierda en el eje izquierdo, y a la derecha en el de la derecha, según se ven desde el frente del automóvil. Ruedas de atrás: no deberán quitarse a no ser que sea absolutamente necesario, en otro caso procedase como se ha dicho antes, y luego con un sacarruedas quítase la rueda después de sacar la chaveta.

que la sujeta en el árbol cónico del eje. Al colocar de nuevo las ruedas de atrás, véase que la tuerca que va en el árbol del eje quedado más apretada posible y la chaveta puesta en su sitio. Las tazas de las ruedas de atrás deberán quitarse de vez en cuando y apretarse las contratuercas que mantienen al cubo en su puesto. Si se deja que estas tuercas se aflojen, el juego que resulta en la chaveta del cubo puede llegar a torcer el árbol del eje.

QUE DIFERENCIA HAY ENTRE EL MONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS Y EL DE LAS TRASERAS?

Respuesta No. 91

Se observará que las ruedas del frente tienen forma de "dilatillo", esto es, los rayos tienen una ligera



TABLERIO CONTENIENDO TODAS LAS PIEZAS DE UN COCHE FORD

inclinación hacia afuera a fin de que resistan el esfuerzo lateral con menos rigidez, mientras que los rayos de las ruedas traseras son perpendiculares. Las ruedas del frente también están colocadas con un ángulo, es decir, la distancia entre la parte superior de las ruedas es más o menos 7 cm. mayor que la distancia en la parte baja. Esto es para facilitar la dirección y evitar el desgaste de las llantas cuando se da vuelta en las esquinas. Sin embargo, las ruedas del frente no deberán estar hacia adentro en el frente a más de 5 mm. Las líneas trazadas por la parte de afuera de las ruedas cuando éstas están derechas en posición de avanzar, deberán ser paralelas. Todas las ruedas deberán siempre conservarse en alineamiento apropiado, pues de otro modo se dificulta la dirección y aumenta considerablemente el desgaste de las llantas. El ajuste puede hacerse dando vuelta a la horquilla que hay en la extremidad izquierda de la conexión del eje para poner las ruedas en posición paralela.

QUE CUIDADO NECESITAN LOS ELASTICOS?

Respuesta No. 92

Los elasticos deberán lubricarse frecuentemente con aceite o con grasa. Para hacer esto, levántese las hojas cerca de sus extremidades e insértese el lubricante entre ellos. Siempre que se haga correr demasiado un automóvil, deberán desarmarse los elasticos y quitarse sus hojas para que se seque pronto. Se deberá evitar que se forme moho en los elasticos, pintándose con pintura negra que seque pronto. Se encontrará que estos consejos si se siguen, no sólo mejorarán las condiciones del movimiento del automóvil, sino también prolongarán la duración de las piezas.

DEBERAN TENERSE APRETADOS LOS GEMELOS DE LOS ELASTICOS?

Respuesta No. 93

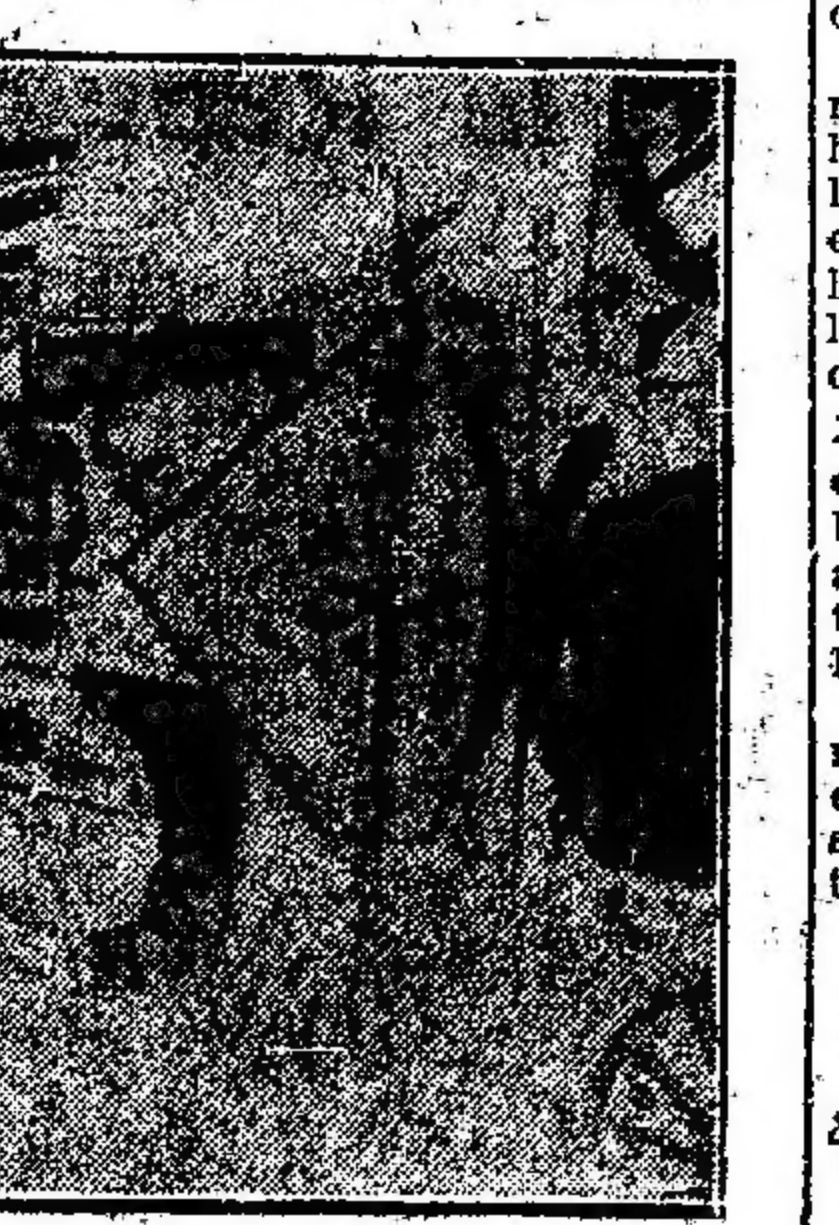
Si se dejan flojos los gemelos de los elasticos, todo el esfuerzo se hace en el perno de enlace que se

extiende hasta el centro del elastico. Esto puede dar lugar a que se corte el perno y queden el bastidor y la caja desviados un poco a un lado. Es muy bueno inspeccionar frecuentemente los gemelos que sujetan los elasticos al chasis y ver que estén bien paretados.

EL APARATO DE DIRECCION

Respuesta No. 94

Es extremadamente sencillo y necesita poco cuidado, excepto, como es natural, la debida lubricación. El engranaje del árbol de dirección que está arreglado en la forma de satélite se encuentra en la parte superior del árbol justamente abajo del cubo del volante de dirección. Aflojando el tornillo de sujeción o destornillando la tapa, después de haber quitado el volante del árbol, puede inspeccionarse desde luego y li-



RAUL HEINEKEN, EL PROPIETARIO MAS JOVEN DE AUTOMOVIL FORD, CARGANDO NAFTA EN EL SURTIDOR DEL Sr. CESAR C. GUZZETTI, EN LA PLATA.

brarse con grasa. Para quitar el volante de dirección, destrállense la tuerca que hay arriba del árbol y sáquese el volante del eje por medio de un bique de madera y un martillo.

COMO SE APRIETA EL MECANISMO DE LA DIRECCION?

Respuesta No. 95

Si el mecanismo de dirección se afloja de modo que un ligero movimiento del volante no produzca resultados inmediatos deberá ser apretado de la manera siguiente: Desconéctense las dos mitades de los encajes. Si la estera estuviese muy desgastada, sería mejor reemplazarla por una nueva. También apriétense las tuercas del cojinete en el otro extremo de la varilla de unión del mecanismo de dirección, del mismo modo que los delanteros. Los bujes de bronce deberán reemplazarse con otros nuevos. El juego excesivo en el eje delantero puede descubrirse con tomar una de las ruedas delanteras por los rayos y sacudir el eje delantero de un lado a otro. Después de que el automóvil se haya usado por dos o tres años, el juego excesivo en el mecanismo de direc-

Agencia Ford de Castro Ferrer y Cia.

De las Agencias Ford establecidas en el interior de la República, y particularmente en la provincia de Buenos Aires, es una de las más acreditadas, la fundada por los señores Castro Ferrer y Cia., en San Martín (F. C. C. A.).

Desde hace dos años, los señores Ferrer y Cia., puede asegurarse que monopolizan toda la clientela que existe en una extensa zona comprendida por San Martín, Lynch, San Andrés, Villa Ballaster y Caseros.

Además del local de ventas y exposición, tienen instalado un gran taller para reparaciones y repuestos de piezas en la misma localidad, en las calles Saíta y Mitre.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

El sistema de lubricación Ford

EN QUE DIFIERE EL SISTEMA DE LUBRICACION FORD DE LOS OTROS SISTEMAS?

Respuesta No. 96

En que está simplificado y en que hay menor número de piezas que in-

ción puede hacer necesario el cambio de los pequeños piones satélites, así como la rueda dentada interior te abajo del centro del árbol del volante de dirección.

También es conveniente inspeccionar de vez en cuando los soportes del elastico delantero para ver si necesita o no nuevos bujes para eliminar toda vibración excesiva.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

Se trata en realidad de dos elementos poderosos y laboriosos, que han sabido rodearse de prestigio por la seriedad de sus procedimientos y que están altamente conceptuados entre las casas importadoras del país, con las que mantienen relaciones comerciales desde hace muchos años.

LOS AFAMADOS SUPERNEUMATICOS

VACUUM CUP CORD

Y RED SQUARE CORD

NO PATINAN

Debido a la acción que ejercen sus poderosas copas sobre el pavimento resbaladizo.

Son de sobretamaño

No cuestan más que los de cualquier otra marca.

Están en venta en todas las casas del ramo.

PORTALIS y Cia. Ltda.

Departamento Comercial

Rivadavia 665 - Buenos Aires

Tiene taller en Azopardo 455, que será trasladado en estos días a un cuadro cuadrado de la plaza de la